

T. C.
NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ
YABANCI DİLLER EĞİTİMİ ANA BİLİM DALI
ALMAN DİLİ EĞİTİMİ BİLİM DALI

**Die vergleichende Darstellung des Lehrerverhaltens in den Werken
von Rifat Ilgazs „Hababam Klasse“ und von Stephan Serins „Föhn
mich nicht zu“ aus der pädagogischen und humoristischen Sicht**

Gülay BOLATTEKİN

MAGISTERARBEIT

Betreuer
Prof. Dr. Yılmaz KOÇ

Konya – 2014



BİLİMSEL ETİK SAYFASI

Adı Soyadı	Gülay BOLATTEKİN
Numarası	108304021012
Ana Bilim / Bilim Dalı	Yabancı Diller Eğitimi/ Alman Dili Eğitimi
Programı	Tezli Yüksek Lisans
Tezin Adı	Die vergleichende Darstellung des Lehrerverhaltens in den Werken von Rifat Ilgazs „Hababam Klasse“ und von Stephan Serins „Föhn mich nicht zu“ aus der pädagogischen und humoristischen Sicht

Bu tezin proje safhasından sonuçlanmasına kadarki bütün süreçlerde bilimsel etiğe ve akademik kurallara özenle riayet edildiğini, tez içindeki bütün bilgilerin etik davranış ve akademik kurallar çerçevesinde elde edilerek sunulduğunu, ayrıca tez yazım kurallarına uygun olarak hazırlanan bu çalışmada başkalarının eserlerinden yararlanılması durumunda bilimsel kurallara uygun olarak atıf yapıldığını bildiririm.

Öğrencinin imzası

G. Bolattekın (imza)



YÜKSEK LİSANS TEZİ KABUL FORMU

Öğrencinin	Adı Soyadı	Gülay BOLATTEKİN
	Numarası	108304021012
	Ana Bilim / Bilim Dalı	Yabancı Diller Eğitimi/ Alman Dili Eğitimi
	Programı	Tezli Yüksek Lisans
	Tez Danışmanı	Prof. Dr. Yılmaz KOÇ
Tezin Adı	Die vergleichende Darstellung des Lehrerverhaltens in den Werken von Rifat Ilgazs „Hababam Klasse“ und von Stephan Serins „Föhn mich nicht zu“ aus der pädagogischen und humoristischen Sicht	

Yukarıda adı geçen öğrenci tarafından hazırlanan “Die vergleichende Darstellung des Lehrerverhaltens in den Werken von Rifat Ilgazs „Hababam Klasse“ und von Stephan Serins „Föhn mich nicht zu“ aus der pädagogischen und humoristischen Sicht” başlıklı bu çalışma 30/06/2014 tarihinde yapılan savunma sınavı sonucunda oybirliği/oyçokluğu ile başarılı bulunarak, jürimiz tarafından yüksek lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

Ünvanı, Adı Soyadı	Danışman ve Üyeler	İmza
Prof. Dr. Yılmaz KOÇ	Danışman	
Doc. Dr. Ahmet CUMA	Üye	
Yrd. Doc. Dr. Ali BAYKAN	Üye	

DANKSAGUNG

An erster Stelle möchte ich mich bei meinem Betreuer Prof. Dr. Yılmaz Koç, der mich bis heute mit Rat und Hilfe sowie unendlichen Verständnissen unterstützt und gefördert hat, herzlich bedanken.

Ich bedanke mich für die wertvollen Beratungen sowohl während meines Studiums als auch während meines Berufslebens bei Herrn Assoc. Prof. Dr. Ahmet Cuma, bei Frau Asst. Prof. Dr. Filiz İlknur Cuma und bei Herrn Asst. Prof. Dr. Ali Baykan.

Ferner danke ich meinem Lehrer, Herrn Celaleddin Demirkılınç für die technische Hilfe und für die freundliche Betreuung seit dem ersten Schultag an der Universität.

Das weiteren gilt mein Dank Herrn Prof. Dr. Fatih Tepebaşılı und Assoc. Prof. Dr. Zeki Uslu für Hilfe und Vorschläge, Herrn Prof. Dr. Gerhald Wazel und Frau Dr. Imke Mohr und ihrer Familie, die mir in Deutschland beim Forschungsprozess geholfen haben.

Ein besonderer Dank geht an meinen Kollegen und Studenten an der Hochschule für Fremdsprachen, die mich motiviert haben.

Meinen Eltern, Gülsüm und İbrahim Bolattekin, meinem Bruder, Enver und meiner Schwester, Gülşah danke ich herzlich für Ihre großartige Unterstützung und ihr Verständnis.

Öğrencinin	Adı Soyadı	Gülay BOLATTEKİN
	Numarası	108304021012
	Ana Bilim / Bilim Dalı	Yabancı Diller Eğitimi/ Alman Dili Eğitimi
	Programı	Tezli Yüksek Lisans
	Tez Danışmanı	Prof. Dr. Yılmaz KOÇ
	Tezin Adı	Die vergleichende Darstellung des Lehrerverhaltens in Werken von Rıfat Ilgazs „Hababam Klasse“ und von Stephan Serins „Föhn mich nicht zu“ aus der pädagogischen und humoristischen Sicht

ÖZET

Rıfat Ilgaz'ın “Hababam Sınıfı” ve Stephan Serin'in “Föhn mich nicht zu” adlı eserlerinde öğretmen davranışlarının mizahi ve pedagojik açıdan karşılaştırılması

Bu çalışmada, farklı edebi türlerdeki bir çok eseriyle Türk edebiyatında çok büyük yeri olan, aynı zamanda kendisi de öğretmen olan Rıfat Ilgaz'ın Türk eğitim sistemindeki aksaklıkları mizahi tarzla dile getirdiği “Hababam Sınıfı” adlı eserinde ve Alman yazın dünyasının son zamanlarda önemli bir çıkış yakalayan, hakkında ilk defa bir çalışma yapılan ve yine öğretmen olan yazarı Stephan Serin'in Alman okul sistemini eleştirdiği “Föhn mich nicht zu” adlı eserinde farklı iki toplumda farklı iki dönemde mesleklerini icra eden öğretmenlerin benzer sebeplerden dolayı düştükleri komik halleri, mizahi ve pedagojik açıdan incelenip değerlendirilmiştir.

Mizah, güldürürken düşündüren, anlatılmak isteneni daha etkili bir şekilde ifade eden etkili bir yöntem olarak iki yazarımız tarafından da başarıyla uygulanan bir tür olarak çalışmamızda büyük önem taşımaktadır. Aynı zamanda büyük özveri gerektiren öğretmenlik mesleğinde çatışmaları önlemede büyük rol oynayan pedagoji biliminin önemi üzerinde de durulmuştur.

Çalışmada, öğretmenlerin yaş, dış görünüş gibi fiziksel özellikleri ve bu özelliklerinden dolayı öğrenciler tarafından hareket komiği ve abartma yöntemiyle komik duruma düşürülmeleri mizahi açıdan değerlendirilmiştir. Yine öğretmenlerin mesleki beceri ve gerek ders gerek sınav ortamında sorunlara getirdikleri azarlama, ceza ve not tehdidi gibi negatif çözüm yollarıyla sergiledikleri davranış şekillerinin değerlendirilmesinde pedagojik açıdan yerli ve yabancı bilim adamlarının görüşlerine çoğulcu metot kapsamında yer verilmiş olup, eserlerden alıntılarla birlikte açıklanarak karşılaştırılmıştır.

Bu çalışmada elde edilen sonuçlar eğitimdeki aksak yönleri resmetmesi adına farklı çalışmalar için de örnek oluşturacaktır.

Anahtar Sözcükler: mizah, öğretmenlik mesleği, pedagoji, Rıfat Ilgaz, Stephan Serin

Öğrencinin

Adı Soyadı	Gülay BOLATTEKİN
Numarası	108304021012
Ana Bilim / Bilim Dalı	Yabancı Diller Eğitimi/ Alman Dili Eğitimi
Programı	Tezli Yüksek Lisans
Tez Danışmanı	Prof. Dr. Yılmaz KOÇ
Tezin İngilizce Adı	A comparison of teacher behaviors in Rıfat Ilgaz's "Hababam Sınıfı" and Stephan Serin's "Föhn mich nicht zu" in terms of humor and pedagogy

SUMMARY

In this study, funny situations in which, due to similar reasons, teachers performing their profession in two different periods in two different societies find themselves in "Hababam Sınıfı", which humorously describes shortcomings of the Turkish educational system and was written by Rıfat Ilgaz, who has a great place in Turkish literature thanks to his various works in different genres and was himself a teacher, and in "Föhn mich nicht zu", in which German school system is criticized by the author Stephan Serin, who has made a name for himself in German literature in recent years, is again himself a teacher and about whom a study is being made for the first time, have been explored and evaluated in terms of humor and pedagogy.

Humor, as a method that makes people think while making them laugh and expresses more effectively what is intended to be expressed, has been used successfully by both authors and is of vital importance for our study. At the same time, our study emphasized the importance of the science of pedagogy, which plays a significant role in preventing conflicts in the teaching profession, which requires enormous sacrifice.

In the study, teachers' physical features such as age and outer appearance and their being ridiculed by students due to these features using methods of exaggeration and farce were dealt with from a humorous perspective. Also, teachers' professional skills and negative behavioral patterns they exhibited in both their classes and examinations in the form of scolding, punishment and using grades as a source of threat as solutions to problems were evaluated pedagogically in the light of native and foreign scholars' views within the scope of the pluralistic approach and in this regard references were made to the two works and explanations were made.

The results that have been obtained in this study will set an example for future studies in that it reveals what goes wrong in the education system.

Key Words: humor, pedagogy, Rıfat Ilgaz, Stephan Serin, the teaching profession

ABKÜRZUNGEN

a. a. O. S: am angegebenen Ort, Seite

vgl. : vergleiche

INHALTSVERZEICHNIS

Bilimsel Etik Sayfası	i
Tez Kabul Formu	ii
Danksagung	iii
Özet.....	iv
Summary	v
Abkürzungen	vi
Inhaltsverzeichnis.....	vii
Einleitung.....	1
ERSTER TEIL – Forschungsprozess.....	5
1.1. Die Probleme	5
1.2. Die Methode.....	5
1.3. Das Ziel der Arbeit.....	6
1.4. Die Bedeutung der Arbeit.....	6
1.5. Die Abgrenzung.....	7
1.6. Angabe und Bewertung der Quellen.....	7
ZWEITER TEIL – Die Definitionen von Humor und Pädagogik.....	14
2.1. Die Pädagogik.....	14
2.2. Humor.....	17
DRITTER TEIL – Die Biographien von Schriftstellern und Ihren Werken.....	23
3.1. Rifat Ilgaz.....	23
3.1.1. Seine Werke und Preise.....	28
3.1.2. Wie schrieb er „Hababam Klasse“?	32
3.1.3. Das Humorverständnis von Ilgaz.....	33
3.1.4. General Marko und 1940er Jahre.....	35
3.1.5. Inhaltsangabe von Hababam Klasse.....	39
3.2. Stephan Serin.....	53
3.2.1. Seine Werke.....	57
3.2.2. Inhaltsangabe von „Föhn mich nicht zu“	57
VIERTER TEIL – Vergleich der Werke.....	68
4.1. Der Vergleich der ähnlichen Verhaltensweisen in den beiden Werken.....	68
4.1.1. Die Fähigkeit von Lehrer im Unterricht.....	68
4.1.2. Kommunikation zwischen Lehrer und Schüler	77
4.1.3. Das Aussehen des Lehrers.....	80
4.1.4. Disziplin und Strafe	84
4.1.5. Prüfungen und Berufsliebe.....	100
4.1.6. Methode des Lehrers und Material im Unterricht.....	106
4.1.7. Die Toleranz.....	110
4.1.8. Berufsethik und die Fehlzeitenquote.....	113

4.2. Die unterschiedlichen Seiten des Verhaltens der Lehrer zwischen in beiden Werken.....	115
4.2.1. Die Lehrer und ihre Berufsgeschichte	115
4.2.2. Die pädagogischen Kenntnisse von Lehrern.....	117
4.2.3. Der Elternabend und die Beziehung zwischen Schüler und Lehrer.....	118
4.2.4. Die Stelle des Lehrers.....	121
4.2.5. Die Methode des Lehrers.....	122
4.2.6. Die Vorbereitung vor dem Unterricht.....	124
4.2.7. Die Wirkung der Technologie über die Lehrer.....	125
Fazit.....	128
Quellenangabe.....	133
Özgeçmiş.....	139

EINLEITUNG

In der Literaturwelt hat der Humor eine besondere Stellung, seine Kraft bewährt sich seit Jahrhunderten. Besonders in den schwierigsten Zeiten der Menschheit wie Krieg oder Zensur bietet sich der Humor als Lösung an, um verbotene, geheime Meinungen auf einer verschleierte Weise zu äußern. In humoristischen Werken zielt der Autor nicht nur auf das Lachen des Lesers oder des Zuschauers ab, sondern er betont Probleme in einer effektiven Weise, um das Nachdenken über Lösung der Probleme anzuregen. In den beiden Werken in unserer Arbeit wird der Humor für den gleichen Zweck verwendet. Die Defizite im Erziehungssystem werden durch das Verhalten der Lehrer und durch die Aktionen und Reaktionen ihrer Schüler auf komische Art und Weise aufgezeigt.

Die Schriftsteller der beiden Werke, Rifat Ilgaz und Stephan Serin haben entweder als Lehrer gearbeitet oder tun dies immer noch. Ilgaz wurde durch sein Werk „Hababam Klasse“ bekannt. Noch heute sehen die Menschen „Hababam Klasse“ im Fernsehen und lachen über die Ereignisse in der Schule. In der Filmversion des Werkes gibt es einige Unterschiede, aber in unserer Arbeit gehen wir darauf nicht ein. Wegen dieser Unterschiede kritisiert Ilgaz auch den Film. Es kann jedenfalls gesagt werden, dass jeder etwas von seiner Jugendzeit und seiner Schulzeit in diesem Werk wiederfindet. Das Lachen von İnek Şaban, die unglaublichen Vorfälle während des Unterrichts und die mürrischen und strengen Lehrer, die durch unvorstellbare Streiche der pfeifigen Schüler in Verlegenheit geraten, bringen die Menschen zum Lachen. İbn-i Sina fasst ganz klar zusammen, dass der Lehrer weder zu streng noch zu mild zu den Schülern sein soll (siehe, Karaçam, 2001: 27). Nach Celep ist diese kritische Reaktion auch ein Beweis der Defizite des Lehrers. Andererseits ist der Erfolg auch ein Zeichen des Lehrers (siehe, Celep, 2000: 68).

Rifat Ilgaz, der einer der wichtigsten Vertreter der gesellschaftlich- realistischen Generation ist, beabsichtigt dem Leser die Realität einer Epoche kurz und bündig durch die magische Kraft des Stiftes, näher zu bringen. Wenn man die politische Struktur jener Epoche bedenkt, einer Zeit, in der niemand den Mut hatte, Kritik zu äußern, erkennt man Humor als geeignetes Mittel sich mitzuteilen.

Ilgaz beschreibt als Zeuge sowohl des Ersten wie auch des Zweiten Weltkrieges in seinem Werk die finanziellen Probleme der Zeit und die Auswirkungen der Defizite im Erziehungssystem. In der Zensurepoche gab es keine Pressefreiheit und Ilgaz wurde wegen seines Werkes verhaftet. In einem Land, in dem die Kinder wegen der herrschenden Armut kein Geld für Stift und Hefte haben oder arbeiten müssen, ist es die Pflicht des Lehrers, den Menschen ihre Verantwortung vor Augen zu führen. Cüceloğlu betont auch als ein Psychologe die Bedeutung und die Wirkkraft der Erziehung. Nach seiner Meinung ist die Erziehung ein Satz. Schüler und Lehrer bilden den Satz (vgl. Cüceloğlu, 2013: 17- 19). Durch die Erziehung kann man die Probleme lösen.

Andererseits ist unser anderes Werk „Föhn mich nicht zu“ auch ein humoristisches Werk, in dem das Schulsystem und der Lehrerberuf von einem Lehrer behandelt werden. Wenn auch sein Autor Stephan Serin nicht so viele Werke verschiedener Gattungen wie Ilgaz vorzuweisen hat, machte er sich dennoch mit den Bestsellern „Föhn mich nicht zu“ und „Musst du wissen weiss‘ du“ einen Namen. Obwohl Serin die Weltkriege nicht selbst miterlebt hat, hat er über seine Schüler viel von den Folgen eines Krieges mitbekommen.

Auf der einen Seite stehen Kinder aus Familien, die wegen Kriegen nach Deutschland ausgewandert sind, die oftmals Probleme mit der Sprache und den unterschiedlichen moralischen und kulturellen Werten in der alten und der neuen Heimat haben und unter fehlender Orientierung in der Schule und in der neuen Umgebung leiden, auf der anderen Seite steht der Referendar Stephan Serin, der sich den strengen Regeln im deutschen Schulsystem zum Trotz um das Wohlbefinden der Schüler bemüht. Er bezweckt nicht nur mittels Regeln, sondern auch durch Selbstbewusstsein die Schüler zu erziehen. Einige der Ereignissen in seinen Werken basieren auf eigenen Erlebnissen, wie bei „Hababam Klasse“, andere basieren auf Erzählungen und wurden humorvoll ausgeschmückt. Den Mittelpunkt beider Werke bilden das Denken beim Lachen und das Lachen beim Denken.

Diese Werke sind gleichzeitig eine Gesellschaftskritik, die viele wichtige Punkte und die Probleme während des Erziehungsprozesses zur Sprache bringen. Der Leser wird über die Bedeutung der Bildungsstätten, denen wir unsere Kinder also unsere Zukunft anvertrauen, auf humorvolle Weise belehrt.

Wegen der sozialen Strukturen gibt es in den Klassen viele problematische Kinder. Diese Werke behandeln Reaktionen von Kindern, die sich in der Schule und in ihrem Umfeld nicht integrieren können, im Unterricht erfolglos sind, in der Schule gelangweilt sind und nicht in die Schule gehen wollen, als ob sie an ihren Lehrern Rache nehmen wollten, obwohl die Lehrer im Leben eines Schülers eine bedeutende Stelle und Rolle einnehmen sollten. Einerseits kann der Lehrer für den Schüler als Galionsfigur Vorbildwirkung entfalten, andererseits kann er ihn mit seinen Worten und Taten aber auch entmutigen und entwürdigen. Nach Diesterweg ist diese Verantwortung so groß, dass die Lehrer „Gelehrte“ wie Sokrates sein sollen (zitiert nach Diesterweg, Scheunpflug, 2005: 58). Lehrer zu sein bedeutet nicht allein, Information an die Tafel zu schreiben und diese zu erklären. Im Lehrberuf sollten Ausbildung und Erziehung vereint sein. Die Lehrer sollten sich bemühen, gemeinsam mit den Schülern auf eine schöne und erfolgreiche Zukunft hinzuwirken. In diesem Streben nutzen strenge Regeln oder Drohungen nichts. Alle Beteiligten sollten angesichts dieses Ziels gerne daran arbeiten.

In dieser Arbeit wird die Lage der Forschung im ersten Teil behandelt. Die Bedeutung und das Ziel der Arbeit werden hier erklärt. Bevor wir die verschiedenen Arbeiten erwähnen, die für unsere Arbeit eine große Bedeutung haben, zeigen wir, welche Fragen beantwortet werden sollen und welche Methode verwendet wird. Obwohl es viele Arbeiten über den Humor und Rifat Ilgaz in der Literaturwelt gibt, begrenzen wir diese nach einigen Gesichtspunkten, wie die Erziehung und das Schulsystem.

Im zweiten Teil werden die Begriffe „Humor“ und „Pädagogik“ erklärt und die Bedeutung des Lehrberufs betont. Durch die Biographien der Schriftsteller im dritten Teil wird erklärt, welche Faktoren die Autoren zu diesen Werken hinleiteten. Darauf folgen kurzen Inhaltsangaben der beiden Werke.

Das Verhalten der Lehrer in den beiden Werken und ihre vergleichende Darstellung bilden unser Hauptthema. Die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der Lehrer in den Werken mit dem Namen „Hababam Klasse“ von Rifat Ilgaz und „Föhn mich nicht zu“ von Stefan Serin werden im vierten Teil mit Zitaten aufgezeigt und erklärt. Ihre Kompetenz, wie sie den Unterricht aufbauen und welche Methoden sie verwenden, ihre Kommunikation mit Schülern während des Unterrichts und bei Prüfungen, ihr

Aussehen, das von Schülern verspottet wird, Disziplin und die Berufsethik des Lehrers bilden wichtige Nebenpunkte dieser Arbeit. Die Persönlichkeiten der Lehrer, die, obwohl sie zu unterschiedlichen Zeiten und in anderen Gesellschaften leben und unterrichten, doch Gemeinsamkeiten aufweisen, werden untersucht.

Durch Anmerkungen aus pädagogischer Sicht werden mögliche Lösungsansätze erstellt. In den komischen Situationen wird auch erklärt, auf welche Weise Komik entsteht. Die Übertreibung des Verhaltens ist eine humoristische Methode, die oft verwendet wird. Diese Zitate werden durch die Auffassungen von deutschen und türkischen Pädagogen erklärt.

In der Schlussfolgerung werden die Merkmale des Verhaltens der Lehrer in beiden Werken analysiert, bewertet und mit Verbesserungsvorschlägen versehen.

ERSTER TEIL

1. FORSCHUNGSPROZESS

1.1. Die Probleme

In dieser vergleichenden Darstellung des Verhaltens der Lehrer aus pädagogischer und humoristischer Sicht in den Werken **Hababam Klasse** von Rifat Ilgaz und **Föhn mich nicht zu** von Stephan Serin werden die Antworten auf folgende Fragen gesucht:

- a) Wie war das Verhalten der Lehrer und wie sollte es sein?
- b) Wie sollen sich die Lehrer in den Krisensituationen wie Spicken usw. verhalten?
- c) Was ist die Verantwortung eines Lehrers im Hinblick auf den Unterricht?
- d) Was soll der Lehrer für einen guten Unterricht und für eine gute Kommunikation mit den Schülern machen?
- d) Was sind die negativen Seiten von maßlosem Strafen und zu strenger Disziplin?
- e) Was zeichnen gute Lehrer und guter Unterricht aus?
- f) Was ist die Bedeutung des Humors?
- g) Was ist die Wahrheit, die hinter Humor versteckt ist?

1.2. Die Methode

Die oben erwähnten Punkte über das Lehrerverhalten in beiden Werken werden durch pluralistische Methode erörtert. Diese Analyse beschränkt sich auf die Werke **Hababam Klasse** und **Föhn mich nicht zu**. Durch Zitate aus beiden Werken werden die humoristischen und pädagogischen Elemente erklärt. Anhand der Theorien von Pädagogen und anderen Wissenschaftlern werden die Gemeinsamkeiten und Unterschiede des Verhaltens der Lehrer in den beiden Werken erklärt.

1.3. Das Ziel der Arbeit

Stichwortartige Auflistung der wichtigsten Ziele der Arbeit:

- a) die Bedeutung und die Kraft des Humors
- b) die Aufdeckung der Defizite im Schulsystem der verschiedenen Gesellschaften mittels Humor
- c) die Schwächen des Ausbildungssystems in den beiden Werken
- d) die Gemeinsamkeiten und Unterschiede des Verhaltens der Lehrer in den beiden Werken
- e) die Bedeutung der Pädagogik und die Eigenschaften eines guten Lehrers durch Mängel beim Lehrerverhalten in den Werken zu erklären und eine Antwort zu finden, wie man ein guter Lehrer werden kann.

1.4. Die Bedeutung der Arbeit

In der Literaturwelt gibt es viele vergleichende Arbeiten. Diese Arbeiten werden meistens zu Werken geschrieben, deren Autoren verschiedene Staatsangehörigkeit haben. Trotz der Unterschiede im Hinblick auf die Staatsangehörigkeit ihrer Autoren und ihrer Erscheinungsdaten treffen sich diese Werke in einem Schnittpunkt. Was die Defizite eines Lehrers sind und welchen Einfluss die Schulleitung und das Schulsystem auf den Erfolg des Schülers haben, bilden den Schnittpunkt in dieser Arbeit. Zwei Schriftsteller, die als Lehrer tätig sind, haben die Möglichkeit, diese Atmosphäre näher zu beobachten. Aus diesem Grund nehmen die Ereignisse in beiden Werken größtenteils Bezug auf die erlebten Ereignisse. Obwohl die Schüler aus verschiedenen Generationen stammen, gibt es einen niemals endenden Konflikt zwischen den Lehrern und den Schülern. Dieser Konflikt wird aus zwei unterschiedlichen Perspektiven untersucht. Das Verhalten der Lehrer wird aus pädagogischer und humoristischer Sicht verglichen. Während man einerseits durch die komischen Ereignisse in den Werken zum Lachen gebracht wird, beginnt man andererseits diese Ereignisse anhand von pädagogischem Wissen zu interpretieren und die Wahrheit hinter den komischen Ereignissen zu erkennen. Mit

dieser Arbeit wird der deutsche Schriftsteller Stephan Serin zum ersten Mal in einer Magisterarbeit behandelt. Während des Lachens über die komischen Situationen der Lehrer kann man sich besser vorstellen, wie der Alltag an den Schulen ist. Das bekümmert auch uns als Lehrer. Aus diesem Grund wird in dieser Arbeit beabsichtigt, den jungen Lehrern die Defizite aufzuzeigen und ihnen die Bedeutung ihrer Verantwortung ins Gedächtnis zu rufen. Um die alten Konflikte zu verhindern sollen neue Lösungen gefunden werden.

1.5. Die Abgrenzung

Diese Arbeit ist auf die Werke **Hababam Klasse** von Rıfat Ilgaz und **Föhn mich nicht zu** von Stephan Serin beschränkt. Das Verhalten der Lehrer wird aus pädagogischer und humoristischer Sicht verglichen.

1.6. Angabe und Bewertung der Quellen

In der Literatur gibt es viele vergleichende Arbeiten, aber wenige von ihnen beschäftigen sich intensiv mit pädagogischen und humoristischen Elementen. Die Arbeiten über Rıfat Ilgaz und seine Bücher sind vielfältig, aber die vergleichenden Arbeiten, besonders jene über seinen Humor und seine Kinderbücher, haben für diese Arbeit große Bedeutung. Über Stephan Serin, ein neuer Vertreter der Literaturwelt, gibt es keine Sekundärliteratur.

- a) Çiftçi, Zeynep. (2008). *Rene Goscinny'nin ‚Küçük Pıtırıcık‘ Serisi ile Rıfat Ilgaz'ın ‚Bacaksız‘ Serisinde Aile İlişkilerine ve Şiddet Öğesine Karşılaştırmalı Bir Yaklaşım*, Yüksek Lisans Tezi, OSMANGAZİ ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Eskişehir.

In dieser Magisterarbeit wurde auch ein Vergleich gemacht. In den Kinderbuchreihen von Rıfat Ilgaz „*Bacaksız*“ und in der Serie von Rene Goscinny „*Küçük Pıtırıcık*“ werden Familienverhältnisse und Gewalt behandelt. Beide Schriftsteller haben eine große

Bedeutung in der Literaturwelt. Rene Goscinny ist ein wichtiger Vertreter der französischen Literatur. Die Vertreter der verschiedenen Nationen behandeln das gleiche Thema ‚die Gewalt gegen Kinder und die Auswirkungen auf deren Psyche‘. Çiftçi hat zuerst die Haupt- und Nebenfiguren in beiden Werken und die entsprechenden Familienverhältnisse erklärt und zeigt mit den Zitaten aus dem Werk, wie die Kinder Gewalt durch ihre Eltern erleiden. Was verstehen die Kinder unter Gewalt? Ihre Reaktionen treten humoristische Situationen auf, weil sie nicht verstehen können, warum ihre Eltern so behandeln. Die Schuldlosigkeit der Kinder wird betont und die Gewalt wird negiert. Die Erklärungen über den Humor, die Bewertung der Gewalt aus der pädagogischer Sicht und Informationen über die Schriftsteller sind für uns interessant.

- b) Taş, Cem. (2007). *Aziz Nesin'in „Yaşar ne Yaşamaz“, Carl Zuckmayer'in „Köpenickli Yüzbaşı“ ve Friedrich Dürrenmatt'in „Büyük Romulus“ Adlı Eserlerinde Mizah, Hiciv ve İroni*, Yüksek Lisans Tezi, ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Bursa.

Cem Taş berichtet in seiner Arbeit *„Humor, Satire, und Ironie in den Werken „Yaşar ne Yaşamaz“ von Aziz Nesin, „Köpenickli Yüzbaşı“ von Carl Zuckmayer und „Büyük Romulus“ von Friedrich Dürrenmatt* über die Unterschiede zwischen Humor und Satire sowie Ironie. Die drei genannten Werke bieten gute Beispiele für diese literarischen Formen. In allen Werken gibt es starke Kritik an Behörden, Staatsbeamten, politischen Parteien und Regierungen. Diese Arbeit steht an erster Stelle, um die Unterschiede der Gattungen und die Kraft des Humors zu zeigen.

- c) Karakaya, Uğur. (2004). *Humor und Satire als Elemente der kritischen Gesellschaftsdarstellung in Ehm Welks Prosawerk*, Yüksek Lisans Tezi, EGE ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, İzmir.

Humor und Satire als Elemente der kritischen Gesellschaftsdarstellung in Ehm Welks Prosawerk ist auch eine Magisterarbeit an der Universität Ege von Uğur Karakaya. In

diesem Werk wird eine textbezogene Analyse des Prosawerks Welks und Gesellschaftskritik mit humoristischen und satirischen Mitteln gemacht.

Welks Ausgangsposition als humoristischer Schriftsteller beruht in erster Linie auf familiärer Veranlagung. Nachdem die Begriffe Humor, Satire und Ironie detailliert erklärt worden sind, wird die Beziehung zwischen den Charakteren in den Prosawerken und dem Schriftsteller gezeigt. Humor ist auch hier eine Waffe gegen soziale und politische Missstände. Gleichzeitig betont Karakaya die Literaturpolitik, der DDR von 1945 bis 1960 und den Humor dieser Zeit, deshalb hat diese Arbeit eine andere Bedeutung, aber nicht für unsere Arbeit.

- d) Bayraktar, Zülfükar. (2010). *Mizah Teorileri ve Mizah Teorilerine Göre Nasreddin Hoca Fıkralarının Tahlili*, Doktora Tezi, EGE ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, İzmir.

In der Dissertation von Zülfükar Bayraktar werden Humortheorien erklärt und eine Analyse von Nasreddin Hocas Schwank wird gemacht. Diese Arbeit ist einer der bedeutenden Quellen im Vergleich zu den anderen, da sie die Eigenschaften von Humor und die Humortechniken behandelt. „In welchen Situationen bildet ein Ereignis ein Beispiel für den Humor?“ Durch die lustige Erzählweise, einen inkompetenten Erzähler, Reflexionen, Abschweifungen entstehen humoristische Situationen und das bringt zum Lachen. Mit den Zitaten und ihren Interpretationen nach den Humormethoden gewährt uns diese Arbeit wichtige Einsichten.

- e) Eroğlu, Evin. (2008). *Muzaffer İzgü'nün Çocuk Kitaplarının Mizah Unsurları Yönüyle İncelenmesi*, Yüksek Lisans Tezi, ABANT İZZET BAYSAL ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Bolu.

Evin Eroğlu hat in ihrer Arbeit eine umfangreiche Literaturarbeit über Humor und Kinderliteratur geschaffen. Neun Kinderbücher von Muzaffer İzgü wurden aus humoristischer Sicht behandelt. Am Anfang gibt es Informationen über den Lebenslauf von İzgü und über den Begriff „Humor“. In den anderen Teilen erklärt Eroğlu, was die Menschen zum Lachen bringt und was die Bedeutung vom Lachen ist. In den

Kinderbüchern sind gleichzeitig einige pädagogische Elemente vorhanden. Eroğlu erleuchtet das Bedürfnis der Kinder nach Humor. Bei den Dialogen, Ereignissen in den Kinderbüchern von İzgü spürt der Leser den Humor. Analogien, Missverständnisse, Übertreibungen sind nur einige der vorkommenden humoristischen Situationen. In den zitierten Stellen kommt der Humor klar zu Vorschein. Aus diesem Grund finden wir diesen Aspekt der Arbeit nützlich für unsere Arbeit.

- f) Avşar, Volkan. (2008). *Öğretmen Adaylarının Mizah Tarzları ve Cinsiyet Rollerini İlişkisi*, Yüksek Lisans Tezi, MARMARA ÜNİVERSİTESİ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İstanbul.

In diesem Werk von Avşar wird, wie der Titel aussagt, die Beziehung zwischen Humorstilen und Geschlechterrollen der Lehramtskandidaten verarbeitet. Die Humorstile werden in fortbildenden, abwertenden, teilnehmenden und unbestimmten Humor eingeteilt. Er versucht herauszufinden, warum man lacht und in welchen Situationen Humor entsteht. Das ist ein Kernpunkt unserer Arbeit. Die Eigenschaften der Lehramtskandidaten wie Geschlecht, Alter, die Bildungsstufe der Eltern werden behandelt. Mit Hilfe der ANOVA Messtechniken wurden diese Daten von 1292 Studenten ausgewertet. Am Ende macht Volkan Avşar mit seiner Masterarbeit deutlich, dass es eine bedeutende Beziehung zwischen Humorstilen und Geschlechterrollen gibt.

- g) Tombul, Şermin. (2009). *Rıfat İlgaz'ın Bacaksız Serisinde Biçim ve İçerik İncelemesi ve Serinin İlköğretim Türkçe Programına göre Değerlendirilmesi*, Yüksek Lisans Tezi, İNÖNÜ ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.

Die Kinderbücher von İlgaz haben große Bedeutung in der Kinderliteratur. Mit seiner „Bacaksız“ Serie hat sich auch Şermin Tombul befasst. Diese Bücher werden dahingehend analysiert, ob sie sich für den Türkischunterricht in der Grundschule eignen. Mittels Inhaltsangabe der Bücher erklärt sie verschiedene Dimensionen dieser Bücher. Die Charaktere und ihre Abenteuer sind ein Paradebeispiel für Kinder. Am Anfang gibt sie einige Informationen über die Kinderliteratur und die Biographie von İlgaz.

- h) Burç, Betül. (2013). *Rıfat Ilgaz'ın "Bacaksızın Başından Geçenler" Adlı Hikâye Serisindeki Eserlerin Çocuğa Görelik İlkesi Açısından İncelenmesi*, Yüksek Lisans Tezi, FIRAT ÜNİVERSİTESİ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Elazığ.

Auch Betül Burç behandelt die Serie „Bacaksız“ von Ilgaz und nimmt Bezug auf die Eignung von Kinderbüchern bei der Erziehung. Ilgaz erzählt humoristisch die Bedeutung der Familie, die Verantwortung von Kindern und den Respekt für die Kinder. Einige andere Beispiele für die humoristische Erzählung zu finden ist für unsere Arbeit nützlich.

- i) Kaya, Öznur Özgür. (2007). *Rıfat Ilgaz'ın Eserlerinde Çocuk ve Çocuk Eğitimi*, Yüksek Lisans Tezi, SELÇUK ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.

Die Magisterarbeit von Kaya zeigt uns, wie Ilgaz die Kinder und ihre Erziehung in seinen Werken behandelt. Ilgaz predigt den Kindern immer die Hilfsbereitschaft und den Respekt für ihre Mitmenschen und betont die Bedeutung des Lesens. In der Einleitung erwähnt Kaya, was die Ausbildung bedeutet und er kritisiert das Auswendiglernen. Das ist besonders wichtig für uns.

- j) Ergül, Hilal. (2012). *Humor in Hababam Sınıfı*, Yüksek Lisans Tezi, HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.

Hilal Ergül beabsichtigt in ihrer Arbeit eine linguistische und semantische Analyse des Humors zu machen. „In welcher Situationen entsteht Humor?“ ist das Hauptthema. Die humoristischen Texte (75 Texte) werden durch offene Fragen von den siebenundvierzig Beteiligten gewählt. Sie sind nur mit fünf der humoristischen Texte einverstanden. Mit den Theorien von Ross Roskin, Chiaro und Grice wird das allgemeine Humorverständnis eklektisch analysiert. Diese Analysen zeigen satirische Seite des Humors.

- k) Küçük, Dilek. (2002). *Rıfat Ilgaz ve Hababam Sınıfı*, Yüksek Lisans Tezi, DÜMLUPINAR ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kütahya.

In der Arbeit von Dilek Küçük sehen wir eine detaillierte Analyse der Charaktere in Hababam Klasse. Sie befasst sich mit der Biographie von Ilgaz und seinem Platz in der Literaturwelt. Gleichzeitig untersucht sie die historischen Ereignisse und ihre Rolle beim Schreibprozess der Hababam Klasse.

- l) Bezirci, Asım. (1989). *Rıfat Ilgaz, Yaşamı, Şairliği, Yazarlığı, Eserlerinden Seçmeler*. İstanbul : Çınar Yayıncılık.

In seinem Werk mit dem Namen „Rıfat Ilgaz“ schreibt Asım Bezirci als enger Freund von Ilgaz über dessen Leben und Dichtkunst. In diesem Werk unterhält sich der Schriftsteller mit Ilgaz und der Leser hat die Möglichkeit, ihn auf eine etwas persönlichere Art kennenzulernen. Über die gewählten Werke äußern auch verschiedene Schriftsteller ihre Meinungen und Kritiken. Grundsätzlich verwenden wir dieses Werk für unsere Arbeit.

- m) Saydur, Mehmet. (2001). *Marko Paşa Gerçeği*. İstanbul: Çınar Yayınları.

Der Schreibprozess der Humorzeitung „Markopaşa“ wird in diesem Werk behandelt. Saydur hat die älteste Form der Zeitung von Lesern per Post gesammelt und die damalige Zeitung in ihrer originalen Form, mit Schreibfehler veröffentlicht. In diesem Werk können wir die Briefe zwischen Ilgaz und Aziz Nesin finden. Dieses Werk ist für uns deswegen relevant, weil es die damalige soziale und wirtschaftliche Situation aus erster Hand zeigt.

- n) Toprakçı, Erdem. (2008). *Sınıfa Dayalı Yönetim*. Ankara: Pegem Akademi.

Erdem Toprakçı hat sein Werk „Sınıfa Dayalı Yönetim,, Stepne und allen Lehrern (Deckname von Ilgaz zum Schutz vor der Zensur) gewidmet. In diesem Werk wird Hababam Klasse als eine Gemeinschaft behandelt. In jedem Schüler steckt etwas. Im Werk gibt es viele Kommentare über die Klassenleitung, die mit Karikaturen und Bildern erklärt werden. Besonders werden die Filme von Hababam Klasse untersucht, aber für die pädagogische Sicht hat dieses Werk eine bedeutende Stelle.

- o) *Edebiyatımızın Koca Çınarı Anısına Rifat Ilgaz Sempozyumu*, 10- 12 Mayıs 2006. İstanbul: Çınar Yayınları.

Diese kollektive Arbeit, „Edebiyatımızın Koca Çınarı Anısına Rifat Ilgaz Sempozyumu“ wurde zwischen 10. und 12. Mai 2006 verfasst. In diesem Werk werden verschiedenste Aspekte des Autors Rifat Ilgaz behandelt, von seiner Kindheit bis zu seinem Stellenwert in der Literaturwelt, den Schwerpunkt bilden jedoch seine Kinderbücher. Seine Auffassung über Erziehung wird detailliert erklärt. Seine Gedichte über die Schüler, die im Winter weder Mantel noch Schuhe haben, werden aus dieser Perspektive erklärt. Das weckt auch unser Interesse. Die Kinder sind immer schuldlos und Ilgaz zeigt noch einmal, wie der Lehrer das Schicksal dieser Kinder verändern kann.

Wie oben erwähnt wurde, gibt es keine Arbeit über Serins Werke. Er hat zwei Bücher geschrieben. Sein anderes Werk heißt „Musstu du wissen, weiss‘ du“. Es schildert die Erlebnisse, die er innerhalb eines halben Jahres an einer Sekundarschule in Berlin hatte. Dieses Werk ist auch von Ulrich Schell illustriert. In seiner Biographie wird dieses Thema noch einmal erwähnt.

ZWEITER TEIL

2. DIE DEFINITIONEN VON PÄDAGOGIK UND HUMOR

2.1. Die Pädagogik

In der Gesellschaft haben die Erziehung und ihre Führer, also Lehrer, eine große Bedeutung. Auf der Welt leben Milliarden Menschen verschiedener Nationen und Rassen, deren Sprache und Kultur sehr unterschiedlich sind. Trotz Kriege in der Geschichte versucht die Menschheit heute militärische Konflikte zu meiden und in Gemeinschaft zu leben. Das ist eine Folge der Erziehung. Der berühmte Erziehungswissenschaftler Wolfgang Brezinka definiert Erziehung so;

„Unter Erziehung werden Handlungen verstanden, durch die Menschen versuchen, das Gefüge der psychischen Disposition anderer Menschen in irgendeiner Hinsicht dauerhaft zu verbessern oder seine als wertvoll beurteilten Komponenten zu erhalten oder die Entstehung von Dispositionen, die als schlecht bewertet werden, zu verhüten“ (<http://evolusin.wordpress.com/2009/06/02/erziehung-nach-wolfgang-brezinka/>, 2014).

Cüceloğlu erklärt Erziehung durch ein Gleichnis. Seiner Meinung nach ist die Erziehung ein ‚Satz‘. Dieser Satz besteht aus Subjekt, Objekt, Prädikat und Adverb. Das System der Erziehung lässt sich auch mit dem eines Satzes vergleichen. Sie ist also eine Komposition, die eine Einheit hat. In dieser Einheit sind Lehrer, Direktoren, Schüler, Eltern, Vergangenheit und Zukunft, Schule, Familie, Gesellschaft, Bücher und technologische Geräte zusammengefasst. Der Lehrer ähnelt dem Subjekt des Satzes. Diese Erziehung beginnt mit dem Lehrer genau wie ein Satz“ (vgl. Cüceloğlu, 2013: 17-19).

Die Lehrer spielen die erste Geige in der Gesellschaft. Durch die Erziehung verbessert sich die Welt und somit die Gesellschaft. Der Hauptlehrer Mustafa Kemal Atatürk erklärt die Bedeutung dieses Berufs mit diesen Sätzen;

„Nur Lehrer können tatsächlich Völker retten. Ein Volk, das bisher ohne Lehrer und Erzieher existiert hat, verdient es nicht ‚Volk‘ genannt zu werden. Man kann es als irgendeine Gruppe bezeichnen, aber nicht als Volk. Wenn diese Gruppe ein Volk werden will, ist es auf Lehrer und Erzieher angewiesen“ (<http://www.turkinfo.at/index.php?id=1713>., 2013).

Als ein Retter ist der Lehrer immer mit Kindern oder Jugendlichen zusammen, deshalb hat er eine bedeutende Vorbildwirkung für Kinder und Jugendliche. Um diese schwierige Aufgabe zu bewältigen soll der Lehrer bestimmte Eigenschaften haben. Ibn-i Sina erklärt diese Eigenschaften so;

„Der Lehrer soll ehrlich, aufgeklärt, gerecht, höflich und mild sein. Er soll über die Ausbildung und Erziehung der Kinder Bescheid wissen. Für ihre Fähigkeiten soll er sich interessieren und niemals soll er die Kinder allein lassen. Weder zu streng noch zu mild soll sich der Lehrer gegenüber den Kindern verhalten, damit sie weder nicht vor ihm Angst haben noch arrogant ihm gegenüber sind“ (zitiert nach Sina, Karaçam, 2001: 27).

Diesterweg beschrieb die Eigenschaften des Lehrers durch viele wichtigen Wissenschaftler auf verschiedene Ebene so;

„Mit Recht wünscht man ihm die Gesundheit und Kraft des Germanen, den Scharfsinn eines Lessings, das Gemüt eines Hebels, die Begeisterung eines Pastozzi, die Wahrheit eines Tillich, die Beredsamkeit eines Salzmann, die Kenntnis eines Leibniz, die Weisheit eines Sokrates und die Liebe Jesu Christi“ (zitiert nach Diesterweg, Scheunpflug, 2005: 58).

Der Lehrer sollte eine gute und vernünftige Balance zwischen diesen Verhaltensweisen finden. Diese Situation erschwert vielleicht die Arbeit des Lehrers, aber die Schüler oder die Studenten, die ihrem Lehrer zu großem Dank verpflichtet sind, lassen alles vergessen. Um diesen Beruf gut auszuüben soll der Lehrer zuerst seinen Beruf lieben, geduldig und opferbereit sein. Durch diese Tugenden soll er ein gutes Vorbild für die Schüler abgeben. Neben den Tugenden wie Geduld, Gerechtigkeit, Humor und Freundlichkeit soll der Lehrer aus pädagogischer Sicht qualifiziert und professionell sein. Besonders während des Unterrichts kann er von diesen Eigenschaften profitieren. Die Unterrichtssituation ist sehr komplex. Die am Unterricht beteiligten Personen haben verschiedene Verhaltensweisen und Interessen, weil jede von ihnen ein Vertreter einer verschiedenen Welt ist. Während des Unterrichts passieren viele Dinge gleichzeitig. Einerseits kann der Lehrer die Fragen durch effiziente Lösungen beantworten und Probleme lösen, andererseits kann er die Schüler durch Maßregelungen zum Schweigen bringen. Hinter geschlossenen Türen weiß niemand, was im Unterricht passiert. Aus diesem Grund birgt der Lehrberuf eine Gewissenspflicht.

Aber Rösler erklärt zusammenfassend, welche Eigenschaften ein guter Lehrer haben soll. Ein guter Lehrer;

- *trägt wesentlich zum Zustandekommen eines geeigneten Gruppenklimas bei,*
- *hilft den Lernenden, sich ihre Ziele klarzumachen,*
- *verlässt sich ein Bezug auf die Motivation auf die motivierende Wirkung der von den Lernenden als sinnvoll erachteten Ziele,*
- *versucht, die Lernenden mit einer größtmöglichen Auswahl von Materialien zu versorgen,*
- *versteht sich selbst als Ratgeber und verwertbare Quelle,*
- *akzeptiert sowohl sachliche Inhalte als auch Einstellungen und Gefühle,*
- *wird im Laufe des Lernprozesses zu einem Teilnehmer neben anderen ,*
- *versucht, dieses Verhalten nicht aufzudrängen, sondern bietet es an,*
- *achtet weiterhin auf starken Gefühlsausdrücke in der Gruppe und*
- *versucht, seine eigenen Grenzen zu erkennen und zu akzeptieren (Rösler, 2012: 15).*

Um ein erfolgreiches und angenehmes Unterrichtsklima zu schaffen, hält Perti Kansanen pädagogische Berufsethik für wichtig und benennt die Didaktik als „ethische Grundlage des Unterrichts“. Er behauptet, dass alle Entscheidungen im Unterricht auf Ethik basieren und, dass das Handeln im Unterricht ethischen Charakters ist und dessen Kriterien und sein Charakter in der Didaktik zu finden seien. Nach dieser Ethik soll der Lehrer manchmal ein enger Freund des Schülers manchmal nur ein Lehrer sein. Besonders gegen die Härte des Lebens wie Trennung von der Familie, Sitzenbleiben, oder Gesundheitsprobleme sucht der Schüler in erster Linie den Kontakt zu den Lehrern.

Nach diesen Eigenschaften definiert Scheunpflug den Lehrberuf: pädagogisch abgefederte Simulation von wirklichem Leben. Trotz Widerständen, Abschottungen, Durchsetzungen, Einschätzungen von Personen, Vertrauen und Misstrauen soll der Lehrer auf die Ethik seines Berufs achten und seinen Beruf gut ausüben (vgl. Scheunpflug, 2005: 60). Gegen die verschiedenen Arten von Problemen soll der Lehrer fachlich und aus pädagogischer Sicht qualifiziert sein. B. Schleisheimer erklärt sowohl negative als auch positive Seite der Pädagogik:

„Der positive Grundsatz für ein verantwortungsbewusstes pädagogisches Handeln kann so formuliert werden: Es ist nach Möglichkeiten alles zu tun, was der zu erziehenden Person dazu verhilft, sie selbst zu werden, ihren eigenen Weg, ihren eigentlichen Daseinssinn zu finden, was sie freier, verantwortungsbewusster, sittlicher, besser werden lässt, was zum Gelingen ihres Lebens beitragen kann. Dazu gehört auch, dass sie ihren Platz in der Gesellschaft findet und ausfüllt, sowie dass sie fähig und bereit ist, das gesellschaftliche und politische Leben nach ihren Möglichkeiten mitzutragen und mitzugestalten“ (Scheunpflug, 2005: 66).

In dieser Arbeit wird das Lehrerverhalten in zwei Werken aus pädagogischer und humoristischer Sicht verglichen und bewertet. Mit den Auffassungen von vielen erfolgreichen Pädagogen werden diese noch präziser erklärt.

2.2. Humor

Seit Jahrhunderten leidet die Menschheit aufgrund verschiedener Bedürfnisse unter vielen Problemen, wie Kriege, Seuchen, Wirtschaft des Landes, Politik, Politiker, Erziehung und Gesundheit. Und sie versucht diese zu lösen. Aber man kann bis heute leider keine effektive und unbedingt gültige Antwort auf diese Probleme finden. Obwohl jeder Mensch in solchen Situationen seine eigene Meinung zur Sprache bringen will, ist es manchmal unmöglich, weil sie das Interesse von anderen berührt. In der Geschichte gibt es viele Beispiele für die Menschen, die wegen ihrer Meinungen bestraft wurden. Um die eigene Meinung zu erklären und Lösungen zu suchen wendet man sich an das Schreiben. Einerseits können sie ihre Meinung ohne Angst erklären, andererseits kann niemand sie kritisieren oder sich beschweren. Außerdem kann man gleichzeitig lachen. Beim Lachen fängt man an zu denken und noch detaillierter zu erkennen, was das Problem ist. Dabei ist Humor von Vorteil. Er wird im großen Brockhaus so definiert: „Humor wurde als Entsprechung für eine allgemeine, vorwiegend heitere Gemütsbeschaffenheit oder Stimmung verwendet, die dem Glauben nach durch die Mischung der Säfte im Körper bedingt war“ (Karakaya: 2004: 16).

Im türkischen Wörterbuch wird der Humor „als eine literarische Form definiert, die die komische Seite der Realität zeigt. Ohne jemandem auf den Fuß zu treten macht man sich lustig über jemanden“ (TDK, 2001: 903). Humor ist gleichzeitig eine

Kunst, die die absonderliche Seite der Realität betont. Alles, was zum Lachen bringt, ist Humor. Nur wer die Fähigkeit hat zu lachen ist wirklich ein Mensch. Diese Fähigkeit wird auch Humorverständnis genannt (zitiert nach Millspauch, Eroğlu, 2008: 5).

Humor ist ein Kunstzweig, der die lächerliche, zwiespältige, absonderliche Seite der Ereignisse zeigt und auf diese Weise werden die Menschen zum Denken geleitet. In jeder Gesellschaft gewinnt Humor durch Erlebnisse eine andere Bedeutung. Im zwanzigsten Jahrhundert verursachen die Weltkriege eine neue Humorauffassung. Neben der komischen Erzählung finden auch furchtbare und hässliche Dinge den Weg in die Literatur. Daraus entsteht schwarzer Humor. Der politische Humor gewinnt an Bedeutung und wird als eine Waffe gegen Zelotismus und Totalitarismus verwendet. Mit den Witzen und Redewendungen in Kutadgu- Bilig, Divan-i Lugat-it Türk von Mahmud Kaschgari begegnen wir den ersten Beispielen in der türkischen Literatur. In der Reformationsphase beherrscht französische Wirkung über Humor. In der republikanischen Ära eignen sich die Humoristen eine neue Haltung an, die die Vergangenheit kritisiert, und das neue Regime bekämpft. In dieser Zeit schrieben viele unter Decknamen Fips= Orhan Seyfi, Taktlos= Faruk Nafiz Çamlıbel (vgl., Ana Britannica, 1768- 1771).

Diese Spitznamen sind auch ein Beweis für die schwierigen Lebensbedingungen. Dank dieser Namen versteckt sich der Mensch. Wenn sich jemand mit seiner Meinung gegen eine Übermacht stellt, ist Humor ein probates Mittel dafür und ein Weg, um die persönliche Aussage gegen formelhafte Worte durchzusetzen. Nach den Anhängern von Hegel ist er die Fassung des Verstandes in einem dialektischen Prozess und ein Weg die andere Seite von Antinomien zu erreichen (vgl., Große Larousse, 8237).

Um diesen Weg zu zeigen gibt es mündliche und schriftliche Formen von Humor.

„Witze, Rätsel, Zungenbrecher sind mündliche Humor, Satire und Epos bilden schriftlichen Humor und die Karikatur ist die gemischte Form des Humors. Heutzutage ist die Karikatur weit verbreitete Kunst, zu finden in Zeitung und Fernsehen, Poster und Schulbuch. Sie findet Beifall besonders wegen seiner Haltung in der Einheitspartei epoche. General Marko mit Mim Uykusuz steigert seine Druckauflage auf 600000. Damals ist diese Zahl unglaublich“ (Özer, 1994: 7- 13).

Das Lachen ist als ein menschliches Verhalten, welches ihre Gefühle zeigt. Lachen ist ein Bedürfnis der Menschen und wird mittels Spiels, Musik, Geste und Mimik besonders durch Karikaturen erzeugt. Die Menschheit verbündet sich mit dem Humor, so dass sogar in Jahren, in denen Arbeitslosigkeit und Nahrungsorgen zunehmen, etwas von ihm erwartet werden kann. Bertold Brecht sagt: „Das Leben in einem Gebiet, wo es keinen Humor gibt, ist schwierig. Dagegen auch das Leben in einem Gebiet, wo alles Humor ist, ist unmöglich“ (zitiert nach Brecht, Özer, 1994: 1-2).

Aus diesem Grund soll der Humor im richtigen Moment verwendet werden. Gegen Unrecht, Krieg, oder Werteverfall erklärt man mit dieser blanken Waffe seine Meinungen so effektiv, dass einen niemand bestrafen kann. Humor ist dabei unblutig. Das Wohlstandsniveau der Gesellschaften bestimmt auch seine Haltung gegen Welt. Gegenüber den anderen europäischen Ländern erfährt Deutschland diese Entwicklung später. Das verursacht auch Unterschiede bei der Auffassung von Humor.

„Die Situation in Deutschland ist diametral entgegengesetzt. Wegen der Verspätung in der gesellschaftlichen und ökonomischen Entwicklung, des Fehlens einer starken Bourgeois werden die humoristischen und rationalistischen Strömungen verhindert. Deutschland wird mystifiziert. Der Krieg in Deutschland ist so tragisch. Das Land war hilflos, deshalb lachen die deutschen Rationalisten nie. Lachen ist für sie eine Ruhelosigkeit. Wenn ein Deutscher lacht, gewinnt seine Kritik eine tragische Form“ (Nesin, 2001: 55- 56).

Besonders der zweite Weltkrieg beeinträchtigt deutsche Literatur. Die Folgen des Krieges spürt man in allen Ebenen der deutschen Geschichte. Neben vielen Toten gab es auch viele Überlebende, die unter dem Krieg litten.

„Am 13. Februar 1947 sendete der Nordwestdeutsche Rundfunk zum ersten Mal das Hörspiel des jungen, todkranken Heimkehrers Wolfgang Borchert <Draußen vor der Tür>. Mit diesen Anklagen gegen den Krieg und den Teufel Hitler beginnt die deutsche Dramatik nach 1945. Etwa zur gleichen Zeit erschienen die ersten Erzählungen der jungen betrogenen Generation. Wie Borchert beschreiben Heinrich Böll und andere in ihren Tagebüchern und Kurzgeschichten eine durch Katastrophen zertrümmerte Welt. ‚Wir schrieben also vom Krieg, von der Heimkehr, und dem, was wir im Krieg gesehen hatten und bei der Heimkehr vorfanden: von Trümmern‘. Krieg, Not und Zerstörung,

auch der geistigen Existenz sind Themen dieser Trümmerliteratur“ (Zettl, 1978: 64).

Den Mittelpunkt dieser Begriffe und ihre allgemeinen Eigenschaften können wir nach Zulfikar Bayraktar so zusammenfassen:

- Humor ist Kultur.
- Im Humor gibt es unbedingt eine komische Situation.
- Von Fassungskraft und Wahrnehmungsvermögen ist er unabhängig.
- Eine absonderliche Situation ist für den Humor sehr wichtig.
- Nach einigen ist er Literatur, nach anderen ist er Philosophie.
- Nach Geographie, Klima, Religion, Sprache und Traditionen verändert sich der Humor (vgl., Bayraktar, 2010: 18).

Neben der Definition von Humor erklärt Nesin die Arten des Lachens. Er bezeichnet in seinem Buch den Humor als Lachen. Aber das Ausmaß des Lachens kann sehr unterschiedlich sein, man kann z.B. in Gelächter ausbrechen, schmunzeln, glucksen oder kichern. Dies sind die Arten des Lachens, die wir in humoristischen Werken finden. Über die Definition vom Lachen gibt es verschiedene Meinungen in jeder Gesellschaft. Aber es ist ganz egal, wie jede Gesellschaft das Lachen definiert. Nach der Meinung von Kierkegaard; „In jeder Etappe des Lebens gibt es Komödie, weil wo das Leben ist, dort gibt es Kontrast. Und wo der Kontrast ist, dort ist Komik! (vgl. Nesin, 2001: 19- 20).

Adasal denkt auch so. Nicht nur die Nationen, sondern auch die Rassen haben verschiedene Auffassungen über das Lachen. Diejenigen, die trotz ihrer Armut und Abhängigkeit viel lachen, sind die Schwarze. Im Allgemeinen sind sie für ihr Lachen bekannt. Sie können oft ihre weißen Zähne sehen! Die Lebensphilosophie ist hier offensichtlich. Aber die Engländer lachen nicht so viel, obwohl sie wohlhabend und demokratisch leben (a. a. O., S. 31- 32). In der Geschichte bestimmen die bedeutenden Ereignisse der Gesellschaft auch ihre Literatur. Wenn man die deutsche Literatur untersucht, merkt man, dass es nicht so viele Humoristen gibt. In ganz Europa hatten die industrielle Revolution und die Folgen der Weltkriege schwerwiegende Auswirkungen. Deutschland erfährt seine Entwicklung später als die anderen Gesellschaften, diese Verspätung verhindert die Entstehung der Strömungen und statt Rationalismus werden Mystik und Gefühle entwickelt. Aus

diesem Grund haben die Deutschen und deutsche Rationalisten nicht gelacht. Die Rationalisten haben allein die Haftung für die Gesellschaft übernommen und mehr und mehr ihre Machtlosigkeit bemerkt. Das Lachen ist Ruhelosigkeit für sie. Die Form des Lachens bestimmt die Situationen, von der die Menschen betroffen sind. Humoristische Werke unterscheiden sich von anderen literarischen Gattungen. Natürlich hat jedes Werk eine eindrucksvolle Struktur, um das Interesse des Lesers zu wecken. Aber beim Humor soll der Leser noch mehr beeindruckt werden und soll zum Lachen gebracht werden. Dafür gibt es verschiedene Humormethoden. Körpersprache, das Paradoxe Denken, kognitiver und emotioneller Humor sind einige von diesen Methoden (<http://www.tamala-center.de/humorkom/ausbildung/humor-practioner.html>, 2013).

Aiourova kategorisiert die Humormethoden als Hyperbel, Surrealismus, Nachahmung, Umwandlung und Disharmonie. Von diesen ‚Methoden‘ kann man die Hyperbel oft verwenden (zitiert nach Aiourova, Bayraktar, 2010: 22- 23). Wir können Hyperbel so definieren:

„Hyperbel ist negative und positive Übertreibung als Stilmittel, mit der Absicht, (schwer messbare) Gefühlsintensität maximal wiederzugeben und über die Glaubwürdigkeit hinaus zu verfremden; diese Steigerung des Bildes kann zu komischen Effekt führen wie auch Ausdruck lebhafter Ekstase sein“ (Best, 1976: 119).

In der Epik gibt es auch Beispiele für diese Gattung: die Helden sind so stark, dass niemand sie verletzen oder töten kann. In unserer Arbeit können wir auch Beispiele für die Hyperbel geben, weil die Ereignisse, die in der Schule passieren, durch die Schüler ausgezeichnet übertrieben werden. Die andere Methode ist Surrealismus, in dieser Strömung sind Geist und Logik außer Betrieb. Alle geltenden Werte wurden umgestürzt. Aber Tiefen des Unterbewusstseins gewinnen eine andere Bedeutung. Sie werden ausgelotet. Die Umgangssprache ist unzureichend um diese Wünsche zur Sprache zu bringen, deshalb braucht man eine andere Form beim Sprechen. Das ist natürlich Humor (vgl. Bayraktar, 2010: 21).

Die Nachahmung bildet einen wichtigen Aspekt für diese andere Form des Sprechens. Wenn man die Sprachen oder das Verhalten eines Menschen nachahmt, klingt das für den Zuhörer oder Leser komisch. Auf diese Weise wird das Interesse

des Lesers auf einen bestimmten Punkt gezogen. Dieser Punkt ist meistens ein Beweis der Disharmonie. Besonders die Lehrer in der **Hababam Klasse**, die Anzug tragen, kommen mit der Matratze und der Gebetskette in die Klasse. Und in **Föhn mich nicht zu** werden das Aussehen und die Kleidung des Lehrers immer kritisiert. Zusammenfassend kann man sagen, dass diese Humormittel ineinander gegriffen haben. Wo es eine Nachahmung gibt, dort werden die Eigenschaften durch Wortspiele, und Wiederholungen übertrieben und diese Eigenschaften sind meistens disharmonisch mit der damaligen Situation. Die Sprichwörter und die Zungenbrecher verwendet der Schriftsteller, damit die Rede noch effektiver wird.

DRITTER TEIL

3. DIE BIOGRAPHIEN VON DEN SCHRIFTSTELLERN UND IHRE WERKE

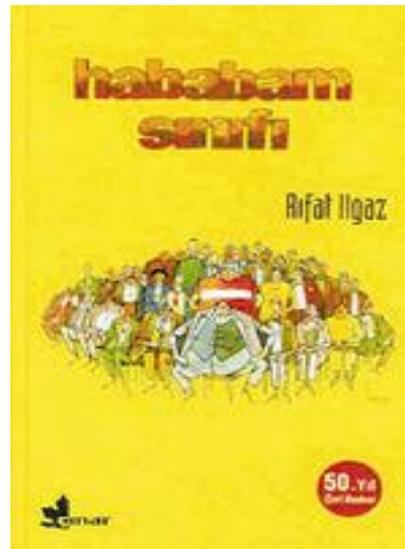
3.1. Rifat Ilgaz

Abbildung-1: Rifat Ilgaz



<http://www.netpano.com/rifat-ilgazi-saygiylaaniyoruz/,2014>).

Abbildung-2: Hababam Klasse



<http://www.resim11.com/Rifat+Ilgaz.html,2014>)

Ein Bild sagt mehr als Worte. Rifat Ilgaz (1911- 1993), der oben auf dem Bild seines Buches hoffungsvoll schaut, ist ein Lehrer, der in der schwierigsten Zeit der Gesellschaft seinen Beruf trotz seiner Krankheit auszuüben versucht. 1956 war der erste Schultag der **Hababam Klasse**. Dieses Buch wurde anlässlich des fünfzigsten Jahres der **Hababam Klasse** mit einer Auflage von 2000 Stück veröffentlicht. Dieses Werk gibt es in verschiedenen Ausgaben, einige von ihnen umfassen drei Bände. In unserem Werk sind alle Teile auf 407 Seiten zusammengefasst. Das Werk besteht aus vielen kleinen Teilen, die von Turhan Selçuk illustriert wurden. Der Verlag Çınar, dessen Gründer der Sohn von Ilgaz -Aydın Ilgaz- ist, veröffentlichte dieses Werk im Jahr 2006 in Istanbul und

es geht bereits in seine 34. Auflage.

Ilgaz, der als Schriftsteller von *Hababam Klasse* bekannt ist nimmt mit seinen zahlreichen Werken eine wichtige Rolle in der türkischen Literatur auf. Obwohl er meistens im Zusammenhang mit diesem Werk erwähnt wurde, spiegeln auch seine anderen Werke die Realität der Epoche wieder, besonders die 1940er Jahre. Durch die Charaktere, die aus verschiedenen Sichtpunkten der Gesellschaft gezeigt werden, sowie ihre Abenteuer, in denen sie allen Schwierigkeiten trotzen, fühlt sich der Leser, als ob er diese Jahre miterlebt hätte. In seinen Werken sind Kritik gegen Unrecht, Not, die Regierung und das Erziehungssystem wichtige Elemente. Er verwendet den Humor so geschickt, dass man die fehlende Seite in jedem Teil des sozialen Lebens klar sehen kann. Sein enger Freund, Asım Bezirci definiert Ilgaz mit diesen Sätzen:

*„Wenn man den Namen Rifat Ilgaz hört, beginnt eine Melodie: ‚Ilgaz, du bist ein erhabener Berg von Anatolien‘ Ein angesäuselt Lächeln! Vielleicht Namensgleichheit, vielleicht Einsamkeit. Ihm wurde auch sein Beruf Lehrer aberkannt. In der Türkei gibt es so viele aberkannte Lehrer wie die Schüler, die keine Schulabschlüsse haben. Und **Hababam Klasse** ist ein Gedicht auf diese Sehnsucht, eine Sinfonie. Sucht ein Lehrer das Gezwitscher der verlorenen Schüler? Ja. Qualifiziert ein Lehrer seine Schüler weiter für das Leben? Ja. Niemand kann Ilgaz von dieser Klasse, von **Hababam Klasse**, entfernen lassen, er ist Gründer dieser Klasse. Sein Werk ist in der klassischen Literatur angesiedelt. Wenn er sein Werk in Europa geschrieben hätte, würden alle Kinder auf der Welt dieses Werk lesen“ (Bezirci, 1989: 5).*

Kemal Erol - übermittelt von Füsün Özbilgen- schreibt über Ilgaz so;

„Rifat Ilgaz erlebte in der Zeit zwischen 1911- 1993 die Phase vor dem Konstitutionalismus, den Untergang eines Reiches, den Befreiungskampf und die Auferstehung. Als ein sozialistischer und realistischer Revolutionär, Lyriker und Novellist ist er der produktivste Schriftsteller der türkischen Literatur“ (Erol, 2007: 554).

In seinen Werken ist die kritische und realistische Struktur klar, weil er sozialistisch und realistisch ist. Der Konflikt zwischen Umgebung und Menschen wird realistisch behandelt. Der Schriftsteller kritisiert nicht nur die gesellschaftlichen Ereignisse, sondern verwendet auch seine Erfahrungen und Ratschläge. Er rühmt auch Wissenschaft und Bewusstsein. Dadurch erheben seine Bücher den Anspruch, die Gesellschaft aufzuklären.

Server Tanilli beschreibt Ilgaz mit diesen Sätzen. Noch heute gilt Rifat Ilgaz als großer Humorist und zu aller Erst als Schriftsteller von **Hababam Klasse**. Dank des General Marko Abenteuers entwickelt er sich weiter. Mittels der Kraft des Humors kritisiert er einerseits das Bildungssystem in der Türkei, andererseits weckt er Erinnerungen von vielen Menschen. Vor seinem Erfolg in Bezug auf Prosa ist er ein großer Dichter. Während er in der Mitte der 1940er Jahre großen Erfolg als Dichter erzielte, schwenkte er wegen der schwierigen Lebensumstände auf humorvollere Themen um. Dies sind äußerst schwierige Jahre für die Türkei. Diese schwierige Zeit wirkt sich auch auf die literarische Welt aus. Nazım Hikmet nimmt hier eine bahnbrechende Rolle ein und beginnt die Regierung zu kritisieren. Auf ihn folgt die Generation der 1940er Jahre und es tritt eine neue Art, Gedichte zu verfassen in Erscheinung, die sozialistische und realistische Gedichtverfassung. Ilgaz ist auch einer von ihnen. In diesen Jahren gibt es viele Menschen, die an Not und Hungern leiden. Gezwungenermaßen können die Dichter sie nicht ignorieren. Struktur und Sprache der Gedichte verändern sich, eine einfache, fließende Sprache wird bevorzugt. Die Probleme der Gesellschaft werden auch mit ihrer eigenen Sprache und ihren eigenen Redewendungen erzählt. Wegen seiner sozialistischen und realistischen Gedichte musste Ilgaz fünfeinhalb Jahre im Gefängnis verbringen. In dieser Hinsicht sind *Yarenlik* und *Sınf* seine bedeutendsten Werke. Ohne Zweifel können wir sagen, dass es außer Ilgaz keinen anderen Dichter nach Nazım Hikmet gibt, der die Menschen so kunstvoll beschreiben kann. Er hat eine besondere Eigenschaft, die nie veraltet wirkt (siehe, Ilgaz, 2010: 13- 15).

Rifat Ilgaz erzählt seine Lebensgeschichte in einem Interview mit Asım Bezirci. In diesem Interview werden die falschen Kenntnisse, die über ihn erworbenen wurden korrigiert. Obwohl sein Geburtstag auf seinem Personalausweis mit dem 24 April 1327 (7 Mai 1911) datiert wurde, ist er nach der Aussage seiner Mutter an einem Dienstag im Februar geboren. Sein Vater, Hüseyin Vehbi, war Angestellter in der osmanischen Staatsschuldenverwaltung und hat ihm den Namen eines Inspektors gegeben: Mehmet Rifat. Sein Geburtsort ist Cide aber in seiner Geburtsurkunde steht Bartın. Sein Vater wurde 1865 in Bartın geboren und ist im Jahr 1928 in Terme bei Bartın gestorben. Als er mit 63 Jahren an Malaria starb, war Rifat fünfunddreißigjähriger Angestellter. Er war das jüngste Kind und obwohl seine Mutter vor ihm

sieben Kinder auf die Welt gebracht hatte, hat er nur wenige davon gesehen. Nur erinnert er sich an seine ältere Schwester, Sıdıka, und seinen älteren Bruder, Faruk, mit denen er zusammen aufgewachsen ist. Seinen ältesten Bruder, Ismail hat er zum ersten Mal gesehen, als er verletzt aus Çanakkale kam. Bei seiner größeren Schwester besuchte er die Sekundarschule. Nachdem er 1930 in Kastamonu die Lehrerbildungsanstalt besucht hatte, war er sechs Jahre lang im Schuldienst in der Grundschule tätig. Sein Literaturstudium absolvierte er 1938 an der Bildungsinstitut Gazi (Ankara). Eine Zeitlang arbeitete er als Türkischlehrer (vgl. Ilgaz, 2011:I). 1931 heiratete er eine Kollegin mit dem Namen Nuriye aus Gerede. 1970 heiratete er eine Dame namens, Afet. Nach einem Jahr kam ihre Tochter, Defne zur Welt. Seine Ehen waren jedoch wegen vieler unterschiedlicher Probleme nicht besonders langlebig. 1974 lassen sie sich Rifat und Afet scheiden (a. a. O., S. 42).

„Im Jahr 1932 bekamen wir ein Mädchen, das Gönül heißt. Ich wurde 1933 zum Militär eingezogen, deshalb musste ich mich scheiden lassen. Meine zweite Frau Rikkat habe ich am Institut kennen gelernt. Wir haben einen Sohn und ein Mädchen, sie heißen Aydın und Yıldız“ (a. a. O., S. 23).

Für diese Scheidungen akzeptiert Ilgaz das Umherziehen als Hauptfaktor und er fasst mit diesen Sätzen zusammen: „Mein Leben vergeht in den Kranken- und Gefängnishäusern und in den Hotels. Meistens in den Hotels. Außerdem will ich mit der Zeit noch mehr Freiheit haben (a. a. O., S. 40). Diese Sätze zeigen uns, die Schwierigkeiten der Zeit.

Das Problem ist nicht auf die Familie beschränkt. Wenn man **Hababam Klasse** liest, möchte jeder Leser wissen, ob diese Geschichten wirklich richtig sind oder ob der Schriftsteller solche Ereignisse erfunden hat. Die Beziehung von Ilgaz zu seinen eigenen Lehrern ist auch nicht so positiv. Obwohl er ein erfolgreicher Schüler ist, gibt es immer eine negative Betragensnote im Zeugnis. Diese ist Folge der Unartigkeit im Unterricht.

Niemals verzeiht er schlechten Lehrern. Er versetzt seine Lehrer in Wut. Eines Tages versteckte er eine Katze im Bankfach. Nach einem leidenden Miauen springt die Katze aus dem Bankfach heraus und beginnt durch die Klasse zu jagen. Dieses Ereignis bereitet nicht so viele Schwierigkeiten, wie er erwartet. Es gefällt dem

Direktionsassistent sogar. Niemals bereiten die Probleme oder die Schreierei während des Unterrichts Schwierigkeiten für ihn. Aber wegen der finanziellen Probleme nach dem Tod seines Vaters musste er die Lehrerbildungsanstalt besuchen. Damals nimmt er sich vor, Schriftsteller zu werden (vgl. Bezirci, 1989: 13- 20).

Über die Charaktere in der **Hababam Klasse** erklärt Ilgaz, dass diese nicht völlig fantastisch sind, sondern wahrheitsgemäß. Zum Beispiel ist Kel Mahmut (Glatzkopf Mahmut) sein Direktionsassistent. In den letzten Jahren wurde dieser interviewt. Seine Antwort auf die Frage, ob er wirklich Kel Mahmut sei, ist seine Antwort ganz klar: „Ja, Rifat hat mich so verewigt, weil er mich sehr liebt“. Komischerweise erlaubt die Zensurkommission vor 15- 20 Jahren den Text wegen der Benennung des Direktionsassistenten als Kel Mahmut nicht, als ein Regisseur den Film dieses Werkes drehen wollte, weil sie diese Benennung als Respektlosigkeit gegenüber Lehrern empfand. Aber sein Direktionsassistent hat ihm in einem Brief dafür gedankt, dass er ihn mit dieser Benennung in seinem Buch erwähnte (vgl. Bezirci, 1989: 21).

Trotz damaligen Verbots haben Rifat Ilgaz und seine Werke eine bedeutende Stelle in der literarischen Welt. Noch heute sieht man **Hababam Klasse** im Fernsehen und lacht darüber. Heute führt sein Sohn Aydın Ilgaz, der der Gründer von Presse Çınar ist, den Name seines Vaters fort. Er erklärt seine Meinung über seinen Vater mit diesen Sätzen:

„Rifat Ilgaz betont immer, dass die Menschen in einer ungebildeten Gesellschaft zwanghaft ihr Ziel erreichen wollen. Er misst der Kunst, der Kultur und der Erziehung allergrößte Bedeutung bei. Nur so kann die Gesellschaft aufgeklärt sein. Der Künstler ist für ihn ein Wegweiser der Gesellschaft. Mit seinem eigenen Ausdruck widmet er seine volle Aufmerksamkeit über die Gesellschaft und dem Volk. Er ist für mich nicht nur ein Vater, sondern ein weiser Mensch. Bis heute werden seine Fähigkeiten noch nicht bekannt“ (Ilgaz, 2011: 1).

In seinem schwierigen Leben schreibt er viele Werke. Er beschränkt sich dabei nicht auf eine Form. Ilgaz, der zu Beginn seines literarischen Schaffens hauptsächlich Gedichte schreibt, schreibt später auch Kinderbücher und Romane. Wie wir festgestellt haben, bilden die Kinder und ihre Erziehung die Hauptthemen in seinen Werken. Sowieso sind die Kinder die Zukunft jeder Gesellschaft, deshalb haben sie

große Bedeutung. Die Zukunft, also die Kinder, werden durch die Erziehung gestaltet. Und ein Problem in dieser Struktur beeinflusst alle Mitglieder der Gesellschaft negativ. Unten werden seine Werke nach Kategorien gezeigt.

3.1.1.Seine Werke und Preise

Gedichtbände

- Yarenlik (1943): 1946 wurde es zweimal gepresst.
- Sınıf (1944): er wurde verfolgt und saß sechs Monate lang im Gefängnis.
- Yaşadıkça (1947): wurde beschlagnahmt.
- Devam (1953): wurde beschlagnahmt
- Üsküdar'da Sabah Oldu (1954)
- Soluk Soluğa (1962): Thesaurus.
- Karakılçık (1969)
- Uzak Değil (1971)
- Güvercinim Uyur mu (1974)
- Kulağımız Kirişte(1983)
- Ocak Katırı Alagöz (1987)
- Çocuk Bahçesi (1995)
- Bütün Şiirleri (1983): 9 Bände
- Bütün Şiirleri: 1927-1991 (2004)

Romane

- Hababam Sınıfı (1957)
- Pijamalılar (Bizim Koğuş) (1959)
- Karadenizin Kıyıcığında (1969)
- Halime Kaptan (1972)
- Meşrutiyet Kırathanesi (1974)
- Karartma Geceleri (1974): wurde von Yusuf Kurçenli verfilmt.
- Sarı Yazma (1976)
- Yıldız Karayel (1981)
- Apartıman Çocukları (1984)

- Hoca Nasrettin ve Çömezleri(1984)
- Hababam Sınıfı İcraatın İçinde (1987)

Gedächtnisbücher

- YokuşYukarı (1982)
- Kırk Yıl Önce Kırk Yıl Sonra (1986)
- Dördüncü Bölük (1992): wurde von Damian Croft ins Englische übersetzt.

Erzählungen

- Radarın Anahtarı (1957)
- Don Kişot İstanbul'da (1957)
- Kesmeli Bunları (1962)
- Nerde O Eski Usturalar (1962)
- Saksaganın Kuyruğu (1962)
- Şevket Ustanın Kedisi (1965)
- Garibin Horozu (1969)
- Altın Ekicisi (1972)
- Palavra (1972): Früher wurde es mit dem Namen Don Kişot in Istanbul veröffentlicht.
- Tuh Sana (1972)
- Bunadı Bu Adam (1972)
- Keş (1972)
- Al Atını (1972)
- Hababam Sınıfı Uyanıyor (1972)
- Çatal Matal Kaç Çatal (1972)
- Hababam Sınıfı Baskında (1972)
- Hababam Sınıfı Sınıfta Kaldı (1972)
- Rüşvetin Alamancası (1982)
- Sosyal Kadınlar Partisi (1983)
- Çalış Osman Çiftlik Senin (1983)
- Şeker Kutusu (1990)

Kinderliteratur

- Bacaksız Kamyon Sürücüsü
- Bacaksız Okulda
- Bacaksız Paralı Atlet
- Bacaksız Tatil Köyünde
- Bacaksız Sigara Kaçakçısı
- Öksüz Cıvcıv
- Küçük Cekmece Okyanusu
- Cankurtaran Yılmaz
- Kumdan Betona
- Çocuk Bahçesi (Gedicht)

Die deutschen Übersetzungen seiner Bücher

- Der Dreikäsehoch und die Riesenmelone. Edition Orient, Berlin 2006; ISBN 978-3-922825-68-5
- Der Dreikäsehoch auf der Polizeiwache. Edition Orient, Berlin 2007; ISBN 978-3-922825-70-8
- Der Dreikäsehoch in der Schule. Edition Orient, Berlin 2008; ISBN 978-3-922825-72-2

Theaterspiele

- Hababam Sınıfı (wurde 1965 von Ulvi Uraz Theater auf die Bühne gebracht)
- Hababam Sınıfı Uyanıyor: wurde verfilmt
- Hababam Sınıfı Baskında
- Hababam Sınıfı Sınıfta kaldı: wurde es auch verfilmt.
- Türk Çocukları Türk Çocukları
- Çatal Matal Kaç Çatal (1972)
- Abbas Yola Giden

Preise

- 1982 mit Yıldız Karayel, Madaralı Romanpreise
- 1982 mit Yıldız Karayel, Orhan Kemal Romanpreis

- 1987 mit Ocak Katırı Alagöz, Ömer Faruk Toprak Gedichtspreis
- 1993 Literaturverein Ehrenpreis

Rıfat Ilgaz in der Türkei

- Jedes Jahr wird das *Sarı Yazma Fest* am 7. Juli, in Cide, Kastamonu organisiert.
- Im Namen von Ilgaz werden Preise vergeben.
- Sein Roman „Karartma Geceleri“ wurde von Yusuf Kurçenli verfilmt. Tarık Akan spielt die Rolle des *Mustafa Ural*. Der Film hatte viele Preise gewonnen.
- Am zweiten Mai 1991 wurde die Straße in Kastamonu, in der er früher lebte, nach ihm benannt. In Ataköy und İstanbul gibt es jeweils einen Boulevard und in İncirli bei Bakırköy eine Bibliothek die nach Rıfat Ilgaz benannt sind. Eine Straße in Cide wurde als Rıfat Ilgaz Straße und ein Park als **Hababam Klasse** Park benannt.
- Zwischen 11. und 19. Dezember 1991 wurden vom Türkischen Schriftstellerverband und PEN in İstanbul, İzmir und Ankara verschiedene Veranstaltung in Kastamonu zum Anlass seines 80. Geburtstagsaktivitäten abgehalten.
- Zwischen 10. und 12. (2006) wurde ein Rıfat Ilgaz Symposium an der Universität Ankara und an der Hochschule Kastamonu organisiert.
- Sein Geburtshaus wurde während des zwölften Cide Rıfat Ilgaz Sarı Yazma Kultur- und Kunstfestes als ein Kultur- und Kunsthaus geöffnet (6. Juli 2007).
- Die Fachhochschule Cide Rıfat Ilgaz wurde in Kastamonu eröffnet (21. Oktober 2008).

Rıfat Ilgaz weltweit

- In Deutschland wurde die Serie „Bacaksız“ ins Deutsche übersetzt und veröffentlicht. ISBN-13: 978-3-922825-72-2, ISBN: 3-922825-72-9, ISBN-

13: 978-3-922825-70-8, ISBN: 3-922825-70-2, ISBN-13: 978-3-922825-68-5, ISBN: 3-922825-68-0 (http://www.isbns.net/author/Ilgaz_Rifat, 2014).

- „Dördüncü Bölük“ wurde von Damian Croft ins Englische übersetzt und von Milet Publishing mit dem Namen „Fourth Company“ veröffentlicht. (ISBN 978-1-84059-298-6).
- Seine Gedichte werden in akademischen Zeitschriften in der Übersetzung veröffentlicht.
- Seine Werke wurden in türkischen Literaturanthologien, die im Ausland zusammengestellt wurden, und in den wissenschaftlichen Arbeiten veröffentlicht (http://www.rifatilgaz.org/wpsite/?page_id=39, 2013).

3.1.2. Wie schrieb er Hababam Klasse?

Der Schreibprozess von Ilgaz beginnt mit İlhan und Turhan Selçuk. 1956 brachte Turhan Selçuk mit seinem Bruder İlhan Selçuk eine Zeitschrift heraus. Damals schrieb auch Ilgaz unter dem Decknamen Stepne (Ersatzreifen) für sie. Aber eines Tages fragte İlhan Selçuk, ob er nicht eine Serie schreiben wolle. Er antwortet sofort: „Genau, seit langem denke ich daran, auch meine Schulerinnerungen niederzuschreiben. Sofort beginne ich es zu schreiben!“ (*Ilgaz, 2006: I*).

Die Biografie von Ilgaz ist sehr interessant und ereignisreich. Während seines Studiums wohnte er in einem Internat. Mehr Schlecht als Recht verbrachte er fünfzehn Jahre mit dem Lehrerberuf. Damals besuchte sein Sohn das Internat des Kabataş Gymnasiums. Jede Woche besuchte er seine Familie und sein Vater erinnerte sich an seine Zeit als Schüler. Seine ältere Tochter wurde auch Lehrerin an einem Gymnasium. Auch seine kleinste Tochter erzählt ihm alles, was sie in der Schule erlebt. Von seinem Kollegen Hilmi Daragenli vom Galatasaray Gymnasium hat er auch vieles gehört. Ilgaz hat verstanden, dass sich im Bereich von Ausbildung und Erziehung nichts verändert. Das Chaos an den Schulen dauert an. In seiner Wohnung schrieb er sofort drei Geschichten. Aber als er sie fertiggestellt hatte, gefielen sie ihm nicht. Diese Geschichten waren so einfach, dass jeder hätte schreiben können. Man braucht ein schnelles Tempo für die **Hababam Klasse**. Er muss die Hindernisse umgehen. Typen, Charaktere, Gespräche, Beschreibungen...

Wieder begann er zu schreiben. Sein Thema ist **Hababam Klasse**. Warum hat er sich neu orientiert und dieses Themengebiet gewählt? Danach gab er İlhan die Schriften. Von Turhan Selçuk wurden sie illustriert. Die erste Geschichte weckt das Interesse des Volkes nicht besonders. Die zweite auch nicht. Aber nach der dritten Geschichte beginnen die Leser anzurufen, weil sie lernen wollen, wer Ersatzreifen ist. Aus welcher Schule ist er? Aus dem Galatasaray, dem Haydarpaşa Gymnasium, dem Istanbul Knabengymnasium oder dem Kuleli, dem Darüşşafaka Gymnasium (Ebda., S. 1).

Im zweiten Werk, „*Hababam Klasse wacht auf*“ erklärt Ilgaz, warum er diese Werke verfasst. Damals war er bei *Haydar Saka* zu Gast, der das Gymnasium Haydarpaşa besuchte. *Haydar* dürfte der unartigste Schüler in der Klasse sein. Eines Tages erzählte *Herr Cemal* vom İstanbuler Herrengymnasium - Manager der Zeitung *Hürriyet* - seine Erinnerungen an die Schule. Als er **Hababam Klasse** las, merkte er sofort, wer *Vakvak Rıza* ist. Dank Turhan hat er Kenntnisse über das Adana Gymnasium. Sein Sohn Aydın erzählte ihm auch über Kabataş. Fast alle Charaktere sind Mitschüler in der Lehrerschule in Kastamonu. „Tulum Hayri“ zum Beispiel ist eine Synthese aus *Fehmi* und *Cemal*. *Fehmi* ist hundertzwanzig Kilo schwer und *Cemal* ist ein Fußballspieler aus der Schulmannschaft. „Güdük Necmi“ ist *Haydar* aus Sinop. İnek ist sein Freund, der in der Klasse rechts neben ihm gesessen hat. „Kel Mahmut“ ist ein Direktionsassistent aus Sekundärschule Karagümruk, der auf die Welt kommt, um Direktionsassistenten zu werden.

Jeder Leser findet etwas von sich selbst in diesem Werk. Die Erzählungen können vielleicht ein bisschen übertrieben wirken, aber in den verschiedenen Schulen der Welt passieren auch ähnliche Ereignisse (siehe, Ilgaz, 2006: 5- 6).

3.1.3. Das Humorverständnis von Ilgaz

In einer Podiumsdiskussion vom 16. März, die unten nach dem Bericht von Ilgaz übersetzt wurde, erklärt er seine Meinung über Humor mit dem Spruch von Şinasi; ‚Der Mensch wird kein Humorist, sondern kommt als Humorist auf die Welt‘. Bericht Als er merkte, dass **Hababam Klasse** den Leuten gefiel, wurde Ilgaz auf sein humoristisches Talent aufmerksam. Zusätzlich bemerkte er humoristische Elemente in seinen Gedichten. In einem Gedicht mit dem Namen „Mıstabey“ (Herr

Mustafa) wird vom zweiten Weltkrieg erzählt aber trotz der tragischen Erzählung gibt es auch Humor. Diese Verse sind ein typisches Beispiel:

*„Senin ne derdin olur, a Mistabey
Ceza kestilerse Çemberlitaş'taki fırına,
Hacı ne güne duruyor tezgahta,
Bilirsin, postu vermez ele...
Hele düşündüğün şeye bak,
İpe çekmezler ya adamı
Ekmeğe kül karıştırdı diye;
Şükür bulduğumuza bu kadar...“ (Ilgaz, 2010: 85).*

Man lacht verbittert, trotzdem lacht man. Für Ilgaz ist Hababam Klasse immer eine Auszeichnungsquelle. Es wurde erstmals in der Zeitschrift *Dolmuş* veröffentlicht. Er schreibt damals unter dem Namen *Stepne*, um seinen eigenen vorbelasteten Namen zu vermeiden. Er möchte dem Leser mit seinen Werken zeigen, dass er nichts mit verwerflichen Dingen zu tun hatte.

Im zweiten Teil der Podiumsdiskussion erzählt er weiter und sagt, dass er den Humor in Form von Auslachen unzureichend findet. Das Auslachen ist kein Zweck, sondern ein Mittel. Die Kunst ist ein verbreitetes Mittel, um die Meinungen zur Sprache zu bringen. Dahinter soll sich eine echte belletristische Gattung befinden. Die Literatur ist eine Interpretation der Natur und der Gesellschaft nach jeder Laune. Ilgaz hat auch dank der Warnung der Leute seine eigene Begabung bemerkt. Durch Ironie, Satire oder Humor bezweckt man nicht nur Lachen, sondern man will dadurch auch etwas Negatives aufzeigen, kritisieren und ins Lächerliche ziehen. Der Rezipient lacht, oder eben nicht. Wir sind keine Psychologen. Wir wissen nicht, worüber der Mensch lacht, man kennt nur die verschiedenen literarischen Gattungen. In literarischen Arbeiten interpretieren wir die Eigenschaften der Gesellschaften. Humorvoll zu schreiben, ist eine Gabe, die nicht jedem gegeben ist. Man braucht sich nicht anzustrengen. Nach dieser Begabung soll man literarische Werke verfassen. Gleichzeitig soll man auch die Technik beherrschen und dann kann man sich auf einen Stil festlegen.

Im Humor ist man unabhängig, entweder lacht man oder nicht. Aber in der Komödie lacht man oft. Der Geist interessiert uns auch nicht. In unserer Folklore gibt es so viele Typen wie Horazan Tevfik, Nasreddin Hoca, usw. Wir schätzen die Stelle der

Komödie in unserer Gesellschaft aber für den Humor interessieren wir uns. Er gibt der Welt die nötige Würze. In den grimmigsten Jahren des Faschismus fangen Dichter an, Gedichte zu schreiben. Aber das dauert nicht lange. Diese Gedichte zerstreuen die faulen Menschen, aber die Gesellschaft hat Probleme. Wer die Probleme der Gesellschaft ignoriert, kann kein Dichter sein und versucht deshalb persönliche Neigungen zu unterdrücken. Ilgaz hat sich dazu entschieden, keine Gedichte mehr zu schreiben, sondern humorvolle Texte. Die den Problemen der jeweiligen Zeit verpflichteten Menschen können Künstler werden, die anderen nicht. Es ist ganz egal, ob sie Sozialisten oder Individualisten sind.

Schüler, die nicht in die Schule gehen können, die im Müll nach Lebensmitteln suchen und zu Hause kein Licht haben, eine Generation ohne Sesamkriegel, und die Mütter, die für ihre Kinder keine Milch wärmen können, bilden das Thema dieses Humors.

Damals gab es auch noch ein Problem, dass nur die Reichen eine Ahnung über den Humor haben, weil die Armen weder Fernsehen noch Zeitung haben. Humor kann für den manchen Künstler noch ein bisschen im Hintergrund bleiben aber diese Kunst kann nie beseitigt werden. Er wird der gesellschaftlichen Bedingung angepasst sein. Der Grund ist Angst oder politischer Druck, die Gesellschaft will das nicht. Die Zeit von General Marko ist zu Ende. Manchmal sind die gesellschaftlichen Bedingungen für den Humor nicht geeignet. Wenn die demokratische Partei an der Macht ist, ist die Hoffnung der Gesellschaft von dieser Partei abhängig. Niemand liest A. Nesin oder R. Ilgaz. Der Humor hat ein gegenseitiges Abkommen mit der Gesellschaft getroffen, wie auch in anderen Kunststrukturen. Er wird zurückgedrängt aber nicht ausgerottet (http://www.youtube.com/results?search_query=as%C4%B1m+bezirci+anlatyor&oq=as%C4%B1m+bezirci+anlatyor&gs, 2012).

3.1.4. General Marko und die 1940er Jahre

Der Zweite Weltkrieg war ein prägendes Ereignis des 20. Jahrhunderts. Die Zahl der Kriegstoten war unglaublich. Die Auswirkungen des Krieges waren auch in der Türkei stark zu spüren. Nach dem Tod Atatürks erlitt auch die Türkei eine Niederlage im zweiten Weltkrieg, obwohl sie am Krieg nicht teilgenommen hatte.

Die Arbeitslosigkeit stieg, die Menschen hatten Schwierigkeiten ihren Lebensunterhalt zu finanzieren und litten oft an Unterernährung, der Schwarzmarkt blühte auf und parallel dazu kann ein Niedergang der Kultur, festgestellt wurden. In dieser Zeit des Niederganges erlitten auch die Intellektuellen eine Unterdrückung durch die Repression. Statt der Revolte wurde der Humor als Waffe eingesetzt. Die herrschenden Klassen fanden im Humor Zerstreuung. Der Humor von General Marko war ein Produkt dieser Zeit (vgl. Nesin, 2001: 47).

Levent Cantek definiert General Marko so: „General Marko ist eine humoristische Zeitung, die in einer chaotischen Phase der Republikgeschichte publiziert wird und hat eine problematische Verantwortung als Zeuge und Akteur des Geschehnisses“ (Cantek, 2001: 7).

Die 1940er Jahren sind gleichzeitig im Hinblick auf die Wirtschaft eine schwierige Epoche. Viele Menschen sind arbeitslos. Ilgaz beschreibt diese Situation mit den folgenden Sätzen:

„Wir fangen an, ins Lokal der sozialistischen Partei zu gehen. Dort sitzen wir, weil wir kein Geld für die Konditorei haben. Unsere Arbeiterfreunde in dem Lokal drängen uns dazu, eine humoristische Zeitschrift zu publizieren“ (zitiert nach Çukurkavaklı, Saydur, 2001: 9).

Nach langen Bemühungen und trotz finanzieller Engpässen wird die erste Zeitschrift am Montag den 25. November 1946 als politische Wochenzeitschrift veröffentlicht. In der Mitte der Zeitschrift findet sich Bild von General Marko aus dem Archiv der Zeitung Ulus. Das Humorverständnis von General Marko unterscheidet sich stark von Anderen. Die Leser merken das:

„Unsere Leser werden einen sonderbaren Humor vorfinden. Unser Ziel ist nicht das Lachen um des Lachens Willen, der Leser soll beim Lachen auch nachdenken und davon profitieren. Jede Woche versuchen wir besser zu werden“ (vgl., Saydur, 2001: 13- 15).

Die Schriftsteller der Zeitschrift halten ihr Wort und General Marko wird in kurzer Zeit Bestseller. Mit jeder weiteren Ausgabe steigt das Interesse. „Bei der fünften und sechsten Ausgabe steigert sich die Auflage auf sechzig tausend. Der politische Druck steigt auch parallel zur Auflagenhöhe“ (a. a. O., S. 19).

Humoristische Werke haben eine besondere Wirkung auf den Leser. Natürlich will die damalige Regierung keine bewusste und aufgeklärte Gesellschaft, um die Ordnung nicht zu gefährden. Çukurkavaklı erklärt die Angst der Regierung vor Humor mit diesen Sätzen ganz klar.

„[...] Humor steht an der Spitze dessen, wovor die Regierungen am meisten Angst haben. Einerseits entlockt er den Menschen ein Lächeln, andererseits beißt er. Sogar im Nationalrat wird über die Witze im General Marko gesprochen. Die demokratische Partei wird neu gegründet [...] Wir haben uns über wichtige, ernste Personen lustig gemacht. Diese Bemühung hilft dem Volk dabei, eine neue Gegenpartei zu bilden. Das Volk findet in dieser Zeitschrift Aussagen über Politiker, wie sie es selbst nie sagen könnte“ (Saydur, 2001: 21).

Auch Cantek erklärt seine Meinung über den Inhalt dieser Zeitschrift. Alles, was in den 40er Jahren von linken Oppositionsparteien verwendet wird, und ebenso ihre Gegenteile bilden das Material von General Marko (vgl., Cantek, 2001: 23).

Auch Ilgaz, der vom Lehrerberuf suspendiert wurde, beteiligte sich innerhalb von zwei Monaten nach Erscheinen der ersten Ausgabe an der Arbeit der Zeitschrift. Wegen seiner Gesundheitsprobleme musste er oft im Krankenhaus liegen. Während er im Krankenhaus war, brachte ein Freund die Schriften zum Krankenhaus, von ihm auch zur Zeitung. Aber diese Hürden sind die einzigen Probleme, die Regierung kontrolliert sie und versucht sie ins Gefängnis zu werfen. Deshalb verfassen sie ihre Texte anonym (Ebda., S. 23).

„Die Schriften im General Marko sind anonym. Welche Schriften zu Aziz Nesin, welche zu Sabahattin Ali, welche zu Ilgaz gehören, ist eine furchtbar schwierige Frage. Jeder hat die Fähigkeit, beliebige Schriften zu schreiben oder zu ergänzen. Wenn einer von ihnen ins Gefängnis muss, übernehmen die Anderen seine Arbeit. Es ist aber so bestimmt, dass der Name des Redakteurs, der die Schrift geschrieben hat, wegen der er ins Gefängnis geworfen wurde, darauf steht“ (a. a. O., S. 25).

Ein Beispiel aus der Zeitschrift vom 20 Januar 1947, der siebten Ausgabe, zeigt humorvolle Regierungskritik. Auf der dritten Seite findet sich folgendes Ratespiel: „Es wird angezündet, aber brennt nicht: das Streichholz. Es nimmt, aber es gibt nicht: die Regierung. Es gibt, aber nimmt nicht wieder: das Volk (Saydur, 2001: 48).

Noch ein Beispiel für den General Marko Humor:

„Ein Schiff wird gebaut. Nach der Anweisung vom Verkehrsministerium soll das Schiff aus Spinat gebaut werden. Nachdem der Spinat gesammelt wurde, wird er entsaftet. Danach wird der Stahl im Spinat durch einen Magnet gezogen. Mit diesem Stahl wird innerhalb kürzester Zeit der Bau von einem Schiff und einem Dampfer anfangen. Außerdem soll man Sulfur aus Tomaten, Kalium aus Kartoffeln produzieren“ (a. a. O., S. 80-81).

Ein Beispiel für die Kritik am Erziehungssystem:

„An die Lehrer und die Erziehungsberechtigten: Ein neues Buch wird aufgelegt, um ihre Kinder in der Grundschule auf das Leben vorzubereiten. Sein Inhalt besteht aus solchen Themen: Schwarzhandel- die Reise der Untersuchungsdelegation- die Methoden des Kordelschneidens- den Finger heben – Erfolg beim Applaudieren – wie man auf dem Sessel sitzt und ohne aufzustehen- Amerikanische Nylandemokratie usw. Dieses Buch wird von drei Hamstern und fünf Handelspolitikern geschrieben“ (a. a. O., S. 131).

Wegen dieser Kritik an der Regierung verbrachten die Mitglieder dieser Zeitschrift viel Zeit vor Gericht und im Gefängnis. Die Spekulationen über den Kommunismus wurden effektiv und sie wurden verhaftet. Aber es wird kein Wort darüber in der Zeitschrift verloren.

„Diese Zeitung musste von vielen Direktoren verändert werden, weil sie vor Gericht gebracht wurden, drei Schriftsteller wurden auf mancherlei Art verurteilt und mit Handschellen zur Schau gestellt. Diese Zeitung wird als kommunistisch bezeichnet, aber das ist nicht richtig“ (a. a. O., S. 92).

Durch diese humoristische Erklärung wird die Zeitung von seinen Mitarbeitern verteidigt.

3.1.5. Inhaltsangabe von **Hababam Klasse**

Hababam Klasse ist ein Roman, den jeder Lehrer und insbesondere jeder Lehrer während der Ausbildung an der pädagogischen Fakultät kritisch lesen und daraus Schlüsse ziehen soll (vgl., Saydur, 2001: 611).

Hayati Asilyazıcı weckt das Interesse an der Theaterform dieses Werkes. **Hababam Klasse** wurde von Ulvi Uraz als Theaterstück bearbeitet. Es bringt ein neues Verständnis für das Theater und trifft auf großes Interesse. Mittels einer Klasse beleuchtet das Spiel die ganze Gesellschaft. Dank dieser Klasse legt Uraz den Verfall der Werte dar (vgl. Asilyazıcı, 2006: 867).

Andererseits bezeichnet Mehmet Saydur **Hababam Klasse** grundsätzlich als ein Ausbildungsbuch. Die Erinnerungen des Schriftstellers an die Jahre zwischen 1924 und 1930 in der Kastamonu Sekundär- und Lehrerschule sowie die Erinnerungen seines Sohnes an das Kabataş Gymnasium, mit seinen Lehrern, dem Direktor, den Schülern, ihren Eltern, Dienern und dem Koch werden behandelt. Die Ereignisse der Schüler in der Schule sind unvorstellbar.

Die Schüler der **Hababam Klasse** sind mehrmals sitzengeblieben und man kann sie sich ohne ihr unartiges Verhalten gegenüber den Lehrern nicht vorstellen. Weil sie in jeder Klasse sitzenbleiben, sind sie älter als die anderen Schüler, deshalb schlagen sie manchmal jüngere Schüler, manchmal verhalten sie sich, wie ältere Brüder. Trotz des Verbots rauchen sie heimlich (vgl., Dilidüzgün, 2006: 524).

Diese Klasse steht stellvertretend für viele solcher Klassen auf der Türkei. Viele von den Schülern sind gegen Auswendiglernen. Leider ist körperliche Gewalt in der Schule stark präsent. Um diese Disziplinprobleme zu lösen bemüht sich der Direktor sehr. Aber er ist ein griesgrämiger Mann, der nach seiner Pensionierung bei der Polizei die Schüler nicht auf pädagogische Weise, sondern mit polizeilichen Methoden zu disziplinieren versucht; er denkt an nichts anderes außer Geld. Einige Lehrer in der Schule sind taub, blind, gedächtnisschwach oder brutal. Die anderen sind untertänig, weil sie nicht widersprechen können.

Nach der Meinung von Kemal Erol beabsichtigt der Schriftsteller mit den Lehrern, die Psychose und körperliche Probleme haben, das Interesse für die Notwendigkeit junger Lehrer zu wecken (zitiert nach Saydur, Erol, 2006: 559).

Özgüç betont auch die Bedeutung des Lehrers und definiert **Hababam Klasse** als eine Kritik unserer nationalen Schulaufsicht. Es gibt keinen bösen Schüler, nur ein schlechtes Schulsystem (siehe, Özgüç, 2001: 14).

In diesem System gibt es zwei Waffen als traditionelle Methode: Angst vor körperlicher Gewalt und Angst vor schlechten Noten. Nahezu im ganzen Werk spürt man die Angst der Schüler vor negativen Noten bei den Prüfungen, während körperliche Gewalt keine zentrale Rolle einnimmt. Auswendiglernen, autoritäre und tyrannische Schulleitung, die Rabeneltern, die sich von den Problemen mit ihren Kindern befreien wollen, indem sie sie in das Internat stecken und ihr Kommunikationsproblem sind Hauptthemen in der **Hababam Klasse**. Somit ist dieses Werk wie ein Spiegel des Erziehungssystems der Vergangenheit und heute. İnek Şaban spiegelt diese Defizite als ein komischer Typ wider. Seine Bemühung beim auswendigen Lernen, die Streiche gegen den Direktor, die Zusammenarbeit trotz aller Konflikte, die komische Situation der Lehrer wegen ihrer physischen Einschränkungen, Beschimpfungen und Schlagfertigkeit sind gleichzeitig einige der komischen Elemente im Werk (vgl., Bezirci, 1997: 127).

Zusammenfassend wird hier eine Schule geschildert, in der weder die Lehrer noch der Direktor die Schüler verstehen können und in der es keine modernen und richtigen Lehrmethoden gibt und die Lehrer arbeiten nicht an ihren Methoden. Nach dieser kurzen Bewertung wird dieses Werk durch die nachfolgende Zusammenfassung verdeutlicht. Das Werk entsteht aus kleinen Geschichten, die nach ihren definierenden Vorkommnissen benannt sind. Obwohl die Typen, die Ereignisse, das Ort und das Thema im Werk ähnlich sind, gibt es keine direkte Beziehung zwischen den Teilen. Diese Untertitel können als Schlüsselwörter des Werkes ernannt werden.

Kein Esel, ein Kuh!

Die Mitschüler von İnek Şaban legen Gras zwischen seine Bücher, worüber er sich sehr ärgert. Der Direktionsassistent, *Kel Mahmut*, kommt wegen des Lärms in die Klasse und droht die Schüler damit, für den folgenden Tag eine Prüfung anzusetzen.

Sackstrafe

Nach einem Volleyballspiel will die besiegte Mannschaft Rache nehmen. Ihre Vertreter lauern mit einem Sack hinter der Tür und planen *Hayri* den Sack überzustülpen. Es kommt jedoch nicht Hayri, sondern Kel Mahmut durch die Tür und sie ziehen *Kel Mahmut* den Sack über.

Täglich Anweisung

Kel Mahmut bittet einen Schüler um Hilfe, um eine Anweisung des Direktors an der Schreibmaschine abzutippen. Aber Hababam Klasse ist so laut, dass er sich nicht konzentrieren kann. Mit einer Stange klopft er dreimal an die Zimmerdecke. Das heißt: Ich habe eine wichtige Arbeit zu erledigen. Der Schüler an der Schreibmaschine hat schon alles falsch geschrieben.

Das Kölnisch Wasser Spiel

Die Schüler geben einander Kölnisch Wasser und sie behaupten, dass es duftet. Sie geben jedoch Şaban rote Tinte statt Kölnisch Wasser. Er merkt das nicht und schmiert sich die Tinte ins Gesicht. Sein Gesicht wird total rot. Kel Mahmut stimmt den Schüler zu, dass Şaban der Spitzname İnek (Kuh) wirklich gut passe.

Ich sage Kel Mahmut

Der Chemielehrer kommt nicht. Die Schüler gehen heimlich auf die Toilette rauchen. Kel Mahmut merkt das und findet die Schüler. İnek Şaban glaubt das nicht und raucht weiter. Er bedroht den vermeintlichen Mitschüler, der an die Toilettentür klopft, sich bei Kel Mahmut zu beschweren. Natürlich steht Kel Mahmut selbst vor der Tür.

Ein dutzendmal

Die Schüler gehen eine Wette ein, ob Kel Mahmut ein dutzendmal während des Unterrichts „Esel“ sagt. Wer gewinnt, darf Brauselimonade trinken. Wegen des Lärms in der Klasse kommt Kel in die Klasse. Er sagt zwar ein dutzendmal Esel, teilt den Schülern jedoch auch schlechte Noten aus.

Brauselimonade für İnek Şaban

Nach der Wette trinken sie Mineralwasser. Aber im Mineralwasser von İnek Şaban ist Abführmittel, deshalb muss er sofort auf die Toilette gehen. Kel Mahmut glaubt ihm nicht, weil das Mineralwasser aus der Schulkantine ist. Er erlaubt İnek nicht auf die Toilette zu gehen. İnek Şaban, der es nicht lange genug zurückhalten kann, macht in die Hosen.

Türmt!

Kel Mahmut bestreicht die Wände der Schule mit Teer, um den getürmten Schüler zu finden. Kalem Şakir türmt aus der Schule, weil er die Briefe seiner Mitschüler ins Mädchengymnasium bringen soll. Während des Geographieunterrichts flieht er und der Lehrer merkt nichts. Aber Kel Mahmut wird gemäßigelt.

Nasses Betttuch

Turan Özügenç, der aus einer reichen und bekannten Familie kommt, ist neu in der Klasse. Er ist so geizig, dass er seine Zigarette und sein Kölnisch Wasser nicht mit seinen Freunden teilen will. Einige Schüler wissen, dass er nachts bettnässt. Daraufhin gießen die anderen Schüler warmes Wasser in sein Bett. Am Morgen schämt er sich sehr.

Faire Sportler

Der Sportlehrer Body Ekrem macht Leibesübungen mit den Schülern. Keiner von ihnen interessiert sich für den Unterricht. Nur ein Hund, mit dem Namen Tekkulak befolgt alle Anweisungen des Lehrers. Während die Schüler eine gewöhnliche Übung machen, geht der Sportlehrer mit dem Hund in der Mitte des Schulgartens spazieren. Der Lehrer will seiner Freundin seinen Marsch mit den Schülern zeigen. Aber seine Freundin sieht sie nicht.

Wie schwänzt İnek Şaban die Schule?

İnek Şaban schwänzt und kauft einen Wein als Geschenk für seine Mitschüler, weil sie ihm bei der Entschuldigung geholfen haben. Der Erlaubnisschein ist so gut gefälscht, dass nicht einmal Kel Mahmut Verdacht schöpft.

Bettnässers geröstete Kichererbsen

Bettnässer Turan möchte seine gerösteten Kichererbsen nicht mit den Mitschülern teilen. Er provoziert die Anderen, indem er immerzu betont, wie frisch und lecker sie sind. Daraufhin stehlen die anderen Schüler heimlich die Kichererbsen und sie essen auf.

İnek Şaban's Schuhsohle

Im Biologieunterricht klebt Domdom Ali kleine Zettel unter die Schuhsohle von İnek Şaban, um zu spicken. Der Lehrer liest während des Unterrichts auch biologische Begriffe ab. Das wäre auch Spicken. Aber während der Prüfung wird alles ganz anders gehabt. Der Lehrer, Marathon Raşit ist so pedantisch, dass niemand in seinem Unterricht spicken kann. İnek Şaban bricht sein Versprechen und zeigt seinem Freund nichts. Die anderen Schüler schreiben beziehungslose Dinge auf ihr Papier und verspotten İnek Şaban, weil auch die „Kuh“ ein Säugetier ist.

Keine Klasse, sondern eine Theaterbühne

Die Schüler der Hababam Klasse wollen ein Theaterstück aufführen, aber ihr Literaturlehrer verspottet sie und meint, sie hätten kein Talent und keine Ahnung von Literatur. Daraufhin ärgern sie sich sehr und sie beginnen durch das Fenster zu fliehen. Dann kommen sie wieder, immer mit unterschiedlicher Kleidung oder anderen Koffer. Jedes Mal finden sie eine andere Ausrede aber der Lehrer merkt nichts.

Linkshaken

Für den Gymnastikunterhaltungsabend sollen die Schüler eine Animation vorbereiten. Das ist nötig für den guten Ruf der Schule. Marathon Raşit und Body Ekrem versuchen den Schülern japanische Spiele zu lehren. Niemand macht sie richtig. Marathon will auch seine Kraft zeigen und bittet um einen Haken von Body Ekrem, der Linkshänder ist. Der Linkshaken streckt ihn nieder.

Burschikose Sevim

Die Mitschüler locken Bettnässer Turan in die Falle. Sie bringen ihm einen

Brief und behaupten, Burschikose Sevim hätte ihn geschrieben. Turan ist sehr aufgeregt und glücklich. Aber Sevim ist ein strenges Mädchen und schenkt ihm als Antwort zwei Unterhosen und eine Creme für seine Akne.

Die Gänseeier

Die Schüler, die keine Erlaubnis haben, dürfen nicht nach Hause gehen. Sie hoffen vom Bettnässer Turan Schokolade zu bekommen aber er bringt nur Gänseeier aus seinem Haus.

Wer malt?

Die Schüler arbeiten seit Tagen, um das „Merdivenler“ Gedicht von Haşım zu in eine dramatische Form zu bringen. Kalem Şakir malt das Gesicht des Spielers, während sie schlafen. Am Morgen kommen sie nicht pünktlich zum Frühstück, deshalb ärgert sich Kel Mahmut.

Die Katze des Küchenchefs

Die Schüler fangen die Katze des Küchenchefs und stecken sie in die Schublade in der Klasse. Während des Unterrichts flieht die Katze.

Kuhfliege

Die Schüler bereiten vor der Geschichtsprüfung einige Texte vor. Bei der Prüfung schreiben sie über das Fußballspiel zwischen Fenerbahçe und Galatasaray oder Liebesbriefe. Dann vertauschen sie diese Papiere mit den vorbereiteten Texte, weil sie sicher sind, dass Kel Mahmut die Aufgaben frühesten nach fünfzehn Tagen kontrollieren wird und er die Fragen schon vergessen haben wird. Dabei stellt Güdük Necmi eine Fliege ins Hemd von İnek Şaban. Dann scherzen sie mit ihm.

So wird Haşım auswendig gelernt

Der Literaturlehrer Piyale İhsan, der nicht gut hört, lehrt immer die Gedichte von Haşım. İnek Şaban kann sie sehr gut auswendig vortragen. Der Lehrer beobachtet nur die Lippenbewegungen. Bei der mündlichen Prüfung können alle auswendig vortragen, weil sie einen Zettel ans Lesepult geklebt haben. Nach einer

Weile kommt der Inspekteur aber niemand kann außer İnek Şaban kann die Gedichte noch einmal vortragen.

Klingelt es, Ha?

Der Geographielehrer, Vakvak Riza, der alt und müde ist, kommt immer mit einer Matratze in die Klasse und niemand darf in seinem Unterricht Fenster aufmachen. Er möchte im Unterricht schlafen und trägt den Schülern auf, die Seiten 128 bis 150 zu lesen. Aber die Schüler haben einen Wecker mitgebracht, damit der Lehrer nicht einschläft. Das Klingeln des Weckers beglückt ihn, weil er glaubt, dass er trotz seiner Schwerhörigkeit zu hören beginnt.

Strafe fürs Petzen

In der Hababam Klasse gibt es einen Petzer und sie verdächtigen Bettnässer Turan. Durch vielfältige Strafen nehmen sie Rache.

Experiment von Sallabaş

Im Chemieunterricht bemüht sich der Lehrer um ein Phosphorexperiment aber die Schüler interessieren sich nur für die Haselnüsse, die in der Tasche des Lehrers sind. Plötzlich schreit ein Schüler „Poffff“. Der Lehrer flieht sofort aus der Klasse und die Schüler essen die Haselnüsse vom Boden.

Geplatzter Reifen

Die Schüler versuchen ihren Ball am Reifen des Lastwagens aufzupumpen. Aber er platzt. Der Literaturlehrer Piyale İhsan ist sehr nervös, weil niemand den Eid auf die Prüfungspapiere geschrieben hat; „Ich bin ehrlos, wenn ich gespickt habe“. Wer diesen Eid nicht geschrieben hat, spickt seiner Meinung nach.

Alle Vögel fliegen

Die Schüler, die wegen ihrer Probleme mit der Schulleitung in Sivas in die Hababam Klasse kommen, müssen sich ihre Haare kurz schneiden lassen. Aus diesem Grund müssen sie ein Barett tragen. Plötzlich nehmen ihnen die Schüler der Hababam Klasse die Kopfbedeckungen weg.

Değirmendere

Die Schüler aus Sivas beklagen sich über Diebstahl im Schlafsaal, weil ihre Değirmendere Haselnüsse gestohlen wurden. Daher bewacht Kel Mahmut nachts den Schlafsaal.

Aprilscherz

Die Schüler möchten Kel Mahmut in den April schicken. Sie planen, Fische auf die Prüfungspapiere zu zeichnen aber Kel Mahmut ist schlauer als sie. Er entscheidet sich für eine mündliche Prüfung und gibt allen eine Null. Natürlich ist das auch ein Scherz.

Hehlen

Für die Mathematikprüfung sind sowohl die Schüler als auch kleine Spickzettel schon bereit. Aber ihr Lehrer, Hamdi, der im Ersten Weltkrieg in Indien war, hat das zweite Gesicht und findet alle Zettel. İnek Şaban kommt sofort zu ihm und küsst seine Hand. Daraufhin verzeiht er allen Schüler.

Tablette gegen Kopfschmerzen

Während Kel Mahmut die Mensa überwacht, korrigiert Tulum Hayri Prüfungspapiere in seinem Zimmer. Beim Unterricht hat er starke Kopfschmerzen, daraufhin gibt İnek Şaban sofort eine Tablette, die ihm Güdük Necmi zuvor gegeben hat. Aber diese Tablette ist ein Abführmittel.

Kein Elefant, sondern ein Rabe

Wegen des Sturms verletzt sich ein Rabe und Güdük Necmi bringt ihn in die Klasse. Zum ersten Mal kommt Vakvak Rıza mit einer Landkarte in die Klasse. Das bedeutet, dass der Inspektor kommt. Die Landkarten haben Risse und der Inspektor fragt, warum die Schüler sie zerreißen. Aber der Lehrer ist sich sicher, dass die Schüler der Hababam Klasse nicht dafür verantwortlich sein können, da sie die Karten nur bekommen, wenn ein Inspektor kommt. Plötzlich fliegt der Rabe aus der Schublade. Der Inspektor ist betroffen.

Die Katze von Kel Mahmut

Die Schüler möchten an Kel Mahmut Rache nehmen und schneiden das Fell seiner Katze, weil er ihre Haare sehr kurz geschnitten hat.

Ballverbot als Bestrafung

Nachdem die Schüler die Fenster der Schule beim Spielen zerbrochen haben, untersagt Kel Mahmut mit dem Ball sowohl im Garten als auch hinter der Schule zu spielen.

Das Erdbeben

Nach einem starken Erdbeben erklärt der Chemielehrer mithilfe eines Experiments, wie das Erdbeben passiert ist. Aber die Schüler schütteln den Tisch und der Lehrer flieht aus der Klasse.

Der Anführer

Eines Tages ist Kel Mahmut nicht in der Schule. Die Schüler erzählen dem Wärter, sie müssten den Anführer sehen gehen. Alle ziehen schwarze Anzüge an. Er glaubt ihnen und erlaubt es. Dann gehen sie zusammen ins Kino.

Wurmstichige Bohne

In der Mensa gibt es wurmstichige Bohnen und die Schüler finden sie unappetitlich. In den letzten Tagen der Schule sind die Speisen nicht so lecker, weil die Küche nahezu leer ist.

Sadis Schnurrbart

Sadi ist Helfer von Kel Mahmut, deshalb mag ihn niemand. Tulum Hayri füllt heimlich seine Zigarette mit Pulver. Als Hayri die Zigarette entzündet, brennt sein Schnurrbart.

Das gestärkte Hemd

Seit zwei Tagen sind die Gerichte in der Mensa sehr lecker. Das zeigt auch,

dass Inspektoren in der Schule sind. Dabei gibt die Schulleitung den Internatsschülern zum ersten Mal neue Anzüge, Krawatten und Schuhe, aber keine Hemden, obwohl die Leitung diese jedes Jahr ausgeben sollte. Die Schüler sehen sehr elegant aus, sodass der Inspektor sofort den Unterschied merkt. Ein Schüler, der ein Hemd aus Karton trägt, macht eine Andeutung, dass die Leitung auch im letzten Jahr weder Hemden noch Anzüge ausgegeben hat. Sofort befiehlt der Inspektor, den Schülern zwei Hemden zu geben.

Trockene Bohnen

Wegen der trockenen Bohnen werden die Schüler krank. Viele Ärzte kommen in die Schule.

Mietkäppchen

Die Schüler müssen in der Schule Käppchen tragen und Direktor kontrolliert das jeden Morgen. Wer kein Käppchen hat, der kann eines von den Schülern der Hababam Klasse ausleihen. Bei einer mündlichen Prüfung glaubt ein Schüler, dass Holland und die Niederlande verschiedene Länder seien.

Luftballon und Ball

Niemand will mit Güdük Necmi Fußball spielen, weil er zu klein ist. Deshalb spielt er mit einem Luftballon in der Klasse. Der Geographielehrer Vakvak Rıza wird auf ihn aufmerksam und stellt sofort eine Frage. Necmi soll etwas zu Ägypten sagen. Er beginnt unlogische Dinge zu erzählen, der Lehrer achtet sowieso nur auf die Lippenbewegung, weil er nicht zuhört.

Wenn es kein Wasser gibt?

Im Militärunterricht zeigt der Hauptmann, wie die Schüler ihr Gewehr, dessen Rohr sich wärmt, ohne Wasser verwenden können.

Wie kann man Pflaumen stehlen?

Im Garten der Schule gibt es Pflaumenbäume. Der Amtsdienstler pflückt sie für sich selbst und die Lehrer. Daraufhin stehlen die Schüler die Pflaumen.

Kuhbutter

Şaban bringt aus seiner Heimat Butter für Kel Mahmut. Seine Mitschüler stehlen sie und essen sie zum Frühstück.

Spicken

Nach der Prüfung verändern die Schüler ihre Prüfungspapiere und bekommen gute Noten. Kel Mahmut zweifelt an dieser Situation, aber er ist sicher, dass niemand während der Prüfung gespickt hat. Deshalb zählt das nicht zum Spicken dazu.

Hababam Bataillon

Alle Schüler außer Tulum Hayri ziehen sich für den Gedenktag an Atatürk und den Tag der Jugend und des Sports elegant an. Als der Direktionsassistent ihn so sieht, gibt er ihm neue Kleidung. So erreicht er sein Ziel.

Eine Erinnerung von Kel Mahmut

Obwohl die Sommerferien schon begonnen haben, müssen einige Schüler an den Wiederholungsprüfungen teilnehmen. Güdük Necmi braucht eine Neun in Geschichte, um versetzt zu werden. Deshalb raubt Güdük Necmi die Katze von Kel Mahmut. Als Lösegeld nimmt er eine Neun. Im nächsten Jahr gibt es einige neue Schüler und Lehrer.

Schnorrer

Der Literaturlehrer, Susak Cafer kontrolliert jeden Morgen die Zahl der Schüler. Obwohl er Literaturlehrer ist, hat er keine Ahnung von den bekanntesten Werken der Literatur wie zum Beispiel Çalıkuşu und Kiralık Konak. Die Schüler erzählen, der Lehrer hört nur zu, als wäre es ein Märchen. Aber seiner Meinung nach sind besonders Internatsschüler Schnorrer.

Hundertfüßer Sadi

Nach dem Abendessen sind die Schüler noch hungrig, weil ihnen das Essen nicht gut schmeckt. In den Klassen hat der Direktor Agenten und mit deren Hilfe er alles erfährt, was in den Klassen passiert. Sadi ist einer von ihnen.

Spicken vom Lehrer Topuz

Der Algebralehrer behauptet, dass nicht einmal eine Fliege in seinem Unterricht spicken kann. Heimlich kleben die Schüler ein Papier auf seinen Rücken und jeder kann auf diese Weise spicken. Er staunt, weil alle Schüler die gleichen Fehler machen.

Schlafwandler Hamdi

Hamdi läuft nachts umher, als ob er Schlafwandler wäre. Durch diesen Trick gehen die Schüler trotz des Ausgehverbots aus.

Totenkopf im Bett

Die Schüler wollen İnek Şaban einen Streich spielen, deshalb stellen sie einen Totenkopf in sein Bett. Er schwitzt Blut und Wasser. Wegen des Lärms kommt sofort der Direktor aber er fürchtet sich auch.

Bravo, mein Lehrer

Wenn die Schüler die Fragen im Chemieunterricht nicht beantworten können, beginnt der Lehrer aus seiner eigenen Schulzeit und aus seiner Jugend zu erzählen. Damals waren die Jungen selbstbewusst und erfolgreich. Plötzlich gibt er einem Schüler eine Ohrfeige. Die Schüler schultern den Lehrer, so erweisen sie ihm ihre Ehrerbietung. Und sie schreien laut „Bravo, mein Lehrer, Bravo“. Der Lehrer ist stolz darauf. Aber die Meinung des Direktors, der ihn auf den Schultern der Schüler sieht, ist ganz anders.

Nun versuch's doch

Der Schlafsaal ist so kalt, dass die Schüler vor Kälte zittern. Sie stehlen Tee und Zucker aus der Kantine, um sich augenblicklich aufzuwärmen.

Ochsgraf glaubt nicht!

Der Philosophielehrer belohnt einen Schüler wegen seiner interessanten und kreativen Spickform.

Kastanienpatrone

Der Literaturlehrer, Susak Cafer beschimpft die Schüler, weil sie das Gedicht nicht auswendig lernen können. Die Schüler wollen Rache nehmen und verstecken Kastanien im Ofen. Während des Unterrichts explodieren sie wie eine Bombe.

Mensa Überfall

Einige Schüler mussten im Gelände übernachten, weil sie aus der Mensa Käse und Brot gestohlen hatten. Der Beauftragte gibt ihnen im Revier nur Brot und Wasser. Aber die Mitschüler bringen heimlich Wein und Würstchen.

Durch Ihre Hilfe

Der Direktor kontrolliert die Lehrer durch ein Fenster. Diejenigen, die den Direktor dort sehen, geraten in Panik. Bevor die Lehrer die Bewertungspunkte der Schüler eintragen, müssen sie ihren Ausweis kontrollieren, denn sie kennen die Schüler nicht. Zum Beispiel behauptet ein Schüler, sein Name sei Ahmet Hamdi Tanpınar. Der Literaturlehrer merkt nicht, dass ihn der Schüler damit verspotten will und sucht diesen Name in seinem Heft.

Konfrontation

Ein Mädchen und seine Mutter kommen in die Schule und beschweren sich, dass ein Schüler sie belästigt. Nach der Konfrontation wird der Lehrerhelfer Sansar Behçet von der Schule verwiesen.

Der beißende Hund

Einige Schüler haben eine Fahne. Der Direktor, der in seinem Zimmer sitzt, erfährt durch seine Agenten davon. Nach deren Berichterstattung werden sie sofort bestraft. Zwischen Agenten und den Freunden der betrunkenen Schüler beginnt ein großer Streit.

Die Sesamkringel der Kantine

In der Kantine wird eine neue Idee umgesetzt. Wer Sesamkringel kauft, wirft das Geld dafür einfach in eine Dose. Niemand kontrolliert den Käufer. In der

Schweiz bezahlen alle Fahrgäste ihren Fahrpreis, obwohl niemand sie kontrolliert. Diese Methode ist in der Schule nicht so erfolgreich, der Fehlbetrag in der Kasse wird immer mehr größer. Alle zweifeln an den Internatsschülern und der Direktor will sie von der Schule werfen.

Ziya Pascha oder Kemal Pascha

Im Literaturunterricht müssen die Schüler immer alte Gedichte z. B. „Terkib-i Bend“ von Ziya Pascha fehlerfrei auswendig lernen. Aber sie bevorzugen neue Literatur zu lernen und kritisieren diese Haltung ihres Lehrers. Sie lesen Atatürks Ansprache an die Jugend statt Terkib-i Bend von Ziya Pascha vor. Das verursacht auch Konflikte, weil der Lehrer sie als Jugendliche nicht für reif genug für Atatürks Jugendansprache ansieht.

Exil: Anatolien

Am Wochenende spielen einige Schüler aus der Hababam Klasse Hazard in einem Kaffeehaus. Weil sie dabei unfair spielen, beziehen sie Prügel. Am nächsten Tag gehen sie mit anderen Freunden wieder hin. Achtundzwanzig Schüler verletzen sich beim Streit. Die Inspektoren aus dem Ministerium für Bildung greifen sofort ein. Sie entscheiden sich dafür, dass die Schüler auf die verschiedenen Schulen geschickt werden sollen. Kel Mahmut, der Alptraum der Schüler bringt jeden Morgen zwei Schüler zum Bahnhof. Auf dem Nachhauseweg weint Kel Mahmut. So leben die Schüler der Hababam Klasse in unterschiedlichen anatolischen Städten weiter.

3.2. Stephan Serin

Abbildung- 3: Stephan Serin



(<http://spreewild.de/blog/2010/10/04/vom-unterschied-zwischen-lehrer-und-mensch/>, 2014)

Abbildung 4: Das Buch „Föhn mich nicht zu“



(<http://sector-o.cc/2010/10/stephan-serin-fohn-mich-nicht-zu/>, 2014).

Stephan Serin (1978-) genießt ein hohes Ansehen in der deutschen literarischen Welt, obwohl dies sein erstes Buch ist. **Föhn mich nicht zu-** *Aus den Niederungen deutscher Klassenzimmer* mit Illustrationen von Ulrich Scheel hat 247 Seiten und wurde im Jahr 2011 vom Rowohlt Taschenbuch Verlag veröffentlicht. Es ist das Datum seiner achten Auflage. Das Buch findet großen Zuspruch. Am Ende des Buches gibt es ein Glossar, um die vielen pädagogischen Begriffe zu erklären. Wie auch **Hababam Klasse** besteht das Werk aus vielen kleinen Geschichten. Im Werk gibt es neununddreißig Geschichten. Informationen zur Biographie von Stephan Serin können wir nur auf einigen Webseiten finden.

„Stephan Serin wurde 1978 in Ostberlin geboren. Nach seinem Abitur studierte er Französisch und Politische Bildung auf Lehramt in Potsdam und Pau, Frankreich, zwei Fächer mit den deutschlandweit schlechtesten Einstellungschancen für Pädagogen. Seit dem Jahr 2000 ist er festes Mitglied der Berliner Lesebühne «Chaussee der Enthusiasten Wenn Stephan Serin nicht schreibt oder liest, arbeitet er als Lehrer oder versucht, seine Kinder zu erziehen“ (<http://www.amazon.de/Stephan-Serin/e/B00469S4IG>, 2012).

Auf seiner Webseite stellt er sich selbst mit diesen humorvollen Worten vor.

„Nachdem ich neun Monate im Bauch meiner Mutter verbracht hatte, ließ sich meine Geburt nicht mehr verhindern, so dass ich Ende der Siebziger schließlich zur Welt kam. An die ersten Jahre meiner Kindheit kann ich mich seltsamerweise kaum noch erinnern, aber ich weiß, dass der Blick auf die Aussichtsplattform in der Bernauer Straße immer ein Ansporn für mich war durchzuhalten. Denn irgendwann wollte ich mal dort oben stehen und rüber in den Osten schauen. Mit dem Fall der Berliner Mauer wurde dieses Objekt meiner Begierde allerdings abgerissen, ehe ich dazu kam, meinem Vorhaben Taten folgen zu lassen. Mir blieb gar nichts anderes übrig, als aus Frust mit Schreiben anzufangen, was ich glücklicherweise bereits in der ersten Klasse gelernt hatte. Dieser frühe Kompetenzerwerb sollte mir später in vielen Lebenssituationen von Nutzen sein und mir neben Abitur, Studium und der Verrichtung bürgerlicher Berufe auch den Zutritt zur Mitgliedschaft in der wöchentlichen Berliner Lesebühne Chaussee der Enthusiasten ermöglichen sowie das Verfassen und Veröffentlichen von Büchern erleichtern“ (<http://www.stephan-serin.de/>, 2012).

In seinem ersten Buch erzählt Stephan Serin auf humoristischer Weise die Anfangszeit seines Berufslebens. Er war zum Referendar in Berlin zugelassen. Eine Stelle als Referendariat zu finden dauert mindestens drei Jahre, er hat jedoch Glück und muss nur zehn Monaten warten. Er zweifelt zu dieser Zeit daran, dass er für den Beruf Lehrer geeignet ist und umgekehrt dieser Beruf auch für ihn geeignet ist. Er hört eher schlechte Dinge über das Referendariat. In der Werner- Heidelberg-Schule in der Brunnenstraße im Stadtbezirk Berlin- Mitte beginnt sein Referendariat. Für eine kurze Zeit nahm er eine Stelle als Vertretungslehrer am Kant- Gymnasium in Zehlendorf an. Dort sind die Schüler die Kinder von Ärzten, Psychologen und Anwälten, deshalb sind ihre Kinder auch erfolgreicher als seine anderen Schüler. Serin erklärte seine Zuneigung zu schlechten und schwierigen Schülern so;

„Als Referendar spürte ich eine besondere Zuneigung zu schlechten und schwierigen Schülern. Ich fand die mit den Verhaltens- und Lernstörungen angenehmer und interessanter, obgleich sie mir das Leben nicht leicht machten“ (Serin, 2011: 95).

Serin versucht einen richtigen Lehrer zu werden, sich mit einem Curriculum zu begrenzen und immer nach diesem zu unterrichten, passt nicht zu seiner Vorstellung vom Lehrerberuf. Deshalb verhielt er sich ganz anders bei der Benotung der Schüler als frühere Lehrer. Das Sozialverhalten hat auch große Bedeutung, obwohl es auf dem Zeugnis nicht ausgewiesen wird. Aber Serin hat Probleme beim Sozialleben. In

seinem Werk wird er von der Schulleitung so definiert: „Er ist unfähig sich anzupassen und in die Klassengemeinschaft zu integrieren“ (a. a. O., S. 96).

Aus diesem Grund erntete Serin bei seinen Kollegen kein Verständnis. Er sagt dazu folgendes: „Ich war schon immer gegen den Strom geschwommen, was auch erklärte, warum ich die Haltung des Pädagogen gegenüber Schülerleistungen nun so progressiv neu definierte“ (a. a. O., S. 97).

Auch in seiner Kindheit und Jugend war er ganz anders als seine Altersgenossen. Er definierte so; „Als Nachkomme Luthers hatte ich das protestantische Arbeitsethos in mir“ (Ebda., 97).

Hier spielte auch seine Familie eine Rolle: „Meine Eltern hatten mir früh eingerichtet, dass ich es nur dann im Leben zu etwas brächte, wenn ich fortwährend fleißig bliebe und meine Schulaufgaben immer gewissenhaft erledigen würde“ (Ebda., 97).

Er sah sich immer in der Pflicht, seine pubertierenden Mitschüler zu maßregeln. „Wenn sie in der Pause ihre Hausaufgaben schnell noch erledigten, belehrte ich sie: Hausaufgabe heißt Hausaufgabe, weil man sie zu Hause machen muss. Ich glaube, ihr habt das Prinzip nicht verstanden“ (Ebda., 97).

Heute ist er nur ein Referendar und muss das zweite Staatsexamen bestehen. Dafür musste er auf Partys, Konzerte, Freunde und Freundinnen verzichten: „Ich habe nichts Aufregendes erlebt. Und nicht mal einen Job, in dem ich Anerkennung erhalte. Ich komme mir ein bisschen verarscht vor“ (a. a. O., S. 99).

In einem Interview beschreibt er Kollegen, die nur noch Tests machen, in denen man die richtigen Antworten ankreuzen muss.

„Ich kann nicht meine Hand dafür ins Feuer legen, dass es das tatsächlich gibt. Die Richtung aber deutet sich an. Der Unterricht ist ein ständiger Spagat zwischen dem Curriculum und der Realität – einerseits soll man dieses und jenes schaffen, andererseits kann man Schüler nicht den ganzen Tag überfordern. Und: Häufig verbringen Lehrer mehr Zeit damit, für Ruhe zu sorgen, als im engeren Sinne zu unterrichten“ (<http://www.fr-online.de/wissenschaft/fr-interview-mit-lehrer-serin--antworte-bitte-im-ganzen-satz--,1472788,4651336.html>, 2013).

Wir haben ihm auch einige Frage über heute per Email gestellt. Besonders über seine Familie gibt es im Internet keine Informationen. Aber sie können unter den

erwähnten Antworten verstehen, dass er bewusst nur kurze Antworten über sein Privatleben gibt, deshalb möchten wir ihn nicht zwingen über seine Familie zu erzählen und zitieren auch nur diese kurzen Antworten.

Was machen Sie derzeit?

-Ich bin seit dem Jahr 2000 Mitglied der wöchentlich stattfindenden Berliner Lesebühne "Chaussee der Enthusiasten" (Homepage: www.enthusiasten.de, 2012), für die ich mich bemühe, regelmäßig neue Geschichten zu schreiben. Wir lesen vor allem Geschichten vor, die unser Publikum zum Lachen bringen. Dort habe ich auch meine Texte über Schule zuerst präsentiert. Man darf also nicht außer Acht lassen, dass ich mit Mitteln des Humors arbeite. Einiges ist ausgedacht, vieles übertrieben, auch wenn meine Geschichten oft einen realen Ausgangspunkt haben.

Arbeiten Sie noch in einer Schule oder nicht?

-Ich arbeite noch in einer Schule.

Haben Sie auch Probleme mit Ihren Schülern? Sind Sie glücklich mit Ihrem Beruf?

-Ich mag die meisten meiner Schüler, aber natürlich ist es mit einigen oft nicht einfach. Häufig muss ich mit Disziplinproblemen kämpfen, es fällt vielen schwer, sich zu konzentrieren und zu arbeiten. In der Regel können die Schüler nichts dafür, wie sie sind. Sie sind das Produkt ihrer Eltern. Wenn im Elternhaus keine richtige Erziehung erfolgt ist und die Kinder zu Hause keine Struktur und Regeln erlernt haben, dann hat man es als Lehrer schwer. Ob ich glücklich bin in meinem Beruf? So weit würde ich nicht gehen, denn glücklich ist sehr absolut. Ich bin aber auch nicht unglücklich. Viele Dinge machen mir Spaß, andere Aspekte nicht. Insgesamt bin ich aber gerne Lehrer. Aber auch gerne Schriftsteller. Ich bin ohnehin der Meinung, dass sich das Glück im Leben nicht nur aus einer Quelle (Beruf) speisen sollte.

*Sind die alle Ereignisse in ihrem Buch **Föhn mich nicht zu** wahr oder erlebt? (Schüler, Melanie, Disziplinprobleme mit Schüler):*

- Manche Kapitel im Buch sind sehr nah an der Realität, andere zu großen Teilen

ausgedacht. Manche Geschichten beruhen auch auf Erfahrungen anderer Referendare. Auch wenn ich an vielen Stellen übertreibe, passiert aber das meiste sicherlich ständig irgendwo in irgendwelchen Schulen.

Und die Lehrer in diesem Buch, können sie ihre eigene Lehrer sein oder nur Kollege, die Sie beobachtet haben?

-Beides.

Haben Sie Geschwister und Kinder? Sind Sie verheiratet?

-Drei Mal ja.

3.2.1. Seine Werke

- **Föhn mich nicht zu.** Aus den Niederungen deutscher Klassenzimmer. Mit Illustrationen von Ulrich Scheel, Rowohlt, Reinbek bei Hamburg 2010.
- Musstu wissen, weisdu! Neues aus den Niederungen deutscher Klassenzimmer. Illustriert von Ulrich Scheel, Rowohlt, Reinbek bei Hamburg 2012 (<http://www.stephan-serin.de/>, 2012).

Über seine Werke gibt es keine Arbeiten, deshalb können wir keine Sekundärliteraturarbeit zuziehen.

3.2.2. Inhaltsangabe von „Föhn mich nicht zu“

Post aus der Beuthsstraße

Nach Post aus der Beuthstraße wurde Herr Serin zu einem Referendariat in Berlin zugelassen. Er fühlt sich glücklich, weil eine Stelle als Referendariat zu finden nicht so einfach ist. Obwohl er Angst vor diesem Beruf hat, soll er einige Unterlagen für die Einstellung ergänzen. Dafür soll Serin unbedingt seine gesunde Eignung durch Vorlage eines amtsärztlichen Gutachtens nachweisen. „Führungszeugnisse zur Vorlage bei einer Behörde“ und seine Lohnsteuerkarte für das Jahr 2007 soll er auch den Behörden schicken.

Wo entsteht Urin?

Für die ärztliche Untersuchung soll er eine Urinprobe abgeben und seine Skoliose untersuchen lassen. In seinem Urin werden Leukozyten gefunden, was aber kein Hindernis für seinen Beruf darstellt.

Isch bin Bus?

In der Werner- Heidelberg-Schule in der Brunnenstraße im Stadtbezirk Berlin- Mitte beginnt sein Referendariat. Die fehlende Sprachkompetenz und der Mangel an Disziplin der Schüler schockieren ihn. Er soll Französisch unterrichten aber sie sprechen nicht einmal ordentlich Deutsch. Die Situation der Schüler erinnert ihn an seine Schulzeit. Die Schüler finden das Aussehen der Lehrer sehr interessant und geben ihnen Spitznamen wie Akne –X, Bonsai oder Nabelküsser. Herr Rauter, der zu viel redet, föhnt die Schüler zu. Für eine kurze Zeit nahm er eine Stelle als Vertretungslehrer am Kant- Gymnasium in Zehlendorf an. Dort sind die Schüler die Kinder von Ärzten, Psychologen und Anwälten. Und sie sind sehr erfolgreich.

Schwören auf Widerruf

Um den Dienst zu leisten warten zwei Seminargruppen auf ihre Leiter
Der Eid lautet so:

„Ich schwöre, dass ich mein Amt getreu dem Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland und der Verfassung von Berlin in Übereinstimmung mit den Gesetzen zum Wohle der Allgemeinheit ausüben und meine Amtspflichten gewissenhaft erfüllen werde; so wahr mir Gott helfe“ (Serin, 2011: 38).

Achten Sie auf die nonverbalen Signale des Lehrers!

Auf den Vorschlag von Herrn Schubert sollen die Referendare den Unterrichtsstunden der Lehrer hospitieren. Aber die gestandenen Lehrer wollen nicht, dass sie hospitieren, es stört sie kritisch beobachtet zu werden und auf jeden Fehler aufmerksam gemacht zu werden. Sie erfinden Ausreden oder sie spielen im Unterricht Hangman, wenn ein Referendar anwesend ist, obwohl sie vorher nie im

Unterricht spielten. Sie fürchten sich davor, sich mit ihrem regulären Unterricht zu blamieren.

Der Schüler nebenan

Serin wohnt in der Nähe seiner Schule, wenn er die Vorhänge zur Seite schiebt, kann er sie sehen. Den Schülern so oft zu begegnen gefällt ihm nicht. Sein Schüler Burak beobachtet ihn oft heimlich, wenn er Zeit mit seiner Freundin Melanie verbringt. Aber das Schlimmste ist, immer in Bereitschaft sein zu müssen, falls andere Lehrer ausfallen.

Lehrkraft und Disziplinator = Persönlichkeit

Nach der Diagnose von Herr Schubert sollen die Lehrer den Unterricht ungeachtet von Provokationen fortführen. Störungen und Disziplinprobleme im Unterricht nehmen jedoch Überhand, sodass diese Vorschläge nichts nutzen.

Das muss ich mir nicht bieten lassen!

Trotz aller Mahnung des Lehrers interessieren sich die Schüler nicht für den Unterricht. Um jeden Störer zum Verstummen zu bringen, ist die einzig logische Konsequenz, den Unterricht abubrechen und alle nach Hause zu entlassen.

Gymnasium oder Türkei

Am Elternsprechtag sprechen die Eltern mit Lehrern über den Erfolg ihrer Kinder. Wegen der Folgen der Prüfung wird Herr Serin der unbeliebteste Lehrer der Klasse. Die Schüler können weder lesen noch schreiben. Serin glaubt, dass die Eltern mit ihren Kindern nicht genügend Zeit verbringen und ihre Erziehungspflichten vernachlässigen. Besonders die türkischen Eltern sprechen in ihren Häusern nicht immer Deutsch. Er empfiehlt seinem Schüler Tancan kein Gymnasium, sondern eine Hauptschule. Entweder Tancan geht aufs Gymnasium oder zurück in die Türkei.

Und dann kam Littleton

In einem wiederkehrenden Alptraum werden die Schüler größer als Serin und alle tragen halbautomatischen Waffen, Pumpguns und Schrotflinten, die auf seine Studienkollegin und ihn gerichtet sind. Er muss sich an das Codewort erinnern und mit dem Klingeln zur Pause erwachte er schweißgebadet. Diese Alpträume dauern bis zum Hospitationspraktikums.

Staubige Stretchjeans strecken Stahlblaue Stretchjeansstrümpfe

Für die Jugendlichen aus den bildungsfernen Schichten ist Serin ein Genie, der alles auf der Welt weiß. Niemand zweifelt an der Kompetenz des Lehrers. Alles, was er sagt, ist immer richtig. Sein Schüler, Mirsat ist von seinem Wissen beeindruckt.

Rumble in the Jungle

Während der Aufsicht auf dem Hof 2 des Werner- Heisenberg- Gymnasiums, die wegen der problematischen Schüler immer an den Referendar gegeben wird, bangt Serin jede Pause, dass nichts passiert. Die Umgebung der Schule ist voll mit Tetrapaks, Taschentüchern, Bananenschalen und anderen Abfällen. Mit der Zeit verhält sich Serin auch wie die anderen Lehrer. Eines Tages provozieren ihn die Schüler so weit, dass er trotz seiner Klumpfüße am Spiel teilnimmt. Mit seinen stahlbesohlenen orthopädischen Schuhen tritt er einen Schüler um. Schreiend fällt dieser zu Boden. Während die Schüler nichts merken, merkt die Schulleitung alles.

„Holen Sie doch einfach mal im Unterricht die Zeitung raus!“

Um die Aufmerksamkeit der Schüler zu wecken, lesen die Lehrer für eine kurze Zeit Zeitung oder ein Buch. Um die Schüler zur Ruhe zu bringen, damit ihre Zeit nicht verloren geht. Aber die Schüler scheinen von der Aktion nicht mal Notiz zu nehmen. Sie denken, der Unterricht sei zu Ende.

Aussprache auf Arabisch

Der arabische Schüler, Mahmoud aus der Klasse 10 a ist ein unartiger Schüler. Er versucht, den Lehrer nach der Schule zusammenzuschlagen, weil er ihm für eine Leistungsverweigerung eine Sechs gegeben hat. Mahmoud ist schon länger auf seinem Radar und Herr Stern, der Direktor, erwartet das auch. Die Strafe von Mahmoud ist ein bisschen anders als gewöhnlich. Er soll mit seinen Eltern kommen und sich in ihrem und des Lehrers Beisein bei Herrn Serin entschuldigen. Die Mutter von Mahmoud kann Deutsch weder sprechen noch verstehen. Mahmoud soll alles ins Arabische übersetzen, obwohl niemand überprüfen kann, ob er nicht etwas anderes sagt. Er übersetzt ganz anders und behauptet, dass andere Mitschüler ihn beleidigen, weil er kein Türke sondern Araber ist. Daraufhin scheint seine Mutter geschockt. Gleichzeitig erklärt er, dass Herr Serin dieses Problem mit den Mitschülern lösen wird. Das macht sie glücklich. Ab dieser Besprechung verhält sich Mahmoud ganz respektvoll und er zeigt sich nachhaltig dankbar.

Den mach ich fertig

Die Klasse besteht aus verschiedenen Schülern, deren Kompetenzen ganz unterschiedlich sind. Herr Serin fühlt eine Zuneigung zu schlechten und schwierigen Schülern. Auch er war in seiner Kindheit und Jugend ganz anders als seine Altersgenossen. Er wurde von seinen Mitschüler gemobbt. Seit der neunten Klasse musste er in der Woche die Pausenaufsicht auf dem Schulhof übernehmen, was eigentlich nur Lehrkräften vorbehalten war. Auf Klassenfahrten nahm er als Einziger seine Schulsachen mit, um in den freien Stunden lernen zu können. Er hatte keine Freundin, weil er kein Geld hatte. Während einer Klassenfahrt blieb er allein und deswegen wollte er mit seiner Klassenlehrerin tanzen. Sie flüsterte ihm zu, dass aus ihm eines Tages ein ganz Großer werde.

Mein bester Freund

Herr Serin hat Angst vor dem Schüler Murat, weil dieser körperlich sehr entwickelt ist. Die starken Schüler bilden eine Gefahr für ihn, deshalb bemüht er sich

um ein gutes Einverständnis mit ihnen. Bei den Prüfungen muss er ein Auge zudrücken, obwohl ein anderer Schüler Ali, sich darüber beschwerte, dass seine Arbeiten im Vergleich zu Murat ungerecht benotet sind.

Lieber nicht immer ehrlich sein

Serin soll eine ausführliche schriftliche Ausarbeitung der Stundenplanung vorbereiten, die zehn bis zwanzig Seiten umfasst. Er soll in diesem Unterrichtsentwurf beschreiben, wie die Atmosphäre in der Klasse ist und was die Schüler lernen sollen. Es gibt jedoch einen großen Unterschied zwischen dem formalen Entwurf und der realen Situation in der Klasse. Im ehrlichen Entwurf kann man den Grund der Probleme sehen. Der Lehrer kann die Größe der Lerngruppe aus mehreren Gründen nicht definitiv bestimmen. Die Zahl der Schüler variiert im Verlauf einer Unterrichtsstunde erheblich. Sie sind nicht pünktlich, kommen frühestens nach 10 Minuten und verlassen den Raum gegen seinen Willen. Nur einige, die bloß die Zeit totschlagen wollen, kommen zum Unterricht.

Noch vierzig Minuten bis zum Pausenklingeln

Während des Unterrichts unter der Aufsicht von Frau Stahl sind die Schüler so gelangweilt, dass Serin etwas tun muss. Einerseits versucht er das Thema zu vereinfachen, andererseits spürt er, wie ihm kalter Schweiß den Rücken herunterläuft. Frau Stahl ist auch gelangweilt vom Unterricht und zeigt das mit ihrem Mienenspiel.

Der String ließ sich gar nicht erst blicken

Wegen der internationalen Struktur der Klasse ist die Kleidung der Schüler auch sehr unterschiedlich. Einige sind so aufreizend, dass sie wie Topmodells aussehen. Zum Beispiel trägt eine ein Trägershirt, bei dem die Träger fehlen. Die türkischen Mädchen kleideten sich selten auffällig, wenig figurbetont und tragen Kopftücher. Die russischen Schülerinnen hingegen ziehen sich bauchfrei an und erscheinen in Hot Pants in der Schule. Einige Lehrerinnen achten auch nicht auf ihr

Dekolletee. Während sie einen Fehler korrigieren, schauen die Schüler auf ihre Brüste.

Sie knutscht nicht mit mir

Es wird von einem Treffen mit allen Kollegen erzählt. Sie sprechen über ihre Schulzeit.

Eine Vier für die Polizei

Herr Voigt gibt über die Noten von Mahmoud Karami Bescheid. In vier Fächern hat er eine Fünf. Er könnte die zehnte Klasse nicht abschließen. Gleichzeitig will sich Mahmoud bei der Polizei bewerben, wenn er den Mittelschulabschluss schafft.

„Ich habe die Schüler noch nie an meinem Joint ziehen lassen.“

Serin beklagte sich über die Arbeitsbedingungen. Er sagt, er hätte weniger Gehalt als seine Schüler Taschengeld bekämen. Nur wegen der Bezahlung und der Ferien will er Lehrer werden. Trotz dieser Klage ist er wie ein Freund zu seinen Schülern. Die anderen Kollegen haben eine interessante Beziehung zu den Schülern. *Hannah*, eine Kunstreferendarin, ist seit kurzem Drogenbeauftragte. Hannah hat unter den Schülern großen Zuspruch gefunden, weil sie sie an ihrem Joint ziehen lässt.

Der Pole war's

Die Klasse 9- b besteht aus Schülern verschiedener Nationen, es gibt Araber, Türken, Albaner und Polen. Während eines Tiergartenspaziergangs dürfen sie ihre technischen Geräte nicht ins Gerichtsgebäude mitnehmen, deshalb müssen sie sie bei einem türkischen Bäcker deponieren. Aber zwei Schüler vertrauen keinen Türken. Als Fatimas Federtasche fehlt, wird der Polen verdächtigt. Rami aus dem Irak und Dimitri aus Sofia sehen die Türken als Hauptschuldige am Problem steigender Arbeitslosigkeit in Deutschland. Statt Türke oder Araber sagen sie <türkischer Mitbürger> oder <arabischer Mitbürger>.

Dabei ging ich nicht mal mehr auf die Schülertoilette

Schubert findet, Serin distanzieren sich zu sehr von seiner Lehrerrolle. Um nicht für einen Lehrer gehalten zu werden, geht er auf die Schülertoilette. Herr Schubert bemerkt auch richtig Serins Vorbehalte gegen über seinem Job.

Shopping in Istanbul

Serin sollte bei einer Nachprüfung in Englisch nur Protokoll führen und ihren Beginn und Schluss eintragen. Der Schüler, Alpay Dağdemir aus der neunten Klasse hat alle Fragen missverstanden. Er gibt auswendig gelernte Antworten auf die Fragen. Die Lehrerin fragt, was er in den Ferien gemacht hat. Er erzählt von seiner Biographie, wie er heißt, wie alt er ist.

Neurodermitis: Zur Strafe kratzen

Herr Rauter, der früher Bio unterrichtet hat, hat weder Psychologie noch Pädagogik studiert. In seiner neunten Klasse leidet eine Schülerin unter Neurodermitis. Wegen seiner Kenntnisse in der Biologie kennt er alle Symptome dieser Krankheit, er zwingt das Mädchen seine Krankheit in der Klasse zu erklären. Daraufhin beginnt sie zu weinen. Serin schlägt vor, dass er noch mal mit der Schülerin in Ruhe reden und sich entschuldigen muss.

Langenscheidt oder Handy?

Obwohl die Benutzung von Handys auf dem gesamten Schulgelände verboten ist, bemerkt Herr Serin, dass Fotos und Videos bei der Eingabe der Kombination <Lehrer+ peinlich> bei YouTube zu finden sind. Daraufhin untersagt er sogar elektronische Wörterbücher während des Unterrichts. Er kennt sich mit neuerer Technologie nicht besonders gut aus und braucht Hilfe, um sein Handy auszuschalten, das er nach dem Beharren seiner Freundin gekauft hat.

Uncool trotz Hip-Hop

Die Schüler belügen die Lehrer nach Belieben. Sie loben die unfähigen Lehrer wie Frau Wojcik, die einen erbärmlichen Ruf hat, damit sie die Schüler nicht zu Tests und Übungen zwingt und sie quält.

„Hh... Hh...Hh... Ich kann nicht mehr!“

Bei der Korrektur der Klausuren und Tests sollen die Lehrer entweder ein Auge zudrücken oder noch einzelne Punkte dazugeben, damit die Schüler durchkommen. Frau Reiz hat jedoch eine sehr schlechte Meinung von den Schülern. Sie nennt die Schüler ausnahmslos schlechte, dumme und faule Menschen. Dieser Kurs bringt sie noch ins Grab.

Sollte der Lehrer zum Unterricht mit weniger Kleidung erscheinen?

Anhand von Medien, insbesondere dem Internet, und Seiten wie YouTube wird der Unmut des Schülers über Lehrer erklärt. Zum Beispiel wird Serin bei spickmich.de als sexy angemeldet. Andererseits beklagen sie sich auch über die Gruppenarbeit, die sie langweilig und zu streng finden. Über seinen Kollegen, Andreas hat eine Schülerin geschrieben, er solle mit weniger Kleidung zum Unterricht erscheinen und in einer anderen Klasse wurden seine Arme gelobt, besonders seine Tattoos.

„Du bist nicht mein Typ!“

In einer Veranstaltung der <Arbeitsgemeinschaft gegen sexuellen Missbrauch an Mädchen> werden adäquate Handlungsstrategien für den Fall, dass Lehrer von sexueller Gewalt an Schülerinnen erfahren, erklärt. Derartige Anschuldigungen können aus Rache für schlechte Noten oder der Bitte für bessere Noten angedroht werden. Nach dieser Veranstaltung vermeidet Serin unnötige Nähe zu den Schülern.

Kreide auf dem Oberschenkel

Der Referendar Peter behauptet, dass Herr Schubert Frauen bevorzugen würde. Er untermauerte seinen Eindruck mit dem Hinweis, dass der Seminarleiter

Hanna, Regine, Christina, und Doreen immer die Kreide vom Oberschenkel klopfen.

Mit Asterix gegen Daniel Radcliffe

Am Tag der Offenen Tür zeigen die Fachbereiche ihr Können mit Hilfe von Videos, Kassetten und Postkarten. Die Eltern kommen und fragen nach dem besten Fach. Serin hat als Französischlehrer keine technologische Vorbereitung gemacht, weil er glaubt, dass man keine Stelle mit Französisch finden kann. Serin empfiehlt Spanisch.

Den Behindie kennt hier jeder!

In diesem Teil wird ein Dialog zwischen dem Schüler und der Lehrerin behandelt, die ihren Kollegen in der gleichen Schule nicht kennt. Herr Serin soll eine Stunde Geschichte vertreten und mit Frau Jeschke absprechen. Von den Schülern lernt er, dass ihr Spitzname „*Behindie*“ ist. Gleichzeitig versucht Frau Jeschke Herrn Serin zu finden und bittet von Schülern um die Hilfe. Sie sagen, dass alle Schüler den Zwerg kennen.

Ich verspreche dir, dass wir mal wieder Sex haben.

Während sich Herr Serin auf die Prüfung vorbereitet, arbeitet er als Referendar. Wegen der stressigen und langen Arbeitsstunden in der Schule hat er weder Zeit noch Kraft für seine Familie. Seine Freundin, Melanie will das nicht mehr erdulden. Ihre Beziehung läuft schlechter als früher.

Herr Serinchen

Die Anredeform „Herr Serinchen“ wird vom dem Schulleiter als Ausdruck der Sympathie verwendet. Aber es steht fest, dass er die Schule nicht gut leitet. Jahr für Jahr hat die Schule weniger Anmeldungen, weil sie einen schlechten Ruf hat. Die Lehrer geben die Schule auf und suchen sich andere Schulen.

Nächste Ausfahrt Jobcenter

Während der Vorbereitung für die Staatsexamensprüfung leidet Serin unter Stress. Ein seltsamer chronischer Druck in der Bauchgegend belastet ihn. Der Haarausfall beginnt. Er zieht sogar schwarze Kleidung an, damit er sie nicht ständig wechseln muss. Aber am Prüfungstag ist er ganz ruhig und besteht die Prüfung. Auch seine Schüler freuen sich über diesen Erfolg.

Frida Kahlo Direktors Cut

Die Kunstreferendarin Leonora bittet Herrn Serin darum, sie zu vertreten. Er soll sich bloß einen Film mit den Schülern ansehen. Als die Schüler den Film ansehen, kommt sie plötzlich eine Sexszene. Serin empfindet die Situation als peinlich.

Ich bin gekommen, um euch zu sagen, dass ich gehen muss.

„Je suis venu te dire que je m'en vais“ (Ich bin gekommen, um dir zu sagen, dass ich fortgehe“ (a.a.O., S. 241). Die letzte Unterrichtsstunde und der erste Abschied! In der letzten Stunde hören die Schüler ein Lied von Serge Gainsbourg, dessen Lieder verschiedene Themen wie Homosexualität, Inzest und Pädophilie behandeln. Die anderen Lehrer verzichten darauf, seine Lieder im Unterricht zu hören. Serin verhält sich anders als sie. Er ist nicht abhängig von Aufforderungen der Schulleitung. Immer beabsichtigt er die reale Seite der Welt zu zeigen. Reale Beispiele aus dem Leben statt auswendiges Lernen ist Serins Methode. Der Lehrer, der seinen Beruf wegen der Autorität und Arbeitsbedingungen nicht mag, verabschiedet sich mit Tränen, obwohl er seine Sensibilität im Unterricht nicht offenbaren wollte.

VIERTER TEIL

4. VERGLEICH DER WERKE

In den beiden Werken, die zu unterschiedlichen Zeiten veröffentlicht wurden und sich auf verschiedene Gesellschaften beziehen, gibt es sowohl frappierende Gemeinsamkeiten als auch deutliche Unterschiede. Gemeinsamkeiten werden bei der Fähigkeit der Lehrer im Unterricht und bei deren Kommunikation mit Schülern festgestellt. Es wird versucht, die Bedeutung des Aussehens für einen Lehrer aufzuzeigen. Nicht nur die Lehrer, sondern auch die Schüler weisen Gemeinsamkeiten auf, etwa dass sie wegen ihres Lehrers am Unterricht nicht teilnehmen wollen. Die Methode des Lehrers wird aus dieser Perspektive gezeigt und untersucht. Die komischen Ereignisse während des Unterrichts und der Prüfung werden auch mit Zitaten angeführt und erklärt.

4.1. Der Vergleich der ähnlichen Verhaltensweisen der Lehrer in den beiden Werken

4.1.1. Die Fähigkeit der Lehrer im Unterricht

„Lehren“ ist eine schwierige Aufgabe. In einer Klasse, wo viele verschiedene Schüler zusammen lernen müssen, kostet das viel Zeit und Geduld. Lehrer müssen sich mit Kindern und Jugendlichen auseinandersetzen. Deshalb hat die Fähigkeit des Lehrers während des Unterrichts eine bedeutsame Rolle. Die Schüler erwarten auch das Recht, von einem erfolgreichen Lehrer unterrichtet zu werden, weil sie den Lehrer als Vorbild sehen. Aus diesem Grund hat Fachwissen eine große Bedeutung im Unterrichten. Auch Wolfgang Hallet betont, dass der Lehrer für den Erfolg des Schülers unbedingt gut ausgebildet sein soll.

„Die Lernenden identifizieren sich selbst in einem hohen Maße mit den Inhalten des Unterrichts ebenso wie mit der Lehr- und Unterrichtstätigkeit. Inhalte, Wissen und Fähigkeiten können nicht erfolgreich vermittelt werden, wenn die Lehrperson von den Inhalten, vom Sinn ihrer Vermittlung sowie von der Sinnhaftigkeit des eigenen Tuns nicht überzeugt ist. Lehrende, die –nicht unbedingt explizit, sondern eher verdeckt auf der Beziehungsebene – den

Lernenden Eindruck vermitteln, dass sie von der Sache selbst oder vom Erfolg ihres eigenen Unterrichts wenig oder gar nicht überzeugt sind, können nicht erfolgreich lehren“ (Hallet, 2006: 158).

Auch nach der Meinung von Mietzel ist Fachwissen die erste Bedingung eines erfolgreichen Unterrichts. Dabei soll dieses Fachwissen mit pädagogischen Kenntnissen ergänzt werden.

„Erfolgreiche Lehrer beherrschen zunächst einmal ihr eigenes Fachgebiet, und sie haben eine grundlegende Kenntnis von Unterrichtsstrategien. Im Einzelnen lassen sich diese Voraussetzungen in verschiedene Kategorien unterteilen: Fachwissen, Fachdidaktik und allgemeines pädagogisches Wissen; sie verfügen zudem über sehr gute Kenntnisse von denen, die sie unterrichten, und vom Lernen und seinen Bedingungen“ (Mietzel, 2007: 18).

Wir können die Defizite der Lehrer in folgendem Ereignis in der **Hababam Sınıfı** sehr klar sehen: im Chemieunterricht verbringen die Schüler ihre Zeit im Laboratorium. Der Chemielehrer heißt Sallabaş (Der, der dauernd mit dem Kopf wackelt). Sein Spitzname indiziert auch die Sorglosigkeit der Schüler gegenüber seinem Unterricht. Ständig gibt es fast Explosionen wegen der Experimente im Unterricht. Er beschäftigt sich immer mit den Reagenzgläsern und Apparaten. Wenn wir aus der humoristischen Sicht untersuchen, sehen wir die Folge einer Ungeschicklichkeit. Die Schüler lachen über die körperliche Bewegung des Lehrers und warten geduldig, bis er wieder etwas fallen lässt. Sie machen sich sowohl über die Bewegungen des Lehrers, als auch über seinen Zustand lustig: „Sallabaş ist wieder am Experimentiertisch mit seinen Apparaten, und Reagenzgläsern. Wie immer explodieren die Gläser“ (Ilgaz, 2006: 105).

Obwohl sie in einem Laboratorium sind, verhält sich der Lehrer sehr unachtsam. Das kann auch Unfälle verursachen. Wegen seiner Sorglosigkeit beachten die Schüler die Regeln nicht. Obwohl sich der Lehrer Mühe gibt, nehmen sie ihn nicht ernst. Sie erschrecken ihn, als er das Fluidum aus dem Reagenzglas tropft: „Kalem Sakir schrie, ‚Pofffff‘ als er tropfte. Sallabaş ließ das Reagenzglas fallen und rannte weg“ (a. a. O., S. 108).

Während der Lehrer flieht, lachen sich die Schüler halb tot. Sie verspotten ihren Lehrer, er verliert an Ansehen und das berührt den Erfolg des Unterrichts negativ. Gerstenmeier erklärt so, wie wichtig die Fähigkeiten von Lehrern sind: „Lehrer, von denen man glaubt, viel bei ihnen zu lernen, denen fachliche und didaktische Qualitäten zugeschrieben werden, sind beliebter als andere Lehrer“ (Gerstenmeier, 1975: 59).

Außerdem kritisieren erfolglose Lehrer die Schüler öfter als andere Lehrer. Anders ausgedrückt sieht jeder den Fehler des Anderen. Auch Celep hält die Kompetenz des Lehrers für wichtig und betont diesen Punkt:

„Zwischen der Kompetenz des Lehrers und seinem Handeln in der Klasse kann eine statistische Beziehung festgestellt werden. Ein Lehrer, der ein niedriges Kompetenzniveau hat, erwartet auch vom Schüler keine gute Leistung. Diese Lehrer kritisieren die Schüler noch mehr und haben eine geringere Fehlertoleranz. Während die Lehrer mit hohem Kompetenzniveau das Vertrauen der Schüler wecken, achten die Lehrer mit niedrigem Kompetenzniveau auf die Kontrolle. Sie handeln konventioneller Art gegen die Schüler und verachten die erfolglosen Schüler“ (Celep, 2000: 68).

Eine ähnliche Situation wird auch im Literaturunterricht in der **Hababam Klasse** erlebt. Der Literaturlehrer Durstiger Cafer in der **Hababam Klasse** steht echtem, reinem Türkisch feindselig gegenüber. Er kommt immer mit seiner Bernsteingebetskette in den Unterricht und benutzt viele osmanische Wörter. Gleichzeitig verbietet er den Schülern zu sprechen. Auf den Namensaufruf legt er großen Wert. Bevor er den Unterricht beginnt, hält er Appell ab und kontrolliert den Abwesenheitsnachweis. Das kostet viel Zeit. Aber ein guter Lehrer soll die Zeit gut nützen. Jacob Kaonin hält die echte Lernzeit für entscheidend. Der erfolgreiche Lehrer vermeidet unnötige Unterbrechungen (wie sie durch langwierige Gruppenteilung oder umständliche Disziplinierungen entstehen). Es gibt wenig Leerlauf und wenig Hektik (siehe. Meyer ,2011: 32). Im Unterrichten spricht man immer über die gleichen Dinge. Der Philosoph Fuzuli ist für ihn beispielsweise ein unverzichtbares Thema: „Wie immer verrennt er sich in der gleichen Idee, in Alevitentum von Fuzuli“ (Ilgaz, 2006: 266).

Das schadet auch dem Unterricht. Weder Schüler noch Lehrer können sich auf den Unterricht konzentrieren. Als Hausaufgabe gibt er den Schülern immer Roman-

analyse. Am Stuhl des Lehrers sitzend sollen die Schüler ihre Analyse vorlesen und die anderen hören zu. Der Schüler mit dem Namen Şaban Darsübekoğlu, dessen Spitzname *Büffler* ist, meldet sich immer freiwillig, weil er alles auswendig lernt. Sein Werk heißt *Kiralık Konak* (Mietgebäude) von Yakup Kadri Karaosmanoğlu. Nach dem er sich ausgiebig beim Lehrer bedankt hat, fängt er an, die Biographie des Schriftstellers zu erzählen. Dann kommt die Zusammenfassung: „Feride besucht eine französische Schule, sie wird Goldhähnchen genannt, weil sie die angriffslustigste, ausgelassenste Schülerin der Schule ist“ (a. a. O., S. 257).

Alle Schüler sind schockiert, weil dies ein ganz anderer Roman ist. Sie beginnen zu flüstern.

- Wasssss?
- *Das Goldhähnchen?*
- Alter, was erzählt er da, redet er von Mietgebäude oder von Goldhähnchen?
- Sei still. Lass ihn nicht bemerken (Ebda., 257).

Obwohl die als erfolglos und angriffslustig bezeichnete Schülerin den Fehler bemerkt, ist der Lehrer ganz still und hört nur: „Durstiger Cafer hat den Daumen gehoben, seine Hand auf das Ohr gelegt und zugehört. Es ist klar, dass er weder Mietgebäude noch Goldhähnchen gelesen hat“ (Ebda., 257).

In Wahrheit ist es so; ein Schüler mit dem Namen *Kalem* (*Bleistift*) *Sakir* hat sowohl den Einband, als auch die Vorderseite von zwei Büchern, (*Mietgebäude* und *Goldhähnchen*) vertauscht, ohne dass es jemand bemerkt. Deshalb haben die Schüler verschiedene Werke gelesen und zusammengefasst. Der Literaturlehrer, der sich immer mit den alten, osmanischen Wörtern aufspielt, hat nicht einmal eine Ahnung von diesen bekannten Werken. Die Schüler wissen, dass ihr Lehrer keine Ahnung von diesen Werken hat. Aus diesem Grund sind sie mutig genug für solche Streiche. Hier wird klar, dass Humor Negatives von allem sehr präzise aufzeigt. Die Lehrer, die von Schüler großen Erfolg erwarten und sie immer kritisieren, sind selbst chaotisch. Natürlich baut der Erfolg eines Lehrers nicht nur auf Fachwissen auf, ein Zusammenhang ist jedoch unleugbar.

Als herausragender Lehrer soll man umfassendes Fachwissen besitzen. Das ist erforderlich beim Lehren, besonders beim Beantworten von Fragen. Nicht nur der quantitative Aspekt von Wissen, sondern auch der Organisationsgrad dieses Wissens,

zum Beispiel welche Beziehungen zwischen den Inhalten bemerkt werden, ist wichtiger als spontanes Fachwissen. Sonst wiederholt sich der Lehrer immer wieder. Der Physiklehrer in der **Hababam Klasse** macht immer das gleiche Experiment im Unterricht. Klarerweise haben die Schüler nicht so viel Interesse an seinem Unterricht. Daher langweilen sie sich im Unterricht: „Wir haben dieses Experiment schon mindestens dreimal gesehen“ (Ilgaz, 2006: 165).

Mietzel gab dafür ein schönes Beispiel; ein Lehrer, der die Französische Revolution erklärt, soll nicht nur Jahreszahlen, Namen und markante Ereignisse präsent haben. Der fachkompetente Lehrer weiß, welche Ereignisse die Revolution auslösten, welche Folgen dieses Ereignis hatte und vieles mehr. Das von herausragenden Lehrern erworbene Fachwissen wird von den Schülern verwendet. Je mehr Unterricht aber von Lehrern erteilt wird, die außerhalb ihres eigentlichen Fachgebietes unterrichten, desto geringer ist die Leistung der davon betroffenen Schülern (vgl., Mietzel, 2007: 18). Mit dem Zitat von Ingersoll betont er die Bedeutung des Fachwissens: „Gut ausgebildete Lehrkräfte, die ihr Fachgebiet in hohem Maße beherrschen, sind demnach unverzichtbar“ (zitiert nach Ingersoll, Mietzel, 2007: 19).

Um erfolgreich unterrichten zu können und ein beliebter Lehrer zu werden, soll der Lehrer sein eigenes Fach gut beherrschen und Probleme vermeiden. Sonst schwänzen die Schüler den Unterricht oder die Zeit vergeht nur mit Auswendiglernen. Die Unfähigkeit des Lehrers oder der Lehrerin stellen Hindernisse für den Erfolg dar. Natürlich haben einige Schüler darüber eine andere Meinung. Das Defizit der Lehrer ist für sie eine große Chance. Das bedeutet für sie viel Freizeit oder Spiel im Unterricht. Manchmal versuchen sie auch den Unterricht zu verhindern.

In **Föhn mich nicht zu fangen** einige Schüler an, den Lehrer zu loben. Aber das Lob der Schüler ist nicht ehrlich gemeint. Karolaus aus der 10b, den Herr Serin bis zum Vorjahr in Geschichte unterrichtete, beginnt ihn zu loben: „Bei Ihnen hat es mehr Spaß gemacht. Sie waren ein echt cooler Lehrer“ (Serin, 2011: 176).

Serin wundert sich darüber, da er kein erfolgreicher Schüler ist und den Unterricht durch sein ständiges Stören unmöglich machte. Dennoch zählte Serin ihn guten Gewissens zu den jüngeren, den ehrlichen Schülern. Andererseits kritisierte Karol Frau Schmidt, die unter Burnout leidet, dass sie keinen guten Unterricht gemacht

hat: „Doch! Voll langweilig. Alle wollen Sie wieder. Wenn Sie wollen: Wir machen die fertig“ (a. a. O., S. 178).

Anfangs denkt man, dass das wahr ist und ihnen der Unterricht mit einem begabten Lehrer Spaß gemacht hätte. Aber die gleichen Schüler loben diesmal Frau Wojcik, die selbst unter Kollegen einen erbärmlichen Ruf hat, denn sie kann praktisch kaum Französisch und Deutsch nur unwesentlich besser. Sie sagen, „Frau Wojcik, Französisch ist jetzt voll langweilig. Mit ihnen war es besser“ (Ebda., 178).

Das Loben ist in beiden Werken eine wichtige Taktik, um den Unterricht zu umgehen. Die gleiche Situation erlebt auch die **Hababam Klasse**. „General Nuri“ ist der andere Chemielehrer in der **Hababam Klasse**. In seiner Jugendzeit war er Soldat an Front in Galizien. Wenn die Schüler keine Lust auf den Unterricht haben, sprechen sie immer über Galizien. Diese Ausreden erinnern den Lehrer an alte Geschichten von der galizischen Front. Das ist die gute Möglichkeit, die Stunde zu verplaudern. Die Schüler beginnen sofort, ihre Frage zu stellen.

*-Was haben Sie in Galizien getan?
-Was ich getan habe? Ich an der Österreichischen Grenze
gewacht (Ilgaz, 2006: 299).*

Sobald der Lehrer zu erzählen beginnt, ist das Übrige ganz einfach. Die Schüler lügen, dass auch ihre Väter in Galizien waren: „Mein Vater blieb in den Bergen in Tirol. An einem Wintertag kamen die Feinde. Damals war mein Vater Sergeant“ (Ebda., 299).

Der Lehrer hält es nicht mehr aus und beginnt von alten Zeiten zu erzählen, dass es im Winter den Tiroler Bergen nicht an Schnee fehlte. An Unterricht denkt niemand mehr. Ein Schüler, der Domdom Ali heißt;

*-Bravo mein Lehrer, mein tapferer Lehrer! Er hat vor Freude geschrien. Das war ein Zeichen. Als es gegeben wurde, standen alle auf, wir haben den Lehrer auf unsere Schultern. Nach einer kurzen Runde durch die Klasse haben wir ihn auf seinen Stuhl gesetzt. Der Lehrer schrie wie ein Kommandant. Wenn wir in Galizien kein Blut vergießen würden [...].
-Bravo, mein Lehrer, Bravo (a. a. O., S. 300).*

Den Schülern, die wie Soldaten in der Habachtstellung warten, werden hohe Noten mit dieser Haltung gegeben: „Ali stand in Habachtstellung wie in der Vorschrift der Soldaten. ‚Eine Zehn‘ sagt der Lehrer“ (a. a. O., S. 302).

Während dieses Getümmels wirbeln die Schüler viel Staub auf. Daraufhin kommt der Direktor, weil er glaubt, dass der Lehrer nicht gekommen ist und er sieht den Lehrer auf die Schulter. Diese Situation wirkt sich negativ auf die Kommunikation zwischen dem Lehrer und dem Direktor aus. Für den Erfolg des Unterrichts soll sich der Lehrer unter Kontrolle haben.

Abschließend können wir sagen, dass die Schüler keinen Unterricht haben wollen. Sie bevorzugen die unfähigen Lehrer, damit sie nicht mehr lernen müssen und nicht mit Tests und Übungen „belästigt“ werden. Diese Situation schädigt das Vertrauen des Lehrers in die Schüler und verursacht Probleme zwischen Kollegen.

Nach einer Forschung über die Kompetenzen der Lehrer besteht ein Unterschied zwischen den Geschlechtern. Die Lehrerinnen bemühen sich um das Lernen des Schülers noch mehr als Lehrer. Und sie haben im Vergleich zu ihren männlichen Kollegen eine höhere Meinung von den Schülern. Dagegen haben sie auch noch strenge Vorstellungen von Disziplin (vgl., Celep, 2000: 76). In **Föhn mich nicht zu kritisieren** die Schüler ihre Lehrerin: „Am unangenehmsten verhielt sich meine Fachbereichsleiterin für Französisch, Frau Reiz, eine steife, strenge, humorlose und zynische Kollegin um sechzig“ (Serin, 2011: 43).

Sie verlangte von Serin, ihr die Protokolle, die er zu seinen Hospitationen anfertigen musste, am Ende jeder Stunde zur Korrektur vorzulegen. Beim Kontrollieren verhielt sie sich auch schlecht und kritisierte ihn.

„Irgendwann setzte sie ihre Brille ab, die nun an einer goldenen Kette um den Hals baumelte, und überhäufte mich mit Kritik. Ihrer Meinung nach hatte ich zu schlecht protokolliert. Bald ging ich nicht mehr zu ihr in den Unterricht“ (Serin, 2011: 44).

Serin soll in einem anderen Ereignis bei einer englischen Nachprüfung nur Protokoll führen, ihren Beginn und Schluss eintragen. Der Schüler, *Alpay Dağdemir*, der in die neunte Klasse geht, braucht mindestens eine Vier in dieser Prüfung, um nicht

durchzufallen. Und er erlebt hier auch ein unerwartetes Ereignis mit Bezug auf die Lehrerinnen.

Die Lehrerin fragt: "Tell me, what did you do in your holidays?" Er antwortet: "Hello, My name is Alpay. I'm sixteen years old. I have a brother, a sister" (Serin, 2011: 158). Die Lehrerin stellte auch verschieden Fragen aber er hat keine davon verstanden.

Lehrerin: *What did you see in the cinema?.*

Schüler: *I was shopping Jeans and T-shirts. And an iPod.*

Lehrerin: *Oh, what was the story of the Film?*

Schüler: *Yes, it was not so much. In Turkey, it's not so much. It's black market. It's not allowed. But in Istanbul it's okay.*

Lehrerin: *Did you like the story?*

Schüler: *Yes.*

Lehrerin: *Explain it.*

Schüler: *Yes. The Jeans was two Million Lire. The T- Shirts one Million Lire and the iPod ten Million Lire (a. a. O., S. 160).*

Serin vermerkte im Protokoll: Schüler ist nicht in der Lage, spontan auf eine englische Frage zu reagieren. Alpay musste die neunte Klasse wiederholen. Die Lehrerin sagte: „Ich habe kein Mitleid mit dir. [...] Die Prüfung hat deine Defizite noch einmal deutlich gemacht. Du kannst nicht richtig schreiben und sprechen" (Serin, 2011: 162).

Frau Baum hat ihre Englischausbildung in der DDR genossen und nach Serins Meinung war sie auch nicht so gut in Englisch. Serin ergänzte auch in seinem Protokoll, <Was allerdings an Frau Baum liegt, die offensichtlich nicht in der Lage war, den Schülern richtiges Englisch beizubringen> (Ebda., 162).

Die Lehrer müssen die Zielsprache gut beherrschen und sich im kulturellen Kontext, in dem diese Sprache gesprochen wird, gut auskennen. Sie sind Persönlichkeiten und ihre Individualität spielt im Unterricht eine große Rolle. Das kann jeder intuitiv nachvollziehen, sobald er sich an seine Schulzeit erinnert: Bestimmte Lehrer haben einen motiviert, vielleicht hat man sogar sein späteres Studienfach gewählt, weil man in diesem Fach unterrichtet wurde, der einen besonders überzeugt hat. Was diese Überzeugung auslöst, wird aber von Fall zu Fall unterschiedlich gewesen sein (vgl., Rösler, 2012: 15).

Der Erfolg der Schüler ist mit anderen Worten ein Spiegelbild der Fähigkeit ihrer Lehrer. Aus pädagogischer Sicht soll man nicht nur die Fehler der Schüler suchen. Gleichzeitig soll der Unterricht den Schülern etwas beibringen. Der Schüler kann auch seine eigenen Meinungen gut erklären, sonst wird es nur auswendiges Lernen wie ein Papagei. Meyer sagt darüber so:

„Unterricht soll die Urteilskraft wecken, den Geschmack bilden und zum aufrechten Gang befähigen. [...] Es geht immer darum, die Persönlichkeit des Schülers zu stärken und ihm ein Identifikationsangebot für die Bewältigung seiner persönlichen Entwicklungsaufgaben zu machen“ (Meyer, 2011: 14).

Auch in den beiden Werken sehen wir die negativen Wirkungen des Auswendiglernens. Cüceloğlu zitiert die Meinung von Mustafa Sati, der Auswendiglernen mit einer unverdauten Kernfrucht in seinem Werk vergleicht.

„Information, die auswendig gelernt wird und nicht verstanden wird, ähnelt den Sonnenblumenkernen, die krustig gegessen werden. Sie können nicht verdaut werden, ebenso wird die Information auch nicht gelernt“ (Cüceloğlu, 2013: 181).

Mit den oben zitierten Stellen können wir sagen, dass der Erfolg des Lehrers ein bedeutender Faktor für den Erfolg des Schülers ist. Einige Lehrer in diesen Werken sind so aufgeregt, dass sie sich in der Klasse nicht bequem bewegen können, deshalb machen sie immer Fehler. Andere unterrichten seit Jahren gleichartig das gleiche Thema. In beiden Werken wissen die Schüler auch ganz genau, was die Schwachpunkte ihrer Lehrer sind und versuchen dies gezielt auszunützen. Gegen diese Störungen soll der Lehrer gut vorbereitet sein, um seine Schüler gut ausbilden zu können. Auf diese Weise beginnen die Schüler ihre Lehrer ernst zu nehmen und das Chaos in der Klasse kann verhindert werden. In einer ruhigen Klasse wollen die Schüler lieber ordentlich unterrichtet werden, als wie Papageien auswendig gelerntes nachzuplappern.

4.1.2. Kommunikation zwischen Lehrer und Schüler

Peter Köck und Hanns Ott definieren die Kommunikation so:

„Kommunikation bezeichnet den Austausch von Informationen zwischen zwei oder mehreren Personen, wobei die Mitteilung sprachlich (verbal) oder/ und nichtsprachlich (nonverbal) erfolgen kann“ (<http://lexikon.stangl.eu/535/kommunikation/2012>).

Kommunikation ist die wichtigste Eigenschaft von Menschen. Obwohl auch andere Lebewesen irgendwie miteinander Kontakt pflegen, ist der Mensch ganz anders und will immer etwas erzählen oder etwas Neues lernen. In der Schule hat natürlich die Kommunikation zwischen den Lehrern und Schülern eine große Bedeutung. Diese Kommunikation spielt auch für die Eltern eine bedeutende Rolle. Die anderen Faktoren wie Behörden, Schulleiter, Kollegen und Eltern wirken sich meistens auf diese Kommunikation aus. Dies hat manchmal einen negativen Effekt.

Neben der besonderen Bedeutung der persönlichen Beziehung zwischen Lernenden und Lehrenden zeichnet sich das Berufsfeld der Lehrer durch ein besonders komplexes Gefüge von Beziehungen aus. Besonders bei jüngeren Lernern, Zahl der Schüler, die Beziehungen mit Eltern, andere Kollegen, die Vorgesetzten und die Leitung vermehren die Zahl der Problemfaktoren. Konflikte und soziale Reibungsflächen, fehlende Solidarität und mangelnde Mitverantwortung für die anderen Mitglieder der Lerngruppe können das Lehren und Lernen erheblich behindern. Lehrerinnen und Lehrer müssen folglich auf soziale Beziehungen in der Klasse achten und es sollte durch gemeinschaftliche Aktivitäten eine positive Beziehung gepflegt. Um negative Situationen während des Unterrichts oder in der Schule zu vermeiden, soll unbedingt eine positive Beziehung zu den Schülern aufgebaut werden (vgl., Hallet, 2009: 151).

Der Lehrer übernimmt hier große Verantwortung. „Lehrer werden“ und diesen „Beruf ausüben“ haben verschiedene Bedeutung nach der Ansicht von Cüceloğlu. Wenn der Lehrer nur seine Pflicht tut, entsteht nur eine Lehrer- Schüler Beziehung. Im Übrigen weiß er nichts. Aber wer fühlt, der bildet mit seinen Schülern eine Mensch- Mensch Beziehung. Auf diese Weise lehrt er nicht nur Wissen, sondern er macht auch einen guten Eindruck auf Schüler (vgl., Cüceloğlu, 2013: 30).

In der **Hababam Klasse** soll der Lehrer zuallererst seine Unabhängigkeit bewahren. Nicht nur in der Führungsspitze, sondern auch unter den Lehrer herrscht Antipathie gegenüber den Internatsschülern vor. Die Worte des Lehrers sind nicht geeignet für einen Lehrer.

-Schnorrer, Alter! Nimm Platz.

Der Lehrer hat alle Internatsschüler so genannt (Ilgaz, 2006: 262).

Der Literaturlehrer Durstiger Cafer bezeichnet sie als Schnorrer, er verwendet sogar die osmanische Form des Wortes, *tufeyli*. Diese Anredeform schadet vor allem dem Lehrer- Schüler- Verhältnis. Wenn die Kinder pauschal als Sünder beschuldigt werden, zeigt der Erzieher den Schülern sein mürrisches und ablehnendes Gesicht (vgl. Cüceloğlu, 2013: 68- 69).

Bei der Kommunikation hat der Lehrer als Vorbild für die Schüler verschiedene Aufgaben zu erfüllen. Manchmal muss er nicht immer nur Lehrer sein, sondern sollte auf die Schüler auch auf etwas persönlichere Art eingehen, denn sie erwarten viel Verständnis. In ihrem Privatleben könnten sie viele Probleme haben. Der Lehrer soll immer hilfsbereit sein, ohne sich zu viel einzumischen.

Wenn der Lehrer diese Kommunikation nicht ins Gleichgewicht bringen kann, pflegt er keinen richtigen Kontakt. Nach Gerd Bodo beginnen die Konflikte bei dieser Gleichgewichtsstörung.

„Probleme erwachsen vor allem daraus, dass der Lehrer – als von seiner Biographie geprägte Persönlichkeit – mit einer Vielzahl anderer Individuen interagieren muss, vor allem mit Schülern, die ihrerseits aufgrund persönlicher Vorerfahrungen unterschiedlich auf den Habitus und Verhalten reagieren – und deren Erwünschtes oft nur schwer oder gar nicht antizipierbar ist“ (Bodo, 2005: 231).

Beim weiter oben genannten Beispiel passiert einen Unfall im Chemieunterricht. Die Jacke des Lehrers ist von Chemikalien durchnässt. Der unangenehme Geruch der Chemikalien in seiner Kleidung stört besonders seine Frau und deswegen hat er Probleme mit seiner Frau. Sie kommen sich nicht nahe. Wie auch Bodo erwähnt, soll der Lehrer seine persönliche Beziehung nicht so detailliert im Unterricht erzählen. Aber in dem Werk spricht der Lehrer von seiner Frau: „Jetzt troll dich aber! Alter,

Teufel! Wenn mich ihre Schwägerin so sieht, donnert sie. Ihretwegen kommt sie mir nicht nahe. ‚Du stinkst wie die Pest!‘ sagt sie zu mir“ (Ilgaz, 2006: 108).

In **Föhn mich nicht zu** hat Serin Probleme mit seiner Freundin Melanie. Da der Unterricht so lange dauert und wegen des Stresses in der Arbeit kümmert er sich nicht um Melanie. Die Schüler wissen, dass ihr Lehrer Probleme mit seiner Freundin hat. Sein Schüler Burak beobachtet Serin und Melanie öfters heimlich. Sie sind nicht verheiratet, deshalb kann er nicht erklären, warum sie zusammen sind (siehe, Serin, 2011: 49). Fragen von Schülern über die Beziehung des Lehrers sind in der Schüler- und Lehrerbeziehung unpassend.

Unter den Lehrern gibt es einige, die die Schüler beschimpfen. Niemand hat jedoch das Recht, jemand anderen zu beschimpfen. Aufgrund der Vorbildwirkung des Lehrers hat dies einen negativen Effekt auf die Schüler. Durch Schimpfen kann man keine Konflikte lösen sondern bringt die Schüler lediglich dazu, Groll gegen den Lehrer zu hegen. Auch Hallet betont die Bedeutung von gegenseitigem Respekt: „Ein Lehrer, der sich anderen Menschen und Lernenden gegenüber respektlos verhält, kann von den Lernenden weder Respekt erwarten noch dazu erziehen“ (zitiert nach Petersen, Hallet, 2009: 150).

Besonders der Direktionsassistent hat Vorurteile gegenüber der **Hababam Klasse**, und geht davon aus, dass sie ständig Schwierigkeiten bereiten. Er spricht die Schüler so an: „Was haben Sie wieder gemacht, Alter Esel?“ (Ilgaz, 2006: 382).

Hier klingt das Wort „Esel“ komisch aus humoristischer Sicht. Hier wird der Name eines Tiers für die Menschen verwendet. Dieses Wort bringt die Schüler zum Lachen, deshalb denken sie nicht über ihren Fehler nach. Die Lehrer lassen sich von ihrer Wut leiten. Statt die Schüler anzuschreien oder ihnen mit Strafen zu drohen, sollen sie den Grund des Problems finden, warum viele Schüler so behandeln. Diese Anredeformen verhindern die positive Kommunikation zwischen dem Lehrer und dem Schüler, gleichzeitig untergraben sie den gegenseitigen Respekt.

Aus einem anderen Blickwinkel gesehen, sollen die Lehrer den Schülern während der Kommunikation über Zukunft, über ihre mögliche Berufe Auskunft geben. Trotz aller Schwierigkeiten sollen sie sie ermutigen, und sie in der Vorstellung bestätigen, später etwas erreichen zu können. Die Motivation hat eine bedeutende Rolle. Mit anderen Worten;

„Aus der Sicht der Individualpsychologie möchte jeder Mensch das Gefühl haben, zu den anderen dazuzugehören, einen eigenen Beitrag leisten, der von den anderen auch anerkannt wird. Dieses Streben gehört zu den Grundmotivationen menschlichen Lebens. Jemanden ermutigen heißt daher, ihm zu helfen, sein Gemeinschaftsgefühl zu aktivieren, um diese beiden Ziele zu erreichen“ (<http://www.branke.com/Psychologie/AlltagPsychologie/Ermutigung>, 2013).

Auf diese Weise kann der Schüler einerseits erfolgreicher werden, andererseits fühlt er sich nicht allein. Die Schüler profitieren nicht nur von der Information, die sie im Unterricht bekommen. Sie profitieren auch stark davon, wenn sich der Lehrer Zeit für sie nimmt. Trotz vieler erschwerenden Faktoren wie Schulleitung, Behörden, oder Kollegen soll eine gute und positive Kommunikation zwischen dem Lehrer und dem Schüler aufgebaut werden. Man soll nicht vergessen, dass, wer Respekt erwartet, sich auch respektvoll verhalten soll.

4.1.3. Das Aussehen des Lehrers

Leider hat man im Leben nicht immer eine zweite Chance. Das gilt auch beim Kennenlernen. Man sollte darauf achten, einen guten Ersteindruck hinterlassen. Das gilt auch für Lehrer. Durch den ersten Eindruck können sie als guter oder schlechter Lehrer definiert werden. Um den Begriff des guten Lehrers zu erklären wurde von Gerd Bodo Carlsburg und Sabine Heyder eine Umfrage erstellt. Die Hauptschüler der 6. Bis 9. Klassen formulierten was ihrer Meinung nach einen „guten“ Lehrer ausmache. Zum Aussehen von Lehrern hatten sie folgendes zu sagen:

„Er sollte keine äußere Gebrechen haben, weil dies den Unterricht stört. Er soll sich zusammennehmen können. Er soll auch nicht aus dem Mund riechen, er sollte was dagegen tun – es stört. Er soll gut angezogen sein, kein Sonntagsstaat, nur einfach sauber und ganze Kleider“ (Carlsburg, 2009: 164).

Das Aussehen spielt im deutschen Bildungssystem eine wichtige Rolle. Bevor der Lehrer den Dienst antritt, verlangt die Schulleitung ein Attest von ihm.

In **Föhn mich nicht zu** werden im Brief vom 6. Juli 2007 die Voraussetzungen für die Einstellung in den Vorbereitungsdienst erklärt. Dafür soll Serin unbedingt seine gesundheitliche Eignung durch Vorlage eines amtsärztlichen Gutachtens nachweisen.

„Führungszeugnisse zur Vorlage bei einer Behörde“ und seine Lohnsteuerkarte für das Jahr 2007 soll er auch den Behörden schicken. Die Ärztin will seine Klumpfüße -eine Form von Fehlstellung bei der die Füße bei der Geburt nach innen gedreht waren- untersuchen. Dank mehrerer Operationen zeigten seine Füße mittlerweile immerhin nach vorne. Obwohl er schon lange Brillenträger ist und viel Zeit bei Konzerten und Clubs verbringt, hat er keine Probleme beim Hör- und Sehtest. Zum Schluss testet die Ärztin seine Bauchgegend und seine Reflexe. Sie tröstet ihn, sagt er sehe ästhetisch aus und keine Angst zu haben braucht, dass ihn die Schüler wegen seiner Behinderung hänseln würden. Aber er hat gar keine Komplexe, er weiß seine körperlichen Defizite durch die richtige Kleidung zu kaschieren.

„[...] meine klobigen orthopädischen Schuhe unter den gazellenhaften Unterschenkeln durch weite, lange Schlaghosen und meine Skoliose, indem ich darauf verzichtete, mit nacktem Oberkörper zu unterrichten und Jungen so meinen Rücken zur Schau zu stellen“ (Serin, 2011: 23).

In der **Hababam Klasse** sind die ganzen Lehrer alt, einige von ihnen arbeiten noch weiter, obwohl sie schon in Rente gegangen sind. Sie können nicht gut hören, laufen und sehen.

Zum Beispiel ist der Geographielehrer Vakvak Rıza ein alter Mann und er friert trotz der Frühlingstemperaturen. In die Klasse bringt er immer eine Matratze. Manchmal schläft er auch im Unterricht ein. „Vakvak Rıza neigt seinen Kopf nach rechts, schläft auf dem Leseput. Seine Unterlippe ist in seinem Mund, und unter seinem dicken Schnurrbart verloren gegangen“ (Ilgaz, 2006: 97).

Wegen seines Alters findet der Lehrer keine Kraft, die Klasse zu leiten. Er will eine mündliche Prüfung abnehmen, obwohl er nicht richtig hört. Er stellt einige Frage wie „Sag mir etwas zu Nordafrika, Ägypten“. Der Schüler antwortet:

„Nord heißt Nord. Afrika heißt Frankreich, England, Belgien [...] Ägypten ist dreiteilig, Niederägypten, Oberägypten, Mittelägypten. Durch Ägypten fließt der Nil. Er bringt Segen. Er ist ein großer Fluss [...]“ (Ilgaz, 2006: 212- 213).

Die Schüler reden von ganz anderen Dingen, sprechen von täglichen Ereignissen, weil der Lehrer nichts bemerkt: „Vakvak Rıza hat diese nicht gehört, aber er merkt

anhand von der Lippenbewegungen, dass er nacheinander erzählt. -Bravo, mein Sohn, Necmi du freust mich!“ (Ilgaz, 2006: 214).

Manchmal kontrolliert auch der Direktor die Lehrer, ob alles in Ordnung ist. Der Literaturlehrer, Susak Cafer gerät in Panik, als er zur Kontrolle kommt: „Unser Kopf sind auf die Tür gerichtet. Der Lehrer Cafer, der mit den Augen Probleme hat, kann nichts sehen. Aber wegen unserer Blicke fühlt er, dass der Direktor vor der Tür ist, und wird ganz aufgeregt“ (Ilgaz, 2006: 341).

Das zeigt auch, dass das Alter eine wichtige Rolle spielt. Wegen ihres Alters sollten viele Lehrer in der **Hababam Klasse** in Rente gehen. Nach einer gewissen Zeit ist das unbedingt nötig, weil man irgendwann wegen der schweren Gesundheitsprobleme auch seinen Beruf nicht ausüben kann. Der Lehrer machte das Anwesenheitsbuch auf, um Noten zu geben. Auf der Anwesenheitsliste stehen noch die Namen von Schülern, die von der Schule geschmissen wurden.

-Wie ist deine Nummer?

-214

- Und dein Name?

-Mehtmet Yildirim (Ilgaz, 2006: 303).

Anstelle ihrer eigenen Nummer sagen sie Namen von Schülern, die längst nicht mehr in ihre Klasse gehen, deren Namen aber noch nicht aus dem Buch des Chemielehrers gelöscht wurden. Auf diese Weise haben sie Zeit, etwas anderes zu tun. Ein ähnliches Beispiel gibt es auch in **Föhn mich nicht zu**. Frau Wenzel kann wegen ihres Übergewichts nicht laufen und auch im Unterricht nicht vom Lehrerstuhl aufstehen. Sie macht deshalb keine Hofaufsicht.

„Hätte ich mir für die Untersuchung einen Rollstuhl borgen können? Dann wären mir Aufsichten erspart geblieben, so wie Frau Wenzel, die derart viel Übergewicht hatte, dass sie nie den Raum wechseln musste und als einzige Lehrerin sechszwanzig Unterrichtsstunden in der Woche einmal vom Lehrerstuhl aufstand“ (Serin, 2011: 83).

Diese Situationen schaden dem Unterricht. Immer sitzende Lehrer machen den Unterricht monoton. Die Schüler langweilen sich.

Die Lehrer haben auch im zweiten Werk Spitznamen, ihrem Aussehen entsprechend nennen die Schüler, sie etwa Akne-X, Bonsai, Nabelküsser oder Glatzkopf Mahmut.

Durch diese Spitznamen vergessen sie ihre Lehrer nicht. Der Direktionsassistent, Mahmut ist haarlos, deshalb wurde er Glatzkopf Mahmut genannt: „Der kahle Mahmut hat vor der Klassentür gestanden und geschrien: Welcher Esel, der über meinen Kopf lärmt!“ (Ilgaz, 2006: 7).

Diese Spitznamen sind manchmal Hinweise für Kollegen, die sich untereinander nicht kennen. Einmal soll Serin in **Föhn mich nicht zu** als Vertretung von Frau Jeschke in der 8n in der vierten Stunde Geschichte unterrichten. Aber er kennt sie nicht. Er ist erst seit drei Monate an der Hellersdorfer Fried- Gesamtschule, seiner zweiten Station nach dem Referendariat. Trotz der Beschreibung ihres Aussehens kann er sich nicht an sie erinnern, weil er auf das Aussehen kein Wert legt, sondern Persönlichkeiten. Frau Jeschke kennt auch Serin nicht. Sie spricht mit einem seiner Schüler und fragt, ob er Herrn Serin kennt. Der Schüler antwortet: „Natürlich! Sie meinen den Zwerg“ (Serin, 2011: 214).

Serin bezeichnet mit diesen Sätzen, wie die Schüler in seiner Schule ihre Lehrer nennen und welche Eigenschaften für sie auffällig sind.

„Lehrer waren schizo und wurden wegen ihres Alters Kadaver genannt, in einer größeren Ansammlung als Krampfadergeschwader. Der immer elegant gekleidete und mit spitzen Lippen und distinguiert schrägem Kopf durch die dreckigen Flure eilende Herr Menz war wegen seiner Homosexualität voll gaylord. Ich wurde aufgrund meiner Größe abwechselnd als Bonsai oder Nabelküsser titulierte. Herr Rauter, der zu viel redete, föhnte die Schüler zu. Die magenkranke und auch sonst überall leidende Frau Flach hatte Mundgulli und Gesäßhusten, also einen schlechten Atem und Blähungen. Für Menschen mit Pickeln wurden alternativ die Bezeichnungen Akne -X und Clearasil-Testgelände benutzt“ (Serin, 2011: 31).

Außer des Aussehens spielen meistens auch die charakteristische Eigenschaften der Lehrer eine Rolle bei der Vergabe von Spitznamen. Zum Beispiel wird der Geometrielehrer Hamdi in der **Hababam Klasse** wegen seiner niedrigen Noten (immer Null) als der Lehrer, der die schlechtesten Noten gibt, bezeichnet. Sein Spitzname ist „Sıfırcı Hamdi“ wegen der Prüfungsnoten „Hamdi, der immer Nullen vergibt, ist der Freigebigste unter den vierzehn immer Nullen vergebenden Lehrern“ (Ilgaz, 1996: 137).

Aus humoristischer Sicht können wir erkennen, dass die körperlichen Mängel der Lehrer von Schülern zum Gespött gemacht werden. In einem humoristischen Werk

gibt es immer übertriebene Ereignisse. Das nennt man Hyperbel. Dieser Begriff wurde im ersten Teil erklärt. Die Lehrer, die nicht gut hören oder sehen können oder sich wegen des Übergewichts nicht bewegen können, werden durch Übertreibung in einer humoristischen Weise beschrieben und es wird beabsichtigt, das Interesse des Lesers zu wecken. Durch diese Übertreibung wird die pädagogische Seite des Lehrberufs gezeigt, das Aussehen des Lehrers wird von Schülern wie eine Botschaft gelesen. Viele Schüler achten auf das Aussehen des Lehrers und je besser und gepflegter der Lehrer angezogen ist, desto eher gehen die Schüler davon aus, dass er sich für sie vorbereitet hat. Sonst kritisieren sie ihre Lehrer rückhaltlos. Das zeigt auch den Respekt, dass man sein Vorbild immer schön und schick sehen will. Aus dieser Hinsicht symbolisieren die Lehrer die zukünftigen Pläne des Schülers.

4.1.4. Disziplin und Strafe

In jedem Teil des Lebens gibt es Hierarchie, z. B. in der Arbeit, in der Familie, usw. Die Schule ist für die Schüler ein wichtiger Ort, wo sie Hierarchie sehen können und sie lernen, was Hierarchie bedeutet und warum man sich einordnen soll. Durch gerechte Autorität in der Schule können die Schüler klar sehen, dass eine klare Hierarchie für Ordnung unverzichtbar ist. Aber das Problem beginnt, wenn man diese Kraft missbraucht. Scheunpflug berührt dieses Thema in einem Artikel so:

„[...] Heranwachsende müssen sich den Umgang mit einer über sachliche Fragen strukturierten Hierarchie erst erarbeiten. Dies alleine im Kontakt mit Eltern zu tun ist schwierig, da diese Beziehung emotional überlastet ist. Schülerinnen und Schüler haben durch den Kontakt zu Lehrkräften die Möglichkeit zu lernen, Konflikte sachlich auszutragen und einen angemessenen Umgang mit Hierarchien zu erfahren – sachliche Kompetenz zu akzeptieren und sich blinder Autorität zu widersetzen. Schülerinnen und Schüler können soziales Handeln im Umgang mit Hierarchien in gewissermaßen an Testperson erproben“ (Scheunpflug, 2005: 63).

Diese Hierarchie wird mit Regeln ergänzt. Es sollen also mit jeder Lerngruppe eindeutige Regeln und Verfahren vereinbart werden. Diese Regeln sollen gerecht angewendet werden. Wie von Hallet beschrieben wird, sollen sie mindestens das Folgende klarstellen:

- *Allgemeine Verhaltensweisen wie Pünktlichkeit oder Reinhaltung des Unterrichtsraums,*
- *Das soziale Verhalten den anderen Lernenden und den Lehrenden gegenüber, wie z.B. die Prinzipien der Gewaltlosigkeit und der gegenseitigen Hilfe und*
- *Verhaltensweisen und Verfahrensregeln in Lehr-/ Lernsituationen selbst (Hallet, 2009: 156).*

Die Vielzahl der Schüler, die sozial und kulturell unterschiedlichen Prägungen der Schüler veranlassen diese Maßnahmen. Aber das größte Problem entsteht, wenn diese Regeln aus verschiedenen Gründen willkürlich angewendet werden. Wenn der Lehrer versucht mit der Kraft dieser Regeln über die Schüler zu herrschen, wirkt sich das negativ auf die Schüler aus.

Nach der Auffassung von Cüceloğlu spielt der Lehrer eine bedeutende Rolle für sie. Er teilt die Lehrer in zwei Gruppen ein. In erster Gruppe ist der Lehrer eine Autoritätsperson. Niemand kann ihm widersprechen, weil er immer Recht hat. In dieser Gruppe ist der Schüler kraftlos und ungenügend. Er muss immer gehorchen. Wenn er etwas fragen will, interpretiert der Lehrer diese reine Frage als Kritik. Deshalb antwortet er unfreundlich. Das bedeutet, dass die Schüler keine Frage stellen. Die Schüler beginnen vermehrt damit, alles auswendig zu lernen, nicht mitzudenken, nichts zu fragen und oder zu hinterfragen. Dagegen schließen die Schüler und die Lehrer in der zweiten Gruppe eine Freundschaft. Hier ist der Lehrer eine beliebte, hoch geehrte und konstruktive Person. Auch der Schüler wird jetzt als Frager, kritischer Denker akzeptiert. Er kann seinen eigenen Entschluss fassen (vgl., Cüceloğlu, 2013: 65). „Lehrer“ ist nur ein Teil der Klasse. Aber er spielt die erste Geige. Harmonie in der Klasse zu schaffen hängt auch von einigen anderen Bedingungen ab. Weinstein unterstreicht die Bedeutung der Klasseneigenschaften. Die funktionellen Eigenschaften der Klasse sind so:

- *Die Mehrdimensionalität:* In der Klasse finden viele Ereignisse gleichzeitig statt. Während einige Schüler lesen, schreiben die andere, deshalb ist die Aufgabe der Lehrer schwierig.
- *Nähe:* Die Ereignisse passieren gleichzeitig. Der Lehrer muss auf Beschwerden, Klagen und Prügeleien sofort reagieren.

- *Die Unberechenbarkeit:* Auch wenn alles sorgfältig geplant ist, kann man die Ereignisse nicht vorhersehen.
- *Deutlichkeit:* Es gibt keine Geheimnisse. Alles passiert in aller Öffentlichkeit.
- *Gemeinsamkeit:* Die Klasse ist wie eine Familie. Die Schüler erleben gute und schlechte Zeiten zusammen (vgl., Çelik: 2003: 3).

Wegen dieser Faktoren erleben Serin und andere Lehrer Probleme in der Klasse. Noch dazu besteht seine Klasse aus Kindern verschiedener Nationalitäten und er ist noch grün hinter den Ohren.

Als ein erfahrener Lehrer schlägt ihm Herr Schubert vor, die Zeitung oder ein Buch zu lesen, bis die Schüler zur Ruhe kommen. Schreien oder Tadel sind keine Lösung. Die Schüler rechnen nicht damit, den Lehrer mit einer Zeitung in der Klasse zu sehen. Dann merken sie sofort, dass ihre Lernzeit verloren geht und sie werden ruhig. Herr Serin will diese Empfehlung in seiner Zehnten in Französisch ausprobieren. Der Unterricht geht wie immer weiter. Er beschreibt das mit diesen Sätzen:

„Paul, es hat geklingelt. Gehst du bitte an deinen Platz!.. Ahmet, du auch!... Paul, was hab ich gesagt?... Esssraa, jetzt wird nicht mehr gesungen. Ach Mahmoud! Schön, dass du auch schon kommst.... Paul! Paul! Paul!!!... Ahmet!!! Nein!... [...] Ailyn, gib Sophie den Stift wieder!...“ (Serin, 2011: 87).

Plötzlich beginnt er eine Zeitung zu lesen an. Aber die Schüler scheinen von seiner Aktion nicht mal Notiz zu nehmen. Sie denken, der Unterricht sei zu Ende. Obwohl er die Schüler dazu bringen wollte ruhig zu werden und dem Unterricht aufmerksam zu folgen, verlor er zehn Minuten der Unterrichtszeit.

Diese altbewährte Methode ist vielleicht noch wirksamer: „Packt bitte alle Sachen weg! Holt nur einen Stift raus und ein leeres Blatt! Schreibt auf dieses euren Namen...“ (a. a. O., S. 88). Aufmerksamkeit sichert man sich am besten durch guten Unterricht. Nach der Diagnose von Herr Schubert:

„Führen Sie als Lehrer den Unterricht ungeachtet der Provokation fort, reagieren Sie weder verbal noch mit Ihren Augen auf die Störung, sondern bleiben Sie mit Ihren Blicken und der Stimme bei der Klasse. So halten Sie die Aufmerksamkeit bei Ihnen. Öffentliches Disziplinieren brüskiert und diffamiert

den Schüler, wirkt sich auf die Beziehung zwischen Lehrer und Schüler sehr negativ aus und führt oft zur Verstärkung des Fehlverhaltens“ (a. a. O., S. 54).

Ein Lehrer soll seine Persönlichkeit in Lehrkraft und in Erzieher aufteilen. Aber die Vorschläge von Herr Schubert nützen nichts. Während seines Vortrags stört ein Schüler mit dem Namen Rami. „Obwohl er im Unterricht in seiner Lehrerpersönlichkeit zu bleiben versucht, hat ihm Rami ein Stück Kreide an den Kopf geworfen“ (a. a. O., S. 55).

Jeder hat einen anderen Vorschlag gegen die Disziplinstörungen. Seine Fachseminarleiterin in Französisch hat einen anderen Weg und empfiehlt die Hände auf die Schulter der störenden Schüler zu legen und ihnen sanft durchs Haar zu fahren. Aber sie fragt sich, ob die muslimischen Jungen das missverstehen könnten (a. a. O., S. 56). Um jeden Störer zum Verstummen zu bringen gibt es leider kein Patentrezept und man bevorzugt altmodische Methode. Eine erste deutliche Mahnung der Lehrer ist: „Wenn du jetzt nicht mal die Klappe hältst, dann rufe ich deine Eltern an“ (a. a. O., S. 57- 58). Wenn diese Drohung unbrauchbar ist, ist der Schuldirektor in der Reihe. „Wenn du jetzt nicht mal die Klapp hältst, dann sage ich das Herrn Stern“ (a. a. O., S. 57- 58).

Die Störenden in Ruhe zu lassen ist nicht so einfach, sodass einige Kollege das Schreien als Mittel zum Zweck gewählt haben. Mit einem kreszendierenden HeyHeyHeyHey gehen sie ans Dezibellimit. Manchmal verläuft ihr Schreien wie eine Sinuskurve, die nach hinten buchstäblich absäuft: HeyHeyHeyHeyHeyHey (Ebda., 58). Meyer schlägt dem Lehrer vor, dass er nicht schreien soll. Um das Interesse der Schüler zu wecken kann der Lehrer ein bisschen tolerant sein. Danach kann er durch interessante Inhalte und Geschichten das Interesse wieder wecken.

„Erfolgreiche Lehrer können das, was als Stärke von Frauen gilt, nämlich mehrere Dinge gleichzeitig tun: Das Unterrichtsgespräch wird gelenkt und ein unruhiger Schüler wird ganz nebenbei beruhigt. Organisationskram, Medieneinsatz, Gruppeneinteilungen usw. sind gut vorbereitet und werden zügig erledigt. Störungen werden nicht mit großem Hallo kommentiert, auch nicht durch bewusstes Wegschauen ignoriert, sondern unauffällig und so weit wie möglich nebenher behoben“ (Meyer, 2011: 33).

Anstatt zu schreien erklärt Serin verschiedene Möglichkeiten in seinem Werk: „Ich glaube, einige von euch haben immer noch nicht begriffen, dass sie sich auf einem Gymnasium befinden“ (Serin, 2011: 59). Das funktioniert aber auch sehr selten. Einige Schüler sind auch kräftiger und größer als die Lehrer, deswegen haben sie keine Angst vor den Lehrern. Die einzig logische Konsequenz ist, den Unterricht abzubrechen und alle nach Hause zu entlassen: „Wenn ihr jetzt ruhig seid, dann machen wir früher Schluss“ (a. a. O., S. 60). Aber das hat kein Ende, es geht weiter: „Wenn ihr jetzt ruhig seid, dann kriegt ihr nächste Stunde alle Schokolade“ oder „Wenn ihr jetzt ruhig seid dann kriegt ihr am Ende des Schuljahres alle eine Zwei im Zeugnis“ (Ebda., 60).

Ein anderes Beispiel zeigt auch, wie schwierig es sein kann im Unterricht, für Ruhe und Ordnung zu sorgen, weil auch Lehrer im Unterricht schimpfen. Während der Hospitation von Serin beim Biolehrer Rauter notierte er alle in der Stunde gefallenen Beleidigungen.

„Am Ende des Unterrichts gab es zwischen ihm und seinen Schülern praktisch ein Patt. Die Schüler hatten zwar quantitativ erheblich mehr geboten beispielsweise fünfmal Opfer! Und dreimal Spast!, aber Herr Rauter wies mit Spermarutsche! Und Du kriegst gleich den Tafellappen in die Schnauze! Deutlich originellere Beschimpfungen vor“ (Serin, 2011: 47).

Zu einer aufreizend gekleideten Schülerin, die zum dritten Mal nicht ohne Fehler vorlesen kann, sagt er: „Hör mal zu, du Lutschlolita! Wenn dein Lesevermögen nur halb so groß wäre wie deine Titten, dann müsstest du dir um deine Versetzung keine Sorgen machen“ (Ebda., 47).

Trotz dieser Vielfalt muss der Lehrer einen Mittelweg finden und sich darum diese bemühen, Konflikte zu lösen. Mit der Autorität soll er es nicht übertreiben. Für übertriebene Situation entwickelt Çelik einen neuen Begriff. Nach der Auffassung von Çelik wird der Raubbau der Autorität als das wichtigste Problem für die Führung der Klasse akzeptiert. Er schafft den neuen Begriff des „Königslehrers“ für den Lehrerberuf.

Der Königslehrer sagt: „Ich bin König dieser Klasse, ich bestimme die Gesetze der Klasse“. Der Schüler hat kein Ansehen mehr beim Lehrer. Allein er bestimmt die Regeln der Klasse und leitet die Klasse nach diesen Regeln. Unumstritten ist er der

König der Klasse. Derjenige, der auf seinen Regeln nicht befolgt, hat kein Recht, unterrichtet zu werden. Der Lehrer ist bereit, um des Gehorsams willen die Schüler zu opfern. Der Königslehrer hat immer Recht. Niemand kann ihn kritisieren, oder über ihn urteilen. Er gibt auf die Wünsche und Erwartungen der Schüler nicht Acht. Für ihn sind seine eigenen Wünsche noch wichtiger. Gegen die Schüler, die auf seine Regeln nicht Acht geben, geht er gewaltsam vor (vgl. Çelik, 2003: 204- 205).

Aber diese übertriebene Autorität steigert den physischen und psychischen Druck des Lehrers. Wegen dieses Drucks entwickelt sich keine freundliche Atmosphäre. Carlsburg empfindet das Unterrichtsklima als wichtig;

„Der Lehrer soll sich durchsetzen können – ohne autoritären Druck auszuüben und ein entkrampftes, gefühlsbetontes bis herzliches Unterrichtsklima schaffen. Er erhofft sich eine Gruppe von Schülern, die ihn in seinem Beruf als Menschen akzeptieren und zu – partnerschaftlicher – Zusammenarbeit bereit sind. Beide Erwartungshaltungen sind, zumindest zu Beginn, kaum in Übereinstimmung zu bringen“ (Carlsburg, 2009: 236).

Die Autorität des Lehrers ist eine wichtige Voraussetzung für den Erfolg des Unterrichts. Für die Lehrer- Schüler Beziehung hat die Disziplin eine bedeutende Rolle. Richtig verstandene Autorität schafft gleichzeitig ein zufriedenstellendes Arbeitsklima.

Die Erfahrungen von den Alten sind nicht immer effektiv über die neue Generation der Schüler. Der störende Schüler will die Aufmerksamkeit der Mitschüler und des Lehrers auf sich ziehen. Für solche Situationen ist Disziplin unverzichtbar.

Das Erfordernis von Disziplin ist auf allen Ebenen des Lebens gültig. Die Lehrerreaktion gegen das Schülerverhalten kann die Ruhe und Harmonie in der Klasse zerstören (vgl., Ada, 2000: 39).

Katarina Raker schlägt den Lehrern zur Vermeidung von Disziplinproblemen und Unterrichtsstörungen folgendes vor:

- Sprechen Sie erst, wenn alle Ihnen zuhören.
- Vermeiden Sie zu schreien.
- Erzeugen Sie Zieltransparenz: Sagen Sie den Schülern, was sie in dieser Stunde gemeinsam vorhaben und was das Ziel der Stunde ist.
- Seien Sie authentisch und emphatisch.

- Strukturieren Sie Ihren Unterricht, und organisieren Sie sich selbst. Wenn Sie drei Minuten in Ihrer Tasche kramen müssen, um das Arbeitsmittel zu finden, wird sich von selbst Unruhe einstellen.
- Vereinbaren Sie im Vorfeld klare Regeln und entsprechende Konsequenzen bei Nichteinhalten.
- Seien Sie mit Konsequenzen sparsam, aber setzen Sie in jedem Fall um.
- Orientieren Sie sich bei den Konsequenzen daran, was sonst in der Klasse üblich war.
- Lassen Sie sich nicht auf Diskussionen ein.
- Versuchen Sie, die Schüler so oft wie möglich positiv zu verstärken. Lob wirkt manchmal Wunder! (vgl., Raker, 2007: 2).

Bei der Verwaltung der Schule spielen die Direktoren eine große Rolle. Sie haben viele Mittel in der Hand, um einen ruhigen Ausbildungsplatz zu schaffen. Nach der Auffassung von Bursalioğlu ist der rationale Gebrauch der finanziellen und menschlichen Quellen der Schule die wichtigste Eigenschaft eines Direktors. Wenn die Direktoren nur geschäftliche und keine technischen und sozialen Kompetenzen haben, ist es nicht möglich, pädagogische Aktivitäten erfolgreich durchzuführen und Disziplinprobleme zu lösen. Der Direktor soll während der Koordination der Erziehungs- und Verwaltungsarbeiten die oben erwähnten Quellen zweckgemäß verbinden, eine versöhnliche und integrative Rolle zwischen den Lehrern, Schülern, anderen Arbeitern und der Regierung haben. Bevor er sich für die Schulleitung entscheidet, soll er sich nur an Altem Wissen orientieren, sondern aktuelle Lösungen finden (siehe, Bursalioğlu, 1981: 86- 91).

Hoy Torter und Kottkamp klassieren die möglichen Verhaltensmuster von Direktoren in den Grundschulen in drei Gruppen. Diese sind *unterstützendes, präskriptives und restriktives* Direktorverhalten. In dem unterstützenden Direktorverhalten hört der Direktor dem Lehrer zu, und misst seinen Gedanken Bedeutung bei. Seine Kritik ist konstruktiv. In dem Werk **Föhn mich nicht zu** sind die Direktoren einerseits sehr streng, bringen aber auch konstruktive Kritik an den Methoden der Referendaren an. In der **Hababam Klasse** hat der Direktor keine Meinung zum Unterricht. Er beobachtet nur die finanzielle Struktur der Kantine und der Schule. Beim präskriptiven Direktorverhalten hat der Direktor eine effektive

Durchsetzungskraft und achtet auf das kleinste Detail. Beim restriktiven Direktorverhalten erleichtert der Direktor nichts, sondern er bringt kein Verständnis auf und behindert die Problemlösung (vgl., Celep, 2000: 97).

Die Direktoren der beiden Werke weisen viele beispielhafte Eigenschaften für restriktive Direktoren auf. Sie legt Wert auf den Amtsschlüssel und die Ausschuss-sitzung, mischt sich in die Ausbildungsverantwortung der Lehrer ein und bedrängt sie mit übertriebenen Wünschen.

In der **Hababam Klasse** versucht der Direktor die Schule mit strengen Regeln und Verboten zu leiten. Er arbeitete früher als Polizeipräsident, deshalb fehlt es ihm an pädagogischen Kenntnissen. Wegen seines alten Berufs sieht er alle Schüler als Verdächtige oder Schuldige an. Gewalt und Tadel sind seine einzige Lösung gegen diese Schuldner. Sogar das Aussehen des Direktors verbreitet Schrecken: „Vor der Reviertür hält der verständnislose Offiziant Wache und lässt niemanden hinein und heraus. Der Direktor kommt oft und kontrolliert uns mit einem Gesicht wie drei Tage Regenwetter“ (Ilgaz, 2006: 338).

Seine Methoden sind so übertrieben, dass die Schüler geradezu dachten, Hitler säße ihnen gegenüber. Um Ordnung zu schaffen gibt es so strenge Regeln, dass man denkt, diese Schüler seien seine Feinde. Die Unartigkeit der Schüler ist ein Grund für strenge Regeln aber mit Beispielen können wir noch klar sehen, dass die Strenge keine Lösung für Probleme ist.

„Der Direktor hat das völlig gelöst. Wie ein kluger Mann! Hitlerkopf...Grünes Bewilligungspapier für den Schlafsaal, gelbes für das Revier, rotes auch für draußen... In der Druckerei hatte er plätschernd ausgedruckt. Darauf das Datum, darunter Unterschrift...“ (Ilgaz, 2006: 345).

Bei den Disziplinmaßnahmen werden die Eigenschaften des Direktors übertrieben. Durch das Gleichnis mit Hitler gewinnt er eine humoristische Struktur. Diese Maßnahmen nützen nichts, weil die Schüler noch pfiffiger als die Lehrer sind. Andererseits sehen wir, dass der Direktor die Schüler wegen ihrer Erfolglosigkeit sofort tadelt, ohne nach dem Grund zu fragen oder sie zu trösten. Statt Problemanalyse werden immer Schreien, Prügel und Beschimpfung bevorzugt: „Plötzlich drehte er sich zu uns und brauste ‚Zum Teufel!‘. Ich werde diese Klasse

auflösen. Gegebenenfalls vertreibe ich sie alle aus diesem Ort! Gehen Sie raus!“ (a. a. O., S. 383).

In der **Hababam Klasse** erfahren auch Internatsschüler ihre Ausbildung. Bei jedem Problem zweifeln die Lehrer an ihnen. Wegen eines Rechnungsfehlers zweifelt der Direktor an einem Internatsschüler, ohne detailliert nachzuforschen. Der Direktor, als Leiter der Schule, denkt nicht daran, dass es eine Verunglimpfung sein kann.

„Endlich haben wir den Sesamkringeldieb gefangen! Bald werde ich ihn aufdecken. Derselbe ist ein Internatsschüler. Noch einmal werden sie diesen Freund unter sich nicht mehr sehen. Ich stelle einen Antrag einer Bevollmächtigung an Ankara, um sie zu anderem Gymnasium zu schicken!“ (a. a. O., S., 384).

Der Kernpunkt ist klar, der Direktor geht nur gegen Internatsschüler streng und erbarmungslos vor. Er behandelt die Schüler aus reichem Hause, als wäre er ihr Vater. Ein Schüler mit dem Namen Sidikli (Bettnässer) Turan richtet Grüße seines Vaters aus und bekommt die Erlaubnis, nach Hause zu gehen, obwohl niemand am Wochenende beurlaubt ist. Sidikli war dank des Grußes seines Vaters zum ersten Mal beurlaubt. Er hat sich über den Direktionsassistent hinweggesetzt. Wenn Kel Mahmut dort wäre, dürfte er nicht, weil der Direktionsassistent, Mahmut seinen Beruf wie ein Detektive“ ausübt: „Wenn wir sagen würden, dass mein Bleistift gestohlen wurde, versucht er den Fingerabdruck des Diebs zu finden“ (a. a. O., S. 122).

Dank der Regeln der Schulleitung wird ein Mittelpunkt gebildet und alle Schüler sollen auf die Regeln achten. Aber das Niveau der Regeln zeigt auch ihre Durchführung. Es ist nicht richtig, dass dort Ruhe herrscht, wo es viele Regeln gibt. Çelik erklärt diese Situation in seinem Werk so:

„Den Schüler fiel es schwer in den Schulen, wo es strenge Regeln gibt. Sie sollen nach dem Bedarf und den Entwicklungseigenschaften der Schüler angepasst sein. Ihre Zahl ist auch ganz wichtig. Übermäßige Regeln verursachen Chaos. Der Schüler, der unter Schulregeln leidet, will nicht in die Schule kommen, am Unterricht nicht teilnehmen“ (Çelik, 2003: 31).

Die Eigenschaften des Direktors sind deshalb sehr wichtig. In der **Hababam Klasse** haben die Direktoren ihr Amt missbraucht. Zum Beispiel dient die Kantine

normalerweise in den Schulen der Versorgung der Schüler. Aber in der **Hababam Klasse** schlägt die Leitung Kapital aus ihr. Die Internatsschüler haben nach dem Abendessen noch Hunger, das ist eine Gelegenheit für die Kantine. Einer von den Schülern spricht an, dass es Dörrfleisch in der Kantine gibt. Daraufhin sind viele einverstanden, der Direktor macht das bewusst, damit die Kinder Hunger haben und etwas kaufen und er auf diese Weise mehr Geld verdienen kann.

Die Lebensmittel in der Kantine sind qualitativ nicht hochwertig. Ein anderer Schüler, Kalem Şakir beschwert sich auch über den Direktor.

„Alter, das ist kein Direktor, sondern der Gemischtwarenhändler Bedroş aus Karaman. Die Speisekarte und die Rechnungen der Kantine sind in seinen Händen. Auf der Karte sind wurmstichige Linsen, Halwa, Oliven und das Essiggemüse. Wenn du mich fragst, ist die Kantine eine Genossenschaft“ (Ilgaz, 2006: 263).

Diese Ungerechtigkeit beeinflusst die Schüler negativ. Sie vertrauen auf dem Direktor und den Lehrern nicht. Die Lehrer und der Direktor essen in der anderen Mensa. Ihr Menü ist auch ganz anders. Für die Lehrer: „Frikadellen aus Hackfleisch und Reis, Artischocken mit Olivenöl, Dessert. Für die Schüler gab es hingegen Linsen, wieder Nudeln, wieder Salat“ (a. a. O., S. 265) geschrieben. Sie kommen nicht zur Mensa, wenn es keine besonders guten Speisen gibt.

„Heute ist der Tisch der Lehrer nicht überfüllt. Es gibt weder Blätterteig, noch Milchreis. Nur verlockende Linsensuppe, trockene Bohnen und Reis. Bis zum Ende des Schuljahres geht das so... Was es im Lagerraum gibt, lassen sie uns essen“ (a. a. O., S. 174).

Dabei beraubt er die Schüler der Bewegungsfreiheit. Er untersagt das Spiel im Garten und schimpft sie:

„Aldann ist das Fußballspiel verboten. Weder im Vorgarten noch im Hintergarten. Das Einschließen der Fensterscheibe reicht ihnen noch nicht, sie schießen sie uns nahezu Köpfe ab. Bezahlen Sie sofort für die Glasschäden!“ (a. a. O., S. 160).

In verschiedenen Situationen hören wir immer die Drohung des Direktors: „Alter Esel, Wenn ich aufstehe, trete ich mit Füßen“ (a. a. O., S. 145). Aber um das

Disziplinproblem zu lösen, droht er nur. Das nützt nichts. Die Schüler brauchen natürlich einen Spielplatz in der Schule und das ist die Aufgabe des Direktors.

Man erwartet von den Direktoren als Schulleitung normalerweise Hilfe für die armen Schüler. Aber die Situation ist ein bisschen anders in diesem Werk. Wir lernen auch vom Werk, dass niemand seinen eigenen Beruf ausübt. Das zeigt uns die Bedeutung der Pädagogik.

„Wenn man vom Advokat Polizeidirektor, vom Polizeidirektor Belletrist und vom Belletrist Schuldirektor wird, wird das so. Wie erwarten Sie etwas noch Besseres? Außerdem die Organisation... Spione, Berichte, Denunziationen“ (Ebda., 263).

Obwohl der Direktor einige unterschiedliche Methode in der Schule ausprobieren will, zieht er die Situation der Schüler nicht in Betracht, deshalb entstehen Probleme. Also will er eine schweizerische Methode in der Schule ausprobieren. Obwohl es in der Schweiz kein Fahrkartenkontrolleur in den Straßenbahnen gibt, werfen alle Passagiere ihre Karten ein. Das ist ein unglaubliches Ereignis, dass die Schweizer sich selbst verwalten. Daraufhin will er auch seine Schüler auf die Probe stellen.

„Ja, Männer, ab heute fangen wir mit dem ersten Praktikum an, Selbstständigkeit zu entwickeln. Nunmehr kaufen Sie keine Sesamkringel gegen Geld. Werfen Sie das Geld ein und nehmen Sie die Sesamkringel. Ich appelliere an Ihre Ehre! Es ist verboten, Sesamkringel zu nehmen, ohne Geld einzuwerfen. Wenn ich die Schüler erwische, die ohne Geld Sesamkriegel essen, weiß ich ganz genau, was ich tue. Diese Probe wird gleichzeitig auch für die Führungsspitze, Pardon, für uns für die Erzieher eine interessante Probe. Eine Charakter-, Niveau-, Gewissens-, wie ich weiß-, eine Ethikprobe. Nun zeigen Sie mal, was Sie können. Na dann alles Gute für uns, für alle“ (Ebda., 379).

Der Direktor hat sogar Spitzel, die ihm alles Mögliche aus den Klassen berichten. Sie notieren die Ereignisse auf ein Papier, dann gehen sie zum Direktor: „Çıyan Sadi schreibt seinen Dienstbericht. Sowie jeden Tag“ (Ilgaz, 2006: 263). Die Agenten sorgen für eine negative Atmosphäre unter den Schülern. Sie könnten jederzeit gegen sie handeln.

Die Direktoren in den beiden Geschichten haben ähnliche Eigenschaften. Sie sind ernst und gestreng. Sowohl die Schüler als auch die Lehrer haben Angst vor den Direktoren. In **Föhn mich nicht zu** sollte jeder in der letzten Seminarstunde vor den

Ferien zwei Merkmale seiner Sitznachbarn beschreiben. Aber niemand hat einen positiven Eindruck hinterlassen. Neben Serin saß der Direktor, Herr Schubert.

Serin definiert ihn so: „Es dürfte wohl keinen Mitarbeiter in der gesamten Berliner-Verwaltung geben, der seine Arbeit so entmenschlicht- emotionslos und beamtenhaft- förmlich verrichtete wie Herr Schubert“ (Serin, 2011: 199).

Viele von Herr Schuberts Kollegen glauben, dass seine Kompetenzen zehn Gebote für ihn waren. Er konnte in seinem Privatleben nicht auf sie verzichten. Über seine Tochter denkt er so: Elke versteht sich ganzheitlich als Tochter, die wächst, lernt, gehorcht, im Haushalt ihre Pflichten erledigt und ihre Freizeit sinnvoll zu nutzen weiß. Diese Kompetenz ist vorhanden (siehe, Serin, 2011: 200).

Einige Referendare sind in der Meinung, dass er Frauen gegenüber noch höflicher als Männern gegenüber ist. Der Referendar Peter behauptet:

„Herr Schubert würde Frauen bevorzugen. Er untermauerte seinen Eindruck mit dem Hinweis, dass unser Seminarleiter Hanna, Regine, Christina, und Doreen immer die Kreide vom Oberschenkel klopfen würde“ (a. a. O., S. 200).

Münch bewertet in seinem Artikel die Situation der Schule in Deutschland in Hinsicht auf die Schulleitung. Für eine positive Ausprägung und Entwicklung der Schulen spielt auch die Schulleitung eine große Rolle. In Deutschland gibt es auch verschiedene Institutionen, um den Erfolg der Schulen zu bestimmen. In Deutschland lautet die Lösung: Schule bedeutet Unterricht, Lernen und Lehren. Damit ist es aber auch klar, dass ihr Erfolg vor allem von den Lehrern, von ihrer Ausbildung und Weiterbildung, von ihrer Motivation und von ihrem Engagement abhängig ist. In den guten Schulen sollen nicht nur Fachkompetenz also Kenntnisse und Fertigkeiten, auf möglichst hohem Niveau vermittelt werden, sondern auch die Methoden und Sozialkompetenz und mit diesen die Persönlichkeitskompetenz gefördert werden. Das soll die besondere erzieherische Dimension der Schule sein (vgl., Arnold, 2004: 25).

Der unfähige Leiter verursacht viele gefährliche Situation in der Schule und so verliert auch die Schule ihren Wert. Herr Stern, der Namen von Kollegen durch das Suffix -chen verniedlicht, offenbar als Ausdruck von Sympathie, leitet die Schule nicht gut. Er beschäftigt sich nicht mit den gefährlichen Ereignissen in der Schule.

Einmal drängten 15 - 16 jährige Arabern aufs Gelände, weil sie mit einem Russen eine Rechnung zu begleichen hatten. Obwohl Herr Stern darüber benachrichtigt wurde, blieb Serin allein unter dieser Gruppe, einer von ihnen hat ein Butterfly-Messer.

„Umgehend schickte ich einen meiner Schüler zu Herrn Stern, um ihn darüber zu benachrichtigen. Das tat ich nicht aus Angst, denn ich war ja älter als die fünf Araber, sondern weil es das Schulrecht vorsah. Herr Stern erschien auch, verschaffte sich aus sicherer Distanz einen raschen Überblick von der Lage und verabschiedete sich von mir mit den Worten: 'Ich sehe, Sie haben alles im Griff. Lassen Sie die nicht auf den Schulhof!' Ich blieb allein mit den Typen, von denen einer bereits sein Butterfly- Messer schwang“ (Serin, 2011: 223).

Nachdem eine Lehrerin von den Schülern zusammengeschlagen wurde, verfasst er einen Brief, den er am Infobrett im Foyer aushängt.

„Liebe Schülerinnen und Schüler des Werner- Heisenberg-Gymnasiums! Letzte Woche Montag kam es wieder zu einem tätlichen Übergriff auf eine Kollegin. [...] Wir werden eine Gesamtkonferenz einberufen und die beteiligten Schüler zur Rede stellen. Das Ausmaß an Vandalismus und Gewalt an dieser Schule sind nicht mehr tolerabel. [...] Denkt daran, wenn Ihr das nächste Mal Eure Faust erhebt. Gezeichnet: Stern“ (Serin, 2011: 225).

Jahr für Jahr hatte die Schule weniger Anmeldung, weil sie einen schlechten Ruf hatte. Deshalb musste jeder Schüler, auch wenn er unartig oder frech war, willkommen geheißen werden. Der Zwang, jeden zu akzeptieren, hatte zur Folge, dass das Gymnasium auch von manchen Jugendlichen besucht wurde, die sich in einer Jugendstrafanstalt befinden sollen. Niemand achtet auf die Regeln der Schule, sodass sie zum Müllplatz wurde. Man kann die Klos durch ihren Gestank finden. Andere Lehrer hatten die Schule aufgegeben und sich neue andere Schulen gesucht. Diese Misswirtschaft beeinflusst sowohl die Schüler als auch die Lehrer. Zuerst soll jeder seine eigene Arbeit gut ausüben. Störungen und Disziplinprobleme im Unterricht sind vor allem zu lösen.

Für solche Situationen wird „Strafe“ als die erste Lösung akzeptiert. Die Schuld kann als von einem Schüler entweder in der Schule oder außer der Schule ausgeübte Handlungen definiert werden. Bei diesem Fall handelt es sich um einen Konflikt von Gedanken. Aber man soll nicht vergessen, dass nicht alles nach unserem Prinzip

gebildet werden kann. Was nicht dazu passt, bezeichnen wir als Schuld und versuchen zu strafen. Die Strafe in der Schule entsteht auch in dieser Situation (vgl., Cramer und Browne, 1974: 56).

Başar und Çelik teilen Strafen in zwei Gruppen:

„Strafe auferlegen ist eine andere Strategie, um Komplikationen in der Klasse zu verhindern. Es gibt zwei Arten: eine von ihnen ist das Annehmen der Schuld oder das Versagen der Schuld. Einen Schüler, der immer die Klasse beschmutzt, können sie die Klasse putzen lassen. Oder sie erlauben ihm nicht, an einer Klassenreise teilzunehmen“ (zitiert nach Başar, Çelik, 2001: 180).

Die andere Form ist die Einschränkung der sozialen Bedürfnisse von Schüler. Zum Beispiel erteilen die Lehrer den Schülern keine Erlaubnis am Mittagessen teilzunehmen oder in die Pause zu gehen. Diese autoritären Methoden erzeugen Angst, Ärger und Empörung bei den Schülern. Sie zwingen die Schüler zu meutern. Die negativen Wirkungen der Strafe werden unten so erwähnt:

- Die Strafen entblößen junge Leute selbstständig zu denken und zu handeln.
- Sie geht vom Schüler zum Lehrer über.
- Die Handlungen können mit der Strafdrohung vorläufig verhindert werden aber die Schüler mögen diese Handlungsform nicht.
- Strafe ist vorläufig, nicht dauerhaft.
- Sie verursacht Angst, Widerspruch usw.
- Die Motivation der Schüler verringert sich immer weiter und zwischen dem Lehrer und dem Schüler entsteht Feindseligkeit (vgl., Ada, 2002: 52- 53).

In der **Hababam Klasse** versucht die Führungsspitze alle Probleme mit Strafen zu lösen. Immer gibt es einen Beschuldigten zum bestrafen. İnek Şaban kritisiert diese Situation in der Schule. Aus der Schülersicht wird die Strafe so definiert:

„Ich habe das ganze Literaturbuch auswendig gelernt. In dem gibt es alles über Feindlichkeit, Strafe und Verboten. Aber es gibt keinen einzigen Satz über Liebe oder Freundschaft. Ich kann sagen, dass alle meine Lehrer böse sind, aber manchmal frage ich mich selbst: ‚Was mache ich hier?‘ Vor dem Alleinsein habe ich Angst. Hungern ängstigt mich nicht. Nicht geliebt zu werden, Verwirren auf Liebe bekümmern mich. In dieser Schule läuft etwas falsch, aber ich weiß nicht, ob es an den Büchern, dem Unterricht, den Lehrern, der Schule oder der Direktion liegt. Es gibt etwas, das uns aus Liebe vorenthält“ (İlgaz, 2006: 97).

Trotz dieser schwierigen, emotionalen Situation des Schülers bedroht ihn der Direktor: „Mensch, Motz nicht, sonst lasse ich dich auch sitzen“ (Ebda., 97).

In der **Hababam Klasse** rauchen nahezu alle Schüler heimlich in den Toiletten, oder im Keller. Eines Tages trinken sie Raki und es stinkt in der Klasse. Sie werden betrunken. Der Agent vom Direktor ist bereit, sie zu verpetzen. Als der Direktor kommt, stinkt es in der Klasse, deshalb wurden die Schüler bestraft: „Er sollte einen Bericht bringen, dass er betrunken ist. Dann dreitägige Relegation“ (a. a. O., S. 374).

In **Föhn mich nicht zu** hat Herr Serin während seiner Aufsicht den Streit der Schüler nur beobachtet. Auf dem Hof 2 des Werner-Heisenberg- Gymnasiums ist er als aufsichtsführender Lehrer tätig. Und er versucht zu intervenieren. Die Schüler in diesem Gymnasium sind nicht so klein, deshalb braucht man manchmal auch physische Kraft. Die Umgebung der Schule ist voll mit Tetrapacks, Taschentüchern, Bananenschalen und anderen Abfällen. Während sich Serin immer um eine saubere Umgebung und fröhliche Schüler bemüht, enden die anderen in einer Prügelei. Sie wollten weiter weg sein. Während der Aufsicht behindern einige Schüler die Ruhe. Sie achten nie auf die Regeln. Das Ereignis wird so beschrieben:

„Sie fingen an mich zu verhöhnen, als Feigling zu bezeichnen. Für einen Augenblick ließ ihn der flaschenführende Schüler aus den Augen. Das war meine Chance. Ich machte einen Satz nach vorne, grätschte nach dem PET-Behälter, rutschte an diesem vorbei und mähte ich mit meinen stahlbesohlenen orthopädischen Schuhen den Schüler um. Schreiend fiel er zu Boden. Er stand auch nicht wieder auf, sondern hielt sich krümmend das Schiebenbein. Niemand versteht seinen Gag! Jetzt würde ich doch nur zur Schulleitung müssen“ (Serin, 2011: 84).

Wenn wir das aus der humoristischen Sicht untersuchen, können wir auch Schimpfworte kennen. Die Schüler spielen alle ihre Trümpfe aus, um mit ihren Lehrern und Freunden in Streit zu geraten. Herr Serin musste diese Situation vielfach erleben. Er drehte durch. Er hat auch Angst vor den Schülern, bevor er richtig zu arbeiten beginnt. Es ist bekannt, dass die Schüler keine Angst vor den Referendaren haben. Die Schüler sagen: „Wir haben gehört, dass heute Studenten zu uns kommen, die Lehrer werden wollen. Seid ihr das?“ (a. a. O., S. 70).

Serin lässt sich von diesen entmutigen. Er hatte seinem ersten Hospitationspraktikum immer den gleichen Alptraum. Die Schüler werden größer als er. Alle tragen

halbautomatische Waffen, Pumpguns und Schrotflinten, die auf seine Studienkollegin und ihn gerichtet sind. Obwohl er seine Kollegen um Hilfe bittet, stehen sie auch mit Rohrbomben an der Tafel. Sie müssen mit einem Codewort beweisen, dass sie Schüler sind. Er kann das Codewort erinnern und mit dem Klingeln zur Pause erwacht er schweißgebadet. Diese Alpträume dauern bis zum Hospitationspraktikum. Diese Alpträume sind ein guter Beweis für die Übertreibung und zeigen uns, wie lebensgefährlich dieser Beruf sein kann. Während dieses Alptraums sagt er etwas, das er früher nicht oft gesagt hat: „Du bist also doch ein Schüler, du Lügner! Das wirst du bitter bereuen“ (Serin, 2011: 72). Er glaubt, dass er sich mit dieser Äußerung sein eigenes Grab geschaufelt hatte. Er wachte schweißgebadet auf, als es zur Pause klingelte.

Einerseits fühlen sich einige Lehrer sehr emotional, andererseits prügeln die Andere ihre Schüler weiter. Im Praktikum sind die Jugendlichen ziemlich friedlich aber einer seiner Kommilitonen erlebte ein interessantes Ereignis:

„Nur einer unserer Kommilitonen wurde während dieser Zeit überhaupt körperlich angegriffen. Nachdem ihm, ohne dass er es selbst bemerkte, ein Taschentuch zu Boden gefallen war, erhielt er eine Backpfeife, von einem Lehrer der Schule. Der hatte ihn für einen Schüler gehalten“ (Ebda., 72).

Auf diese Weise können die Lehrer besser verstehen, wie sich die Schüler fühlen, wenn sie geschlagen werden. Das ist ein guter Beweis, der uns zeigt, wie nutzlos Strafen sind. Hier fügen sich die Lehrer wegen ihrer falschen Anwendung selbst Schaden. Normalerweise erwartet man, dass die Schüler wegen der Angst immer brav sind oder die Regeln respektieren. Aber ohne das Unrecht ihres Verhaltens zu verstehen, wissen die Schüler nicht, wie sie verhandeln sollen.

Nelsen kritisiert die Durchsetzung der Strafe. Seiner Meinung nach sind die Folgen der Strafe langfristig gesehen Auflehnung und Resignation. Die Resignation kann als positiv gesehen werden, aber es ist doch schlimm, weil man aufhört, an sich selbst zu glauben. Die bestraften Schüler beschwerten sich, einige meutern. In jedem Fall ist die Strafe oberflächlich, und sie schafft keine Situation, die nachhaltig auf Disziplin und sozialem Interesse basiert. Die Lehrer sollen den ersten Schritt tun, um eine geeignete Atmosphäre für erziehendes, respektvolles Lernen zu bilden und Strafe

und Erniedrigung zu verhindern. Statt zu strafen, sollen die Lehrer den Jugendlichen Problemlösung näher bringen (vgl., Nelsen, 2001: 112).

Als Grundregel sollen die Lehrer nicht oberflächlich denken und sondern auch Gründe suchen. Dies ist eine wichtige Eigenschaft guter Lehrer. Er soll sich nicht verhalten, als ob er sich um die Schüler bemühe. Der effektive Lehrer beobachtet den Hintergrund wie Familie, Schulkultur, Schulleitung, Lehrkörper, kulturelle Struktur und die persönliche und psychologische Lage, anstatt mit Strafen zu bedrohen oder herumzuschreien (vgl., Cüceloğlu, 2013: 106).

Bei einer Arbeit, die von Reinhold Miller gemacht wurde, wird festgestellt, dass die Schüler von ihren Lehrern erwarten, wahrgenommen und verstanden zu werden und ihnen beim positiven Verhalten zu helfen. Sie definieren sich selbst so:

„Der Schüler ist Lernender, auch und vor allem im Bereich des sozialen Verhaltens. Insofern wird er Verhaltensfehler begehen, die Lehrer dann häufig mit Disziplinschwierigkeiten usw. be- und umschreiben“ (Miller, 1993: 99).

Zusammenfassend wollen die Schüler nicht, als ein Problem gesehen zu werden. Für ein positives Unterrichtsklima soll der Lehrer die Probleme nicht durch Prügelei oder Tadel lösen. Weder strenge Regeln noch unbegrenzte Freiheit gewähren den Schülern einen Vorteil. Die Folge der Strafe sind meistens Auflehnung und Resignation, deshalb soll der Lehrer Gesellschaftsstrafen z. B. die Klasse putzen auferlegen, damit die Schüler ihren Fehler erkennen können.

4.1.5. Prüfungen und Berufsliebe

Die Klausuren und Prüfungen haben eine große Bedeutung für die Schüler. Obwohl es umstritten war, ob die Noten richtigen Erfolg zeigen, wollen alle Schüler gute Noten haben. Manchmal versuchen auf illegale Weise, bessere Noten zu bekommen.

Normalerweise sollen die Noten ganz bestimmte Eigenschaften haben. Nach Bartnitzky sollen sie:

- *Genauere Maßzahlen für die Leistung sein,*

- *Eine Entscheidungsgrundlage für Platzierungen, Selektion und Berechtigung abgeben,*
- *Ein Anreiz zur Motivierung sein,*
- *Den Schülerinnen und Schülern zur Orientierung dienen,*
- *Sie für die Leistungsgesellschaft sozialisieren,*
- *Hinweise zur Evaluation und Kontrolle des Unterrichts liefern,*
- *Als Mittel der Rückmeldung und Kommunikation über Leistung dienen*
(Bartnitzky, 2004: 29).

Nicht nur Prüfungsergebnisse sind sehr wichtig. Mietzel schlägt den Lehrern bei Bewertung von Schülereigenschaften und Entscheidungen über die Schüler vor, sowohl die Antworten der Schüler auf Fragen im Klassenzimmer, als auch ihre Leistungen in Tests zu beobachten und zu berücksichtigen.

„Vor allem die Antworten der Schüler auf Fragen geben wertvolle Aufschlüsse über ihr Wissens- und Verständnisniveau. Es ist wichtig, dass die Fragen, mit denen sich Lernende auseinander zu setzen haben, nicht nur einfaches Wissen, sondern auch anspruchsvolle Denkprozesse herausfordern. Wenn sich der Lehrer zur Formulierung gelenkter kooperativer Fragen orientiert und auch Fragen formuliert, bestehen gute Voraussetzungen, die Schüler auf Grund ihrer Antworten kennen zu lernen.[...] Die Lehrer mit Berufserfahrung beurteilen ihnen vorgelegten Aufsätze strenger als Referendare, und diese neigen wiederum dazu, härtere Maßstäbe anzulegen als unerfahrene Beurteiler“ (Mietzel, 2007: 444- 447).

Aber in den zwei Werken achten die Lehrer nicht auf das Wissen der Schüler, ob sie den Stoff richtig verstehen oder nicht. Sie können nicht einmal das Schummeln bei den Prüfungen verhindern.

Piyale Ihsan, der Literaturlehrer in der **Hababam Klasse**, beschwert sich über alle Arten des Schummelns. Als er die Papiere der Schüler untersuchte, merkte er, dass sich die schlechten Noten der letzten Stunde in der nächsten Stunde verwandelt hatten. Es gibt keine schlechten Noten mehr, sondern plötzlich haben alle guten Noten. Es ist klar, dass jemand die Noten geändert hat. Daraufhin befiehlt er den Schülern auf ihren Prüfungsbogen zu schreiben: „Ich bin ehrlos, da ich nicht betrogen habe“ (Ilgaz, 2006: 111).

Das ist auch ein Weg, um Betrügereien seitens der Schüler zu verhindern. Ein Dialog über das Schummeln zwischen dem Lehrer und dem Schüler lautet so:

Piyale Ihsan;
-362 Ali!
-Warum hast du nicht geschrieben?
-Wie bitte? Was habe ich nicht geschrieben?
-Sollst du nicht schreiben, „Ich bin ehrlos, wenn ich spicke“?
-Ich wusste nicht, mein Herr.
-Wenn du diesen Schwur geschrieben hättest, würdest du eine Zehn bekommen.
-Jetzt?
-Eine Null! (Ebda., 111).

Nachdem er auch zwei Prüfungsblätter aus seiner Tasche herausgezogen hatte, sagte er: „Şakir 442! Du auch. Du hast unten der Seite nicht geschrieben. Auch eine Null für dich“ (Ebda., 111).

Eigentlich hat Sakir nicht vergessen, den Schwur auf den Zettel zu schreiben. Er hat von Tulum Hayri abgeschrieben und der hat ihn auch nicht geschrieben.

Der Philosophielehrer heißt Öküz Kont (Ochs Graf). Er ist gegen Schummeln. Aber falls ein Schüler es schafft, auf kluge und originelle Weise zu schummeln, dann kriegen sie eine Zehn. Das ist allerdings nicht so einfach, wie man glauben könnte, weil er vor der Prüfung alle Schüler filzt.

Der Schüler mit dem Namen Tulum Hayri ist davon überzeugt, dass er durch Schummeln die höchste Note erreichen kann. Die Prüfung findet im Auditorium statt und er erfährt das im Vorhinein. Ein Schüler aus einer anderen Klasse versteckte sich im Erdgeschoss. Das Auditorium hat ein kleines Zimmer. Durch ein kleines Loch wird Hayri ein Zettel mit Antworten, auf dem sein Name und seine Nummer geschrieben wurden, zugesteckt. Aber sein Freund raucht im Auditorium und der Lehrer merkte alles und er verliert die Fassung. Diese Methode ist ein Meilenstein beim Schummeln und der Lehrer soll sein Versprechen halten. Über dieses interessante Ereignis lacht man zuerst, natürlich bilden solche unerwarteten Fälle die Hauptgrundlage des Humors. Der Lehrer provoziert die Schüler etwas Interessantes, Neues zu machen. Das zeigt die Wirkungskraft des Lehrers über die Schüler. Um ein guter Lehrer zu werden, kann der Lehrer so den Arbeitseifer anspornen. Aber er bevorzugt zu belohnen: „Bravo, Hayri, ich gratuliere dir in Anbetracht deines tollen Geistes. [...] Du bist ein bahnbrechender Schummler. Du kriegst eine Zehn, die du dir verdient hast, Bravo!“ (Ilgaz, 2006: 316).

Der Geschichtslehrer und Direktionsassistent Mahmut ärgert sich auch sehr, wenn er jemanden beim Spicken wischt. Seiner Meinung nach bedeutet das wahre Spicken, vor dem Lehrer in der Klasse etwas aus den Heften oder Büchern heimlich abzuschreiben. Der Lehrer wird also vom Schüler für dumm verkauft, weil er sich ebenfalls in der Klasse befindet (vgl., Ilgaz, 2006: 241). Daraufhin machen die Schüler das nicht vor dem Lehrer. Sie verändern die Prüfungspapiere in einem anderen Tag heimlich, weder vor dem Lehrer, noch während des Unterrichts. Nach der oben geschriebenen Benennung kann der Lehrer sie nicht bestrafen. Alle Schüler kriegen höhere Noten. Der Lehrer Mahmut hat gedacht:

- Also, sie haben nicht im Unterricht aus den Büchern abgeschrieben!
- Nein, wir haben zusammen geantwortet.
- Das ist kein Abschreiben, weil sie nicht während des Unterrichts vor dem Lehrer aus Buch abgeschrieben haben. Ich lösche ihre Noten nicht, weil sie nicht bei mir abgeschrieben haben" (Ebda., 241).

Auch mit diesen Beispielen und Bemühungen merkt man, wie wichtig den Schülern Noten sind. Ada warnt die Lehrer davor, die Schüler über diese Punkte nicht aufzuklären:

- Heben Sie hervor, dass das Lernen wichtiger als Noten ist. Nach dem Experiment von Ames haben die Schüler wegen der Notenangst keine Motivation. Diese Schüler machen auch ihre Hausaufgaben nicht. Die anderen Schüler, die ihre Hausaufgaben zum Lernen machen, begehen auch wenige Fehler.
- Schreiben Sie Test! Ihr Test soll alle Themen enthalten, damit die Schüler praktisch und freiwillig arbeiten.
- Vermeiden Sie es, Noten als Drohung zu verwenden. Schlechtere Noten haben auf einige Schüler negative Auswirkungen (Ada und Çetin, 2002: 120- 121).

Um diese Wirkung zu vermindern finden die Schüler der **Hababam Klasse** einen anderen Weg, um in jeder schwierigen Situation zu spicken. Manchmal helfen sie sich gegenseitig. Domdom Ali versucht mit seiner mildesten Stimme İnek Şaban zu beschwatzen.

- „Schau Şaban, wenn ich sage, wirst du diese Papiere ändern. [...] Das dauert nur eine Sekunde. Kann er dir dann widerstehen? Maraton Raşit,

richtig? Kann er dich auf frischer Tat ertappen? Du bist der einzige Schüler, der beim Unterricht von Kel Mahmut gespickt hat“ (Ilgaz, 2006: 51).

Dieses Beispiel zeigt uns die Bedeutung der Noten. Die Schüler wollen nicht gute Noten, um etwas zu lernen, sondern sie bemühen sich nur, um gute Noten zu bekommen. Ob sie das Thema dann beherrschen oder ob sie diese guten Noten durch Arbeit oder durch Spicken bekommen, hat keine Bedeutung. Die Noten haben einen großen Wert in den Augen Schüler, weil ihr Aufstieg in die nächste Klasse oder sogar ihre berufliche Zukunft daran hängt. Diese Bedeutung verursacht manchmal negative Wirkung über die Beziehungen zwischen den Lehrern und Schülern.

„Das Notensystem führt den Lehrer in eine widersprüchliche Beziehung zum Schüler. Als Erzieher soll er dem Schüler vertrauen, ihm gegenüber risikofreudig sein, ihm etwas zutrauen, ihn verstehen, ihn lieben, kurz: die Beziehung zwischen Erzieher und jungem Menschen ist – um mit Pestalozzi zu sprechen – ein sittliches Verhältnis. Als Handhabe des Notensystems übernimmt nun aber der Lehrer eine völlig andere Rolle: er wird, insofern Noten z. B. über den Verbleib eines Kindes in einer Klasse entscheiden, zum Vollstrecker gesellschaftlicher Forderungen, die im Endeffekt sogar dazu führen können, dass – wie im erwähnten Beispiel – das erzieherische Verhältnis zwischen ihm und dem Kind beendet wird. Oder mit andern Worten: Als Benoter tritt der Lehrer dem Kind nicht als sittliches, sondern als gesellschaftliches Wesen entgegen, ausgerüstet mit gesellschaftlicher Macht (Promotionsordnung), die – da im Lehrer personal verkörpert – vom Kind als personale Macht und damit als Störfaktor im eigentlich pädagogischen Verhältnis wahrgenommen wird“ (<http://www.bruehlmeier.info/noten1.htm>, 2013).

Prüfungen und ihre Bewertung sind auch eine Seite dieses Berufs, die diesen Beruf erschwert. Um erfolgreich zu sein, soll der Lehrer den Beruf lieben und Gefallen an seiner Arbeit finden. In diesem Beruf ist die Arbeit nicht begrenzt auf die Schule oder gar nur auf Prüfungen. Mit unzusammenhängenden Antworten werden die Lehrer enttäuscht und manchmal nervös. Im Lehrerzimmer korrigieren viele Lehrer die Klausuren und Tests. Manchmal sprechen sie zu sich selbst oder belächeln einige Schülern wegen ihrer eigenartigen Antworten: „Maren, Referendarin, <So mal sehen, was meine Lieben so verzapft haben!> (Serin, 2011: 181). Sie hat in der Prüfung nach der Bedeutung der Weimarer Koalition gefragt, ihr Schüler hat über CDU, SPD und NPD geschrieben. Sie fragt auch Kollegen, ob sie ein Auge zudrücken und noch einen Punkt geben soll.

Frau Reiz ist durch schnippische Zurechtweisungen gegenüber Referendaren und zunehmenden Zynismus gegenüber den Schülern kennzeichnet. Sie sagt über die Frage von Maren, <Nur nicht kulant sein. Im Zweifel immer gegen den Schüler entscheiden“ (a. a. O., S. 183). Und sie behauptet, dass ein katastrophaler Test nur was über die Schüler aussagt. Sie nannte die Schüler ausnahmslos schlechte, dumme, faule Menschen. Frau Zeck macht immer wieder bittere Erfahrungen, deshalb erwartet sie nichts mehr. „Nun denn! Dann werd ich mal!“ Sie sagt: „Hhh...Hhh.. 150 Seiten. Hh.. Hhh.. Wie soll ich denn dit schaffen? Hh..Hh.“ (a. a. O., S. 181).
Lehrersein ist für sie längst nur noch ein Beruf, keine Berufung mehr. Frau Flach übt ihren Beruf in einem Zustand emotionaler und körperlicher Erschöpfung. Ihre farblose und knitterige Kleidung zeigt das auch. Sie beschäftigt sich mit den Formalitäten.

„Hh.. Ich hab doch gesagt, ein Drittel Rand... Hh... Hh... Hh... Das ist kein Drittel. Hh... Hh... Hh... Das sehe ich, ohne nachzumessen. Mit bloßen Augen!... Hh... Hh... Hh.... Das kann man doch gar nicht korrigieren! Hh... Hh... Hh... Dieser Kurs bringt mich noch ins Grab“ (a. a. O., S. 182- 183).

Herr Ungar, der Mathelehrer, nimmt sich nicht viel Zeit für die Korrekturarbeit aber er zählt noch mal nach, als Karols Papier gut ist, weil er nicht glauben kann, dass Karol auf eine Fünf plus kommen kann (vgl., Serin, 2011: 184).

Unlogische und falsche Antworten von Schülern machen die Lehrer nervös. Herr Serin spricht mit sich selbst und fragt sich, ob er diesen Beruf wirklich mag und gut ausüben kann. Herr Serin hat auch einen Verdacht über seinen Job.

„...dass ich anfangs immer auf die Schülertoilette gegangen war, um nicht für einen Lehrer gehalten zu werden... wie oft die Schüler gebeten hatte, mein Alter zu schätzen, weil es mir schmeichelte, wenn sie mich für Anfang zwanzig hielten. Ich hatte den Jugendlichen für außerschulische Begegnungen sogar das Du angeboten, vor ihnen wiederholt Witze über Kollegen gerissen und die Jungen und Mädchen dazu ermuntert, für die anderen Fächer nichts zu tun, damit sie begriffen, dass ich einer von ihnen war [...] Schubert hat mir gesagt, ich hab' ne zu große Distanz zu meiner Lehrerrolle“ (a. a. O., S. 156-157).

Mit dieser Äußerung wird es klar, dass Serin wirklich kein Lehrer werden will. Trotz des geringen Gehalts verbringt man viel Zeit mit der Konzeption von Unterricht und der Korrektur von Klausuren. Serin beklagt sich darüber, dass die Schüler mehr

Taschengeld bekommen als er. Er entscheidet sich nur das zu tun, was absolut nötig ist.

„Wenn es Pause klingelte, war ich der Erste, der den Klassenraum verließ. An warmen Tagen bangte ich zusammen mit den Schülern, ob uns die Schule hitzefrei gewähren würde. Wurde unser Wunsch erfüllt, stürmte ich jubelnd mit ihnen aus dem Gebäude. Wurde er uns verwehrt schmiedete ich mit den Jugendlichen Rachepläne gegen die Schulleitung“ (a. a. O., S. 144).

Während die Klausuren und Prüfungen eine besondere Bedeutung für die Schüler haben, können sie wegen des Bewertungsprozess für die Lehrer eine Folter sein. Da die Prüfungen eine Selektion darstellen sollen, müssen die Lehrer achtsam sein. Die gestellten Fragen sollen auch logisch sein und anspruchsvolle Denkprozesse herausfordern, sonst lernen die Schüler nur auswendig und nach der Prüfung vergessen sie alles sofort. Nicht nur der Erfolg in den Prüfungen, sondern auch das soziale Verhalten der Schüler soll bewertet werden. Auf diese Weise kann die negative Wirkung der Noten zwischen dem Schüler und dem Lehrer verhindert werden.

4.1.6. Methode des Lehrers und Material im Unterricht

Die Klasse besteht aus vielen Kindern oder Jugendlichen. Mit dieser Klassengemeinschaft soll ein guter Unterricht viele Kriterien erfüllen. Für Mädchen und Jungen, für Hochbegabte und weniger Begabte, für schnelle Lerner ebenso wie für langsame Lerner sollen gute Bedingungen herrschen. Diese Kriterien können sich je nach Schulfach unterscheiden, trotzdem helfen diese Kriterien dem Unterricht, effektiv zu sein. Die Merkmale guten Unterrichts werden von Meyer so definiert:

- *Klare Strukturierung des Unterrichts*
- *Hoher Anteil echter Lernzeit*
- *Lernförderliches Klima*
- *Inhaltliche Klarheit*
- *Sinnstiftendes Kommunizieren*
- *Methodenvielfalt (Meyer, 2011: 17).*

Um effektiv zu sein, sollen Lehrer planen, wie sie den Unterricht beginnen, weiterführen, und zum Abschluss bringen, welche Materialien und Methoden

verwendet werden, was für einen Kontakt mit Schülern gepflegt wird, wann die Spiele im Unterricht verwendet werden, wie im Unterricht Korrekturen gemacht werden (vgl., Ada, 2000: 72).

Die Lehrer in beiden Werken haben andere Konzepte. Einige haben keine Methode, das ist auch ein Weg. Klar ist jedoch, dass der Stil des Lehrers eine effektive Wirkung auf die Schüler hat. Manchmal sitzen die Schüler nur im Unterricht, ohne etwas zu lernen. Für den Erfolg des Unterrichts soll der Lehrer auch etwas Abwechslung bieten. Besonders im Fremdsprachenunterricht sollen die Schüler nicht nur die Regeln lernen. Nur Grammatik zu lehren ist eine altmodische Methode, aber der Lehrer soll sich immer entwickeln. Die Kollegin von Herrn Serin, Frau Wojcik legt großen Wert auf die Grammatik. Sie glaubt, dass Grammatik alles ist. Erst nachdem die Schüler die Grammatik perfekt beherrschen, was bis zum Abitur niemandem gelingt, fangen sie zu sprechen an. Ihre Kollegen kennen ihre Haltung gegen Fremdsprachen.

„Sie hatte auch selbst unter Kollegen einen erbärmlichen Ruf, denn sie konnte praktisch kaum Französisch und Deutsch nur unwesentlich besser, weshalb ihre Arbeitsanweisungen häufiger von einem polnischen Schüler der Klasse für die anderen übersetzt werden mussten. Sie hatte Frankreich noch nie besucht. Ihr Lieblingsautor war Guy de Maupassant, den sie aber nur auf Polnisch lesen konnte [...] hatte sie keinen französischen Film mehr gesehen. Und sie kannte nicht einmal Renaud, den französischen Chanteur, in den nun wirklich jede Französischlehrerin in Deutschland verliebt war“ (Serin, 2011: 179).

Als ein Lehrer soll man sich selbst immer weiterentwickeln. Der Französischlehrer, Herr Serin setzt oft Rollenspiele an. Er lässt die Schüler viel in Partnerarbeit miteinander sprechen, ohne ständig ihre Fehler zu korrigieren. Er sucht nach Texten und Übungen, die authentischer sind als die Angebote im Lehrbuch. Er unterrichtete mit Comics und Filmen Französisch (siehe, Serin, 2011: 197). Wenn man vergleicht, merkt man, dass sein Unterricht recht lustig ist.

In **Föhn mich nicht zu** sollen die Referendare gleichzeitig nach der Schule das ganze Jahr bewerten, um die Defizite, die sie beobachtet haben, aufzuzeigen. Daraufhin macht uns Serin auf seinen Unterrichtsplan aufmerksam.

„Ich hatte sie nicht mit dem lebensfremden Lehrbuch A Plus genervt, obwohl mich Frau Reiz wiederholt dazu aufgefordert hatte. Stattdessen hatte ich die Schüler eine Geschichte über eine Teenagerin lesen lassen, die am französischen Pendant zu ‚Deutschland sucht den Superstar‘ teilnahm“ (a. a. O., S. 241).

Serin bevorzugt einen anderen Weg. Die erlebten Ereignisse haben eine besondere Wirkung auf die Schüler und sie vergessen das nicht. An einem anderen Tag zeigt er den Schülern einen Comic über ein Pariser Gymnasium und unzählige Wendungen aus der Umgangs- und Jugendsprache sowie dem Vulgärfranzösischen.

Auch die audiovisuelle Unterstützung ist im Unterricht unbedingt nötig. Besonders Filme sind hier an erster Stelle. Aber sie sollen auch für den Unterricht geeignet sein, wenigstens keine Sexszenen haben. Leonora, Kunstreferendarin bittet Herrn Serin darum, sie zu vertreten. Eine Vertretungsstunde ist schlimmer als jeder reguläre Unterricht, weil der Lehrer niemanden kennt. Die Schüler nehmen ihn nicht ernst und der Lehrer hat keine Autorität. Aber diesmal lässt er einen Film anschauen. Das ist einfach. Während die Schüler den Film anschauen, läuft plötzlich eine Sexszene. Der Lehrer soll zuerst den Film untersuchen, ob er für die Klasse geeignet ist und eine Botschaft hat. Die Zuschauer sollen eine Lehre ziehen. Aber wegen der Sorglosigkeit der Kollegin musste er mit den Schülern einen unpassenden Film anschauen. In diesem Moment stellen einige Schüler merkwürdige Fragen, wie;

*-Schauen Sie oft Sexfilme?
-Nein! Nie! (a. a. O., S. 237).*

Der Lehrer sollte den Film vorab kontrollieren, um derartige Situationen zu verhindern. Mit anderen Worten macht Serin nicht alles, was die Leitung sagt. Es ist ihm ganz egal, ob etwas verboten ist. Am letzten Schultag verabschiedet er sich mit einem Lied von Serge Gainsbourg, dessen Lieder teils erotisch aufgeladenen Texten haben und wegen der provokativen Behandlung von Homosexualität, Inzest und Pädophilie umstritten sind, weshalb andere Französischlehrer lieber Finger davon lassen. Diese Musik, die von Herrn Serin im Unterricht verwendet wird, behandelt gleichzeitig Themenbereiche wie Kopftücher, Rassismus, Gewalt und Perspektivlosigkeit, worüber Herr Schubert verärgert ist (siehe, Serin, 2011: 241- 243).

In **Föhn mich nicht zu** verlangt der Hauptseminarleiter einen Tätigkeitsbericht über jedes Halbjahres. Mit diesem Bericht dokumentieren die Lehrer, was sie in den zurückliegenden sechs Monaten im Unterricht gemacht haben. Das können auch Exkursionen, Spiele usw. sein. Die Lehrerin mit dem Namen *Andrea* war mit auf Klassenfahrt gefahren und kümmerte sich um die Gestaltung der Interpretation des Englischfachbereichs, *Hannah*, eine Kunstreferendarin, war seit kurzem Drogenbeauftragte an der Schule und seit einem Monat in der GEW (Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft) und die Geschichtereferendarin *Christina* hatte sich in ein Antinaziprojekt des Fachbereichs PW eingeklinkt und nahm an einer Weiterbildung Deutsch als Zweitsprache teil (siehe, Serin, 2011: 144- 145).

Obwohl Herr Serin die Klassenfahrt begleiten wollte, hatte ihm Freundin Melanie das verboten, weil auch Mädchen teilnahmen. Deshalb hat Serin Probleme, er kann weniger als andere Lehrer an Tätigkeiten teilnehmen. Auch nach der Beurteilung von Herrn Schubert will er diesen Beruf nur im Rahmen einer beschränkteren Arbeitsstelle ausführen.

„Ich hatte an keinen Fortbildungsveranstaltungen teilgenommen, an keinen Klassenfahrten, keinen Exkursionen, keinen Wandertagen, keine Projekte organisiert, keine Arbeitsgemeinschaften angeboten, keinen Nachhilfeunterricht erteilt und mich auch sonst in keiner Weise hervorgetan“ (a. a. O., S. 143).

Erdoğan und Cüceloğlu nehmen Bezug auf das Thema, ob Lehrer viele Aktivitäten organisieren oder nur unterrichten sollen. Ihrer Meinungen nach soll der Lehrer ein Gleichgewicht halten. Wenn sich der Lehrer nur auf Auskunft konzentriert, vernachlässigt er die andere Seite. Wie eine Enzyklopädie weiß er alles bis ins kleinste Detail. Aber es gibt hier kein Bewusstsein. Zum Beispiel weiß er, dass Zigaretten schädlich sind, dennoch raucht er. Mit dieser Auffassung versucht der Lehrer den Erfolg von Schülern nur durch Prüfungen messen. Wenn der Lehrer sehr aktiv ist, verbringt er viel Zeit mit sozialen Aktivitäten. Der Lehrer soll ausgeglichen sein (siehe, Cüceloğlu, 2013: 76- 78).

In der **Hababam Klasse** sehen wir auch einige Lehrmaterialien für den Unterricht. Zum Beispiel braucht man natürlich Landkarten für den Geographieunterricht, um

die verschiedenen Länder, Flüssen, Berge usw. zu erklären. Aber der Geographielehrer Vakvak Rıza bringt diese Materialien nur bei der Inspektion.

„Bevor die Klingel läutete, haben wir Platz genommen. Bald danach kamen die Freunde, die gegangen sind, mit Landkarten in den Händen. In der Hand von İnek Şaban war eine große Kugel. Vakvak Rıza macht die Tür des Landkartenzimmers bei der Inspektion auf“ (İlgaz, 2006: 148).

Normalerweise bringt er immer eine Matratze in die Klasse und zieht nie seinen Mantel aus. Aber diesmal ist alles ganz anders: „Zum ersten Mal hat er seinen Mantel ausgezogen. Heute ist alles anders. Entweder steigt er auf oder er wird in Rente gehen. Das ist mehr seine Inspektion als unsere“ (a. a. O., S. 149).

Aus der humoristischen Sicht kritisieren die Schüler das Aussehen des Lehrers durch Übertreibung, er trägt sogar an den warmen Tagen immer einen Mantel. Sie beobachten die Lehrer so detailliert, dass sie den Lehrer von Kopf bis zum Fuß untersuchen. In einem lernförderlichen Klima beschäftigen sich die Schüler nicht mit dem Aussehen des Lehrers, weil der Unterricht normalerweise mit Videos, Filmen und anderen Materialien sehr schnell vergeht. Durch Einbeziehung der Schüler wird der Unterricht lustiger und niemand langweilt sich. Die Methode des Lehrers spielt für diese Atmosphäre während des Unterrichts eine große Rolle. In einer Klasse, wo der Lehrer einschläft, träumen die Schüler.

4.1.7. Die Toleranz

Toleranz spielt nicht nur im Schulleben, sondern auch sonst eine wichtige Rolle, um Konflikte zu vermeiden und Lösung für Konflikte zu finden. Wenn wir auf alle Regeln des Lebens achten, achten die Andere diese nicht. Jeder Schüler zum Beispiel, der zu spät in die Schule kommt, hat nicht immer gleiche Gründe. Verschlafen, Verkehr, ein kaputter Wecker sind erdenkliche Ausreden. Dabei kann das wahre Problem in Gesundheitsproblemen oder finanziellen Probleme liegen. Für diese Situationen braucht man neben Toleranz auch Geduld. Wir haben im vierten Teil die Wirkung der Strafen schon erwähnt, deshalb soll der Lehrer in Ruhe überlegen, ohne dass er böse auf die Schüler ist. Hallet betont auch Vielfalt innerhalb einer Lerngruppe, die die Ordnung in der Klasse erschwert.

„Die Verschiedenartigkeit der kulturellen Prägungen, Weltanschauungen und Wertvorstellungen innerhalb einer Lerngruppe erfordert in zentraler Weise die Vermittlung des Toleranzgedankens sowie der Allgemeinen Menschenrechte und der Grundwerte der Verfassung, weil nur all diese Prinzipien zusammengenommen die Individualrechte sichern und ein friedliches Zusammenleben in einer offenen, pluralen Gesellschaft ermöglichen“ (Hallet, 2009: 154).

In Studien setzte man geschulte Beobachter ein. Ihren Protokollen ließ sich diese sechs Merkmale entnehmen. Gutes Urteilvermögen, Selbstkontrolle, Besonnenheit, Begeisterungsfähigkeit, Ausstrahlungskraft und Anpassungsfähigkeit. Donald Medlet hat das kurz zusammengefasst hat: „Es kommt mehr darauf an, was ein Lehrer tut und weniger, was er ist“ (<http://books.google.com.tr/books>, 2014). In beiden Werken erleben die Lehrer die gleiche Situation. Manchmal gibt es Drohungen gegen Lehrer. Mahmoud aus der 10 a in **Föhn mich nicht zu** hatte angekündigt, den Lehrer nach der Schule zusammenzuschlagen, weil er ihm für eine Leistungsverweigerung eine Sechse gegeben hatte. Mahmoud war schon länger auf dem Radar des Direktors Herr Stern und wartet nur auf einen Fehler Mahmouds. Die Strafe von Mahmoud ist weder Ausschluss vom Unterricht noch die Versetzung in eine andere Klasse. Er soll mit seinen Eltern kommen und sich in ihrem und des Lehrers Beisein bei Herrn Serin entschuldigen und erklären, wie er seine Tat wieder gutmachen kann. Wenn er sie überzeugt, kann er auf der Schule bleiben, wenn nicht, muss er gehen.

Die schulische Zukunft von Mahmoud liegt in Serins Händen. Mahmoud kommt mit seiner Mutter aber seine Mutter spricht kein Deutsch, sondern nur Arabisch und ein neutraler arabischer Dolmetscher ist auch nicht anwesend. Mahmoud soll alles ins Arabische übersetzen, obwohl niemand kontrollieren kann, ob er richtig übersetzt. Er übersetzt etwas ganz anderes und behauptet, dass andere Mitschüler ihn beleidigen, weil er kein Türke, sondern Araber ist. Daraufhin ist seine Mutter schockiert. Gleichzeitig erklärte er, dass Herr Serin dieses Problem mit den Mitschülern lösen wird. Das macht sie glücklich.

Am Ende macht Mahmoud seine Erklärung auf Deutsch, damit Herr Serin ihn versteht. Er muss auf der Schule bleiben, sonst muss er in den Libanon zurückkehren. Nach der Besprechung akzeptierte er, sich der Klasse zu entschuldigen und Tafeldienst zu machen. Herr Serin ist mit der Lösung einverstanden und stolz auf sie. Ab diesem Moment zeigte sich Mahmoud nachhaltig dankbar: „Seit

diesem Moment grüßte er mich in den Pausen immer per Handschlag. Und am Ende unserer letzten gemeinsamen Stunden hat er mich sogar umarmt” (Serin, 2011: 94). Durch Toleranz gewinnt er einen Schüler und zeigt uns, dass ein Lehrer tolerant sein soll. Die anderen Lehrer handeln jedoch nicht wie Serin. Die Lehrer wissen über die Noten von Mahmoud Karami Bescheid. In vier Fächern hat er eine Fünf. Er würde die zehnte Klasse nicht bestehen. Gleichzeitig will sich Mahmoud bei der Polizei bewerben, falls er den Mittelschulabschluss schafft. Frau Reiz, Frau Flach, Herr Voigt und Herr Specht sprechen über seinen Erfolg im Unterricht und im sozialen Leben. Als einem problematischen Schüler schenkt ihm keiner der Lehrer Vertrauen. Dieser Dialog zeigt auch das:

***Frau Reiz:** Also, von mir kriegt der keine Vier mehr. Wie der sich mir gegenüber aufgeführt hat. Keinen Respekt! Ein wirklich schlimmer Schüler!*

***Frau Flach:** Das stimmt. Richtig frauenverachtend... Der grüßt nicht mal... Mich hat der sogar mal als Hure bezeichnet.*

***Herr Specht:** Also, zu mir war er immer sehr zuvorkommend.*

***Frau Flach:** Du bist ja auch ein Mann.*

***Frau Reiz:** Der ist doch viel zu verhaltensgestört (Serin, 2011: 140-141).*

Andererseits ist Mahmoud der Lieblingsschüler von Herrn Serin. In den Hofpausen unterhalten sie sich, trotzdem findet er die Heraufsetzung seiner Note nicht berechtigt. Am Ende machte Herr Müller noch eine Vier minus draus. Auf diese Weise wird der Konflikt zwischen den Lehrern, ob sie Mahmoud eine Ausbildung bei der Polizei verwehren sollen. Herr Müller verhält sich auch tolerant. Die Freundschaft zwischen Serin und Mahmut ist so groß, dass Serin unglücklich ist, weil er ihn nach dem Abschied nicht mehr sehen konnte.

Wurm Rıza, der neue Geographielehrer in der **Hababam Klasse**, ist cholerischer als Vakvak Rıza. Er übt seinen Beruf seit drei Jahren aus. Der Mittelfeldspieler der Fußballmannschaft der Schule, Tulum Hayri, braucht eine Neun, um versetzt zu werden. Sein Sportlehrer bittet einen anderen Kollegen Tulum Hayri eine Chance geben zu dürfen und daraufhin sagt der Lehrer ihm schon vorher, was er bei der mündlichen Prüfung fragen wird. *Die Niederlande* ist das Thema der Prüfung. Das zeigt seine Toleranz den Schülern gegenüber. Trotzdem arbeitet der Schüler diese Frage nicht selbst aus, sondern bittet seinen Freund darum ihm alles zu erzählen. Bei

der mündlichen Prüfung ist alles in Ordnung, aber der Lehrer stellt seine Frage auf andere Weise, er redet nicht von den Niederlanden, sondern von Holland. Dieser Begriff ist ganz neu für den Schüler, deswegen kann er die Frage nicht beantworten. Statt ihm beginnt İnek Şaban Wort für Wort alles über die Niederlande zu erzählen. Der Lehrer ist gerührt und meint, dass er Zeit seines Berufslebens keinen so erfolgreichen Schüler gesehen hat.

-Bravo! Zehn! Das ist sogar wenig für dich. Leider passt die höhere Note nicht zur Ministeramtsatzung. Als er die Note ins Anwesenheitsbuch schrieb, sah er die früheren Noten.

-Zwei... Zwei!! (İlgaz, 2006: 210).

Anhand dieser Beispiele können wir die Wirkung der Toleranz über die Schüler sehen. Während einige noch mehr zu arbeiten beginnen, nehmen die anderen Lehrer es auf die leichte Schulter. Trotz allem soll der Lehrer für ein friedliches Zusammenleben mit Schülern tolerant sein und den Schülern eine Chance geben. Das zeigt die Kraft dieses Berufs und des Lehrers. Die Lehrer, die tolerant handeln und versuchen Harmonie aufkommen zu lassen, werden sehr geliebt und nicht mehr vergessen.

4.1.8. Berufsethik und die Fehlzeitenquote

Für den Unterricht steht ein begrenzter Zeitabschnitt zur Verfügung. In dieser begrenzten Zeit versucht der Lehrer zu herauszufinden, wie er den Unterricht effektiver gestalten kann. Ünal und Çetin schlagen den Lehrern vor, den Unterricht pünktlich zu beginnen und zu beenden. Der Unterricht soll nicht durch unwichtige Dinge gestört werden. Zum Beispiel dürfen diejenigen, die spät kommen, nicht am Unterricht teilnehmen. Für die Routineformalitäten wie das Abhalten von Appell, Abwischen der Tafel und dem Vorbereiten des Materials soll nicht zu viel Zeit aufgewendet werden (siehe, Ada und Çetin, 2002: 45).

Ein wichtiger Punkt ist die Fehlzeitenquote der Lehrer. Meistens wünschen sich die Lehrer, dass alle Schüler pünktlich und regelmäßig in die Schule kommen. Aber in der **Hababam Klasse** ist die Fehlzeitenquote des Lehrers höher als die der Schüler. Das bereitet Schwierigkeiten in der Schule. Die Klassen, deren Lehrer nicht kommen, machen einen fürchterlichen Lärm.

Besonders der Philosophielehrer der **Hababam Klasse**, Ochs Graf kommt unpünktlich zum Unterricht oder manchmal auch gar nicht. Dann gehen die Schüler zusammen in die Kantine, in der eine Bühne liegt, um zu rauchen. Wenn sie jemand dabei erwischt, dann erfinden sie Lügen und behaupten, dass das ein Teil ihres Theaterstücks sei: „Wenn der Philosophielehrer nicht kommt, gehen wir heimlich auf die Bühne“ (Ilgaz, 2006: 354).

Der Direktionsassistent kommt auch immer zu spät zum Unterricht. Das ist eine gewöhnliche Situation für die Schüler. Sie wundern sich eher, wenn er einmal pünktlich kommt: „Kel Mahmut ist vielleicht zum ersten Mal auf die Minute genau zum Unterricht gekommen... Es ist noch nicht klar, was er macht“ (a. a. O, S. 127).

Dieses Verhalten des Lehrers bildet ein negatives Beispiel für die Schüler. In die Schule kommen sie auch nicht ordentlich. Diese Situation ist nicht anders in **Föhn mich nicht zu**.

„Die Größe der Lerngruppe ist aus mehreren Gründen nicht definitiv zu bestimmen. Die Zahl der Schüler variiert im Verlauf einer Unterrichtsstunde erheblich. Sie sind nicht pünktlich, kommen frühestens nach 10 Minuten und verlassen den Raum gegen seinen Willen. Und einige, die die Zeit totschiessen sollen, kommen zum Unterricht. Er bezieht auch diese in den Unterricht ein“ (Serin, 2011: 108).

Aber in diesem Werk findet die Leitung einen anderen Weg für die Klasse, deren Lehrer nicht kommt. Herr Serin wohnt in der Nähe seiner Schule. Es liegen keine hundert Meter zwischen seiner Schule und seiner Wohnung. Obwohl er das für seine Ruhe gut findet, passt das nicht zur Stundenplanausarbeitung des Kollegiums. Die vertretende Direktorin gibt ihm die Randstunde und ruft immer Herrn Serin, wenn ein Lehrer nicht kommt oder krank ist. Die Direktorin ruft an: „Hallo, Herr Serin. Hier Frau Witt. Können Sie in zehn Minuten in der vierten Stunden in der 9b für Herrn Klaus in Chemie einspringen?“ (a. a. O., S. 49).

Über die Frage, warum der Lehrer nicht kommt, haben wir keine Information aber Herr Serin muss als Französisch- und Geschichtslehrer den Chemieunterricht leiten. Das ist aber egal. Er wird nur geholt, damit die Schüler brav sind und in der Klasse sitzen. Je höher die Fehlzeitenquote des Lehrers ist, desto erfolgloser werden die Schüler. Nach der Berufsethik soll ein Lehrer abgesehen von unerwarteten und groben Problemen pünktlich und regelmäßig am Unterricht teilnehmen.

4.2. Die unterschiedlichen Seite des Verhaltens der Lehrer in den beiden Werken

Wir haben bisher vor allem die Gemeinsamkeiten im Verhalten der Lehrer in den beiden Werken betont. Die Werke haben frappierend viele gemeinsame Punkte, wenn wir das Lehrverhalten aus pädagogischer und humoristischer Sicht untersuchen. Aber die Werke weisen in Anbetracht des Alters der Lehrer und der Zeit bestimmte Unterschiede auf. Trotzdem gibt es mehr Gemeinsamkeiten als Unterschiede.

Um diese Werke detailliert zu untersuchen erwähnen wir auch Unterschiede. Diese Unterschiede zeigen noch mehr die Eigenschaften der Schulen und der Schüler und welche Faktoren diese Schulen beeinflussen. Zuerst sollen wir wissen, dass **Hababam Klasse** eine Klasse in einer Privatschule ist. In dieser Schule genießen die Internatsschüler gemeinsam mit anderen Schülern Bildung. Der größte Teil der **Hababam Klasse** besteht aus Internatsschüler. Dagegen wird in **Föhn mich nicht zu** eine staatliche Schule behandelt. In dem Werk von Stephan Serin arbeiten Kollegen und Kolleginnen zusammen. Aber in der **Hababam Klasse** gibt es keine Lehrerin, wenn auch es im Film eine gibt. Im Werk **Föhn mich nicht zu** gibt es viele Referendare. Sie wollen im Unterricht hospitieren. Diese Faktoren bereichern die Arbeit.

Die unterschiedlichen Seiten der Lehrer werden unter verschiedenem Titel erwähnt. In den Zitaten gibt es nicht so viele humoristische Ereignisse, dennoch zeigen sie uns besser, wie man aus Unterschieden einen gemeinsamen Punkt bilden kann.

4.2.1. Die Lehrer und ihre Berufsgeschichte

Serin fängt als Referendar an seinen Beruf auszuüben. Während des Referendariats bereitet er sich auch auf die Prüfung vor. Innerhalb dieser Zeit leidet er unter Stress. Sowohl seine Kommunikation mit seinen Eltern und Freunden, als auch seine Gesundheit werden negativ berührt. Zum letzten Mal hat er seinen Vater zum Geburtstag besucht. Seine Freundin, Melanie hat sich von ihm getrennt. Ein seltsamer chronischer Druck in der Bauchgegend belastet ihn. Der Haarausfall beginnt. Er zieht sogar schwarze Kleidungen an, damit er sie nicht ständig wechseln

muss. Aber am Prüfungstag war er ganz ruhig und erfolgreich. In Geschichte bekam er nur eine Fünf, er fühlte sich ungerecht benotet, bestanden hat er jedoch. Seine Schüler freuen sich auch über den Erfolg: „< Ja...> setzte ich an und umgehend brachen Essra, Aiyln und Nedime in einen ohrenbetäubenden Gesang aus, der zehn Minuten nach Beginn der Unterrichtsstunde noch nicht vererbt war“ (Serin, 2011: 227).

In der **Hababam Klasse** gibt es auch Vertretungslehrer, aber sie werden von den Schülern nicht geliebt. Oben haben wir auch Beispiele angeführt. Zuerst ist **Hababam Klasse** eine Klasse in der Privatschule, deren Lehrer pensioniert sind. Aber nach der Rente arbeiten sie noch weiter. Aber in **Föhn mich nicht zu** sehen wir sowohl Referendare als auch erfahrene Lehrer. In dieser Schule sollen die Lehrer ihren Gesundheitszustand beweisen, ob sie also für diesen Beruf geeignet sind.

Herr Serin bekam einen Brief und in diesem Brief vom 6 Juli 2007 werden die Voraussetzungen für die Einstellung in den Vorbereitungsdienst erklärt. Dafür soll Serin unbedingt seine gesundheitliche Eignung durch Vorlage eines amtsärztlichen Gutachtens nachweisen. ‚Führungszeugnisse zur Vorlage bei einer Behörde‘ und seine Lohnsteuerkarte für das Jahr 2007 soll er den Behörden auch schicken. Für die gesundheitliche Eignung soll er eine Urinprobe abgeben und seine Skoliose untersuchen lassen. In seinem Urin wurde Leukozyten gefunden, die aber kein Hindernis für seinen Beruf darstellen. Er soll den Test ein paar Wochen später wiederholen. Er beschreibt so: „Frau Jost tastete meine Bauchgegend ab und testete meine Reflexe. Ich hatte welche, sogar einen Puls und einen Blutdruck“ (a. a. O., S. 22).

Die Lehrer in der **Hababam Klasse** sind zu alt und haben wegen des Alters viele Gesundheitsprobleme. Viele von ihnen haben früher auch schon in anderen Schulen gearbeitet. Es gibt keine Informationen über ihre alten Schulen. Nachdem sie in Rente gegangen sind, arbeiten sie trotz ihrer Gesundheitsprobleme und ihres hohen Alters weiter. Nach der Rente wollen vielleicht viele Menschen weiterarbeiten, dann sollen aber die Arbeitsstunden flexibler oder weniger sein.

Im zweiten Teil haben wir erwähnt, dass der Direktor nicht so viel Geld für die Schüler und Lehrer ausgeben will. Er ist ziemlich sparsam, so dass er jedes Verhalten der Internatsschüler stark kritisiert, weil sie kein Geld für die Schule bezahlen. Das

hat viele negative Folgen für die Schüler. Während des Unterrichts können sie sich wegen ihres Alters nicht viel bewegen, deshalb ist ihr Unterricht sehr monoton. Für einen guten Unterricht sollen die beiden Seiten -Lehrer und Schüler- ihre Aufgaben vollbringen. Auf das Alter und die Gesundheit des Lehrers soll man achten, um solche Probleme zu lösen. Nicht nur der physische sondern auch psychische Zustand des Lehrers hat große Bedeutung.

4.2.2. Die pädagogischen Kenntnisse von Lehrern

Serin hat an einer Veranstaltung der <Arbeitsgemeinschaft gegen sexuellen Missbrauch an Mädchen> teilgenommen. Der Zweck dieser Fortbildung ist es, adäquate Handlungsstrategien in die Hand zu geben, wenn der Lehrer von sexueller Gewalt an einer Schülerin erfährt. Derartige Anschuldigungen können jedoch auch daraus entstehen, dass sich Schülerin erhofft, mit der entsprechenden Drohung Druck auszuüben, um sich bessere Noten zu erpressen.

„Frau Traut, die Referendarin, erklärte, dass man, wenn man sich als Lehrer transparent und unzweideutig verhalte, nichts zu befürchten habe. Als nicht transparent und nicht eindeutig kann ein Verhalten bezeichnet werden, wenn man den Arm um eine Schülerin legt, wenn man ihr Parfüm, ihre Figur lobt oder sie fragt, ob sie bereits einen Freund hat“ (Serin, 2011: 194).

Herr Serin bricht jedoch all diese Regeln. Er legte den Arm um die Schulter einer Schülerin und lobte ihre Figur. Zudem fragen seine Schülerinnen ihn, ob er eine Freundin habe. Nach der Interpretation von Frau Traut zeigt dieses Verhalten der Schülerinnen, dass sie sich in ihn verlieben. Nach dieser Veranstaltung vermeidet Serin unnötige Nähe. Als eine Schülerin an den Lehrertisch kommt, sagt er sofort: „Bitte setz dich wieder! Du kannst mir die Fragen auch vom Platz ausstellen“ (a. a. O., S. 196). Deshalb verlässt seine Schülerin Serpil, die über ihre Noten sprechen will, wortlos und mit Tränen in den Augen den Raum. Das zeigt auch, dass nicht alle Erkenntnisse zu diesem Thema immer richtig sind. Einige Fächer haben auch eine andere Meinung darüber.

Dagegen wird keine Information über den Erfolg der Lehrer gegeben. In diesem Werk besteht das Stammpersonal aus erfahrenen, alten Lehrern. Ihrer Ansicht nach ist der Schüler immer gefährlich. Sie müssen auf der Hut sein. Manchmal fragen die

Lehrer einander um Rat. Herr Rauter informiert sich bei Herrn Serin, was er gerade mit den Schülern durchnimmt und welche Methoden er einsetzt. Früher unterrichtete er nur Bio, deshalb hat er keine Ahnung, wie man Geschichte unterrichtet. Gleichzeitig hat er weder Psychologie noch Pädagogik studiert. In seiner neunten Klasse leidet eine Schülerin unter Neurodermitis. Wegen seines Fachwissens in Biologie kennt er alle Symptome dieser Krankheit, er weiß, dass die Haut juckt, gerötet ist und Ekzeme bildet.

Er verlangt von dieser Schülerin, dass sie ihre Krankheit vor der Klasse erklären soll. Das findet Serin nicht richtig aber Herr Rauter zwingt das Mädchen dazu. Seiner Meinung nach haben die Menschen Vorurteile gegenüber diese Krankheit. Neurodermitis kommt davon, dass man sich nicht wäscht. Trotz der Provokation des Lehrers schweigt sie. Ihre Lippen zittern. Ein Lehrer soll die individuelle Situation jedes Schülers respektieren. Serin schlägt vor, dass er mit der Schülerin noch einmal in Ruhe reden soll und sich entschuldigen muss: „Und reden Sie auch mit der Klasse, am besten in Annas Abwesenheit“ (a. a. O., S. 168).

Dieses Beispiel zeigt uns die Bedeutung der Pädagogik. Trotz der Konferenzen über die Beziehung zu Schülern gehen die Lehrer in **Föhn mich nicht zu** ihren eigenen Weg. Dagegen vertrauen die Lehrer in der **Hababam Klasse** nur auf ihre Erfahrung. Aber die Qualität der reinen Berufserfahrung ist umstritten. Weder Alter noch Erfahrung kann die Probleme alleine lösen. Man wiederholt immer die gleichen Fehler, ohne dass man etwas Neues lernt. Um das zu verhindern soll sich der Lehrer in verschiedenen Bereichen besonders der Psychologie auskennen. Das ist eine der wichtigsten Anforderungen an Lehrer. Auf diese Weise können Konflikte verhindert werden.

4.2.3. Der Elternabend und die Beziehung zwischen Schüler und Lehrer

Kommunikation spielt in allen Bereichen des Lebens eine wichtige Rolle. Wenn wir uns auf die Schule konzentrieren, hat die Beziehung zwischen Lehrer, Schüler und ihrer Eltern eine große Bedeutung für den Erfolg des Schülers. Für Bodo ist eine entkrampfte Schüler- und Lehrerbeziehung essentiell:

„Es kann dafür, je nach Klassensituation, völlig unterschiedliche Ursachen geben. Ob eine Klasse den Lehrer als Persönlichkeit annimmt, wird im Wesentlichen davon abhängen, ob die dominierende Schülergruppe den Lehrer akzeptiert oder ablehnt“ (Bodo, 2005: 233).

Herr Serin mag schwierige Jugendliche aber durch sie ist ein geregelter Unterricht nicht leicht. Einmal unterrichtet er die 7c in Vertretung seines Kollegen Herrn Schwanitz. Murat ist körperlich deutlich entwickelter als seine Mitschüler, da er in der Grundschule mehrfach Schulstufen wiederholen musste, weshalb er Herrn Serin Furcht einflößt: „An seinen Armen erkennt man, dass er Krafttraining betreibt und in verschiedenen Kampfsportarten versiert ist [...] dass es besser war, Murat ins Boot zu holen, als ihn zum Feind zu haben“ (Serin, 2011: 101).

Die starken Schüler stellen eine Gefahr für ihn dar, deshalb bemüht er sich um ein gutes Einvernehmen.

„Als ich selbst die siebte Klasse besucht hatte, wäre ich froh gewesen, vom stärksten Schüler nicht verprügelt zu werden [...] Um keine Disziplinprobleme zu bekommen musste ich nur darauf achten, mich mit Murat nicht zu überwerfen. Wusste ich ihn auf meiner Seite, würde es niemand von seinen Mitschülern wagen, gegen mich zu rebellieren“ (a. a. O., S. 102).

Murat ist umgekehrt auch auf Serin angewiesen, weil er für die Versetzung in die achte Klasse gute Noten braucht. Er besucht die siebte Klasse bereits zum zweiten Mal, ein erneutes Sitzenbleiben würde für ihn den Abgang vom Gymnasium bedeuten. Seine Mitschüler wollen ihm nicht helfen, weil er so aggressiv ist. Bei einer mündlichen Prüfung gibt ihm Serin eine Drei, obwohl Murat nichts weiß: „Okay, Murat! Eigentlich müsste ich dir jetzt eine Sechs geben. Aber ich will noch mal ein Auge zudrücken... Um dich anzuspornen, dich beim nächsten Mal besser vorzubereiten“ (a. a. O., S. 103).

Den Freunden von Murat gibt er auch höhere Noten. Das erklärt er so; „Ich fürchtete mich stets davor, dass die Jugendlichen irgendwann diesen Zusammenhang verstehen und sich darauf alle mit Murat anfreunden würden“ (a. a. O., S. 104).

Ein anderer Schüler, Ali beschwerte sich darüber, dass seine Noten im Vergleich zu Murat ungerecht seien. Der Lehrer muss nach Murats Willen handeln. Er hat sogar das Recht die Tische der Schule zu beschmieren. Er versuchte sein Interesse umzulenken.

„Zeig mal, Murat! Mensch, du bist ja ein richtiger Künstler! Anschließend reichte ich ihm drei leere Blätter mit der Bitte, diese für mich zu gestalten. Er zog die Tische vor. Ich fand mich damit ab, dass ich ihn in seiner Kreativität nicht bremsen durfte. Wahrscheinlich hätte er sonst noch schlimmere Dinge getan“ (a. a. O., S. 105).

Die anderen Schüler müssen für Murats Verfehlungen einstehen: „Nach dem Unterricht musste immer eine besonders gehorsame Schülerin seine Schmierereien wieder entfernen. Dazu schloss ich sie im Klassenraum ein“ (Ebda., 105). Murat neigt dazu ihn störenden Schüler mit Gewalt zu bestrafen.

„So schleifte er Schüler, die seiner Aufforderung nicht nachkamen, an den Haaren zur Tür. Und der hübschen Anja zog er einmal den Stuhl unterm Hintern weg, mit dem Erfolg, dass sie weinte. Mir blieb nichts anderes übrig, als zu intervenieren; Da muss man nicht weinen Anja! Das war doch nur ein kleiner Scherz von Murat“ (Ebda., 105).

Weder die Lehrer noch die Direktoren können die Schüler disziplinieren. Vor Strafen haben die Schüler keine Angst. Anhand der im zweiten Teil erwähnten Zitate haben wir die Strafen und ihren Eindruck auf die Schüler aufgezeigt, deshalb erklären wir den Begriff nicht noch einmal. Der Unterschied ist ziemlich auffallend. In **Föhn mich nicht zu** nutzen die Vorschläge von Herrn Schubert nichts. Während des Unterrichts stört ein Schüler mit dem Namen Rami: „Obwohl er im Unterricht in seiner Lehrerpersönlichkeit zu bleiben versucht, wirft ihm Rami ein Stück Kreide an den Kopf“ (a. a. O., S. 55).

In der **Hababam Klasse** gibt es einen im anderen Zugang zum Strafen. Als Strafe halten die Lehrer spontan schriftliche und mündliche Prüfungen ab. Aber die Schüler verzichten nicht darauf zu schummeln. Oder es ist verboten, am Abendessen teilzunehmen. Sie dürfen am Wochenende nicht spazieren gehen.

Trotz aller Probleme mit den Lehrern versuchen die Schüler nie, die Lehrer körperlich zu verletzen. Die komischen Ereignisse stellen immer eine Botschaft für die Lehrer da, die sie dazu bringen, etwas zu verändern und etwas Neues zu bringen. Einerseits vergnügen sich die Schüler durch den Humor, andererseits stellt eine Botschaft dar.

In **Föhn mich nicht zu** verläuft auch die Kommunikation mit den Eltern anders. Am Tag der Offenen Tür zeigen die Fachbereiche durch Videos, Kassette und Postkarten, was sie gelernt haben. Die Eltern kommen und fragen nach dem besten Fach.

„Der Spanisch Fachbereich wartete mit einer PowerPoint- Präsentation und einem Hip- Hop Workshop auf. Im Fachbereich Englisch hatte man dank der Beziehung einer Austauschschülerin den Harry- Potter- Darsteller Daniel Radcliffe einladen können“ (Serin, 2011: 207).

Serin respektiert es, wenn die Schüler anders über Französisch denken als er: <Schließlich ist es ihre Meinung. Ich kann nicht von ihnen erwarten, die Sprache zu mögen, bloß weil ich sie mag“ (a. a. O., S. 206). Die Schüler nehmen sich kein Blatt vor den Mund, wenn sie ihre Meinungen zu Französisch abgeben: „Französisch ist voll langweilig. Hab escht keen Bock uff den Scheiß“ (a. a. O., S. 205). Serin sprach mit den Eltern, die das Beste für ihr Kind wollen. Frau Schalow und Frau Flach schlagen vor, mit ihm zu sprechen, weil er gerade von der Uni kommt und sehr modernen Unterricht macht. Aber Serin empfiehlt Spanisch, weil man mit Französisch keine Stelle finden kann. Er denkt an seine Schüler. Die französische Sprache verliert in diesem Werk an Bedeutung.

In der **Hababam Klasse** ist Französisch hingegen sehr populär und wird in den Schulen gelehrt. Die Schüler, die nicht Französisch verstehen, schreiben die französischen Wörter auf kleine Papiere und schummeln im Unterricht. In der **Hababam Klasse** treffen sich die Eltern mit den Lehrern nie, sie fragen nicht nach der Leistungsbewertung ihrer Kinder und verlangen keine Erklärungen. Nur einmal will Kel Mahmut Butter von dem Vater eines Schülers. Diese Situation beeinflusst den Erfolg der Schüler negativ, weil niemand sich um sie kümmert.

4.2.4. Die Stelle des Lehrers

Die Klassen bestehen aus einer vielschichtigen Struktur. Besonders Jugendliche aus den bildungsfernen Schichten sehen den Lehrer als ein Genie, das alles auf der Welt weiß. Niemand zweifelt an der Kompetenz des Lehrers. Alles, was er sagt, ist immer richtig. Als ein Schüler, Mirsat erfährt, dass Serin auch Französisch kann, berichtet er sofort seinen Klassenkameraden davon. Serin erklärt den Schülern, die Französisch lernen wollen, dass sie studieren müssen. Aber das soziale Niveau der Schüler erlaubt das nicht, zumal sie Ausländer sind.

-Werden wir auch mal studieren?

-Wahrscheinlich nicht. Da hättet ihr nicht auf diese Schule gehen dürfen. Außerdem seid ihr Ausländer und eure Eltern haben kein Geld. Das sind alles Parameter, die gegen eine Bildungskarriere sprechen" (Serin, 2011: 76).

Obwohl diese Erklärung sehr klar und kränkend ist, danken ihm die Schüler für seine Aufrichtigkeit. Er macht ihnen keine falschen Illusionen. Ein Erwachsener fängt sofort an, den französischen Lehrberuf auf ihre Gültigkeit zu überprüfen. Die Schüler reißen sogar Seiten aus Büchern, wenn dort etwas anderes steht als ihre Lehrer unterrichten. Diese Autorität haben sie in der Bildungsschicht nicht.

In der **Hababam Klasse** vertrauen die Schüler ihren Lehrern nicht, weil sich ihre Lehrer im Unterricht und bei den Prüfungen seit Jahren nur wiederholen. Sie schreiben bereits vor den Prüfungen ihre Antworten und geben diese dann ab.

Es ist mäuschenstill in der **Hababam Klasse**. In der Kantine werden Papierbögen mit der offiziellen Signatur der Schule verkauft. Palamut Recep:

*-Hey Kinder, Schreibt! Erste Frage!... Tulpenepoche und Patrona Halils Affäre...[...] Dies sind altbekannte Fragen von Kel Mahmut.
-Schreibt auch, die zweite Frage! Der Vorstoß von III. Selim (Ilgaz, 2006: 83).*

Die Lehrer lesen nicht einmal mehr aktuelle Literatur. Wir haben das Beispiel mit den Literaturwerken bereits erklärt. Wenn der Schüler die Schwächen des Lehrers erkennt, hat er keine Lust, etwas zu lernen. Lehrer, die nichts Neues lehren können, kritisieren immer die Schüler. Das beeinflusst das Verhältnis zwischen dem Lehrer und dem Schüler negativ.

4.2.5. Die Methode des Lehrers

In **Föhn mich nicht zu** soll Herr Serin einen Unterrichtsentwurf machen. Unter Unterrichtsentwurf versteht man eine ausführliche schriftliche Ausarbeitung der Stundenplanung, die zehn bis zwanzig Seiten umfasst und in etwa folgende Punkte beinhalten muss: Worum geht es? Was kann die Klasse und was noch nicht? Welche Verhaltensauffälligkeiten wurden bisher bei den Jugendlichen diagnostiziert? Wie gut verstehen sich Lehrer und Schüler und die Schüler untereinander? Was sollen die Schüler lernen? Wie wird dieser Wissenszuwachs erreicht? Man muss

zwei Entwürfe schreiben: einen für den Seminarleiter und einen ehrlichen für sich selbst.

Die offiziellen Informationen befinden sich in der allgemeinen Voraussetzung;

„Die 9b besteht aus fünfundzwanzig Schülern (dreizehn Jungen und zwölf Mädchen) [...] Die Schüler haben es schnell gemerkt, dass ich sie als Individuen mit eigener Persönlichkeit ernst nehme und ihnen zuhöre. Gemeinsam haben wir zunächst die Ursachen der Unterrichtsstörungen und intersozialen Spannungen ermittelt. Anschließend habe ich, wie von Ihnen, Herrn Schubert und Frau Stahl in den Ausbildungsseminaren empfohlen, die Schüler Regeln für den Umgang im Klassenraum erarbeiten und nach einer Abstimmung schriftlich auf einem Plakat fixieren lassen. Während an geregelten Unterricht in der Anfangszeit nicht zu denken war, ist das Lernklima nun, zwei Wochen später, sehr produktiv“ (Serin: 2011: 108).

Mit diesem Zitat hebt sich Serin von den Anderen ab. Seine Haltung gegenüber den Schülern verbessert das Klassenklima. Serin versucht die Unterrichtsthemen zu vereinfachen, damit ihn die Schüler noch besser verstehen können. Er ist nicht abhängig von bestimmten Regeln und Strukturen. Er bittet im Unterricht um eine Erklärung des Spruchs von Gustav Freytag. Wenn die Schüler ihre Meinung nicht erklären können, also den Spruch nicht verstehen, vereinfacht er den Satz. Der originelle Spruch ist so:

„Die Größe haben wir erreicht, jetzt werfen die Mittel, wodurch sie uns geworden, ihre Schatten über unsere Zukunft. Wir werden's alle noch bezahlen...“ Er vereinfacht ihn; *„Unser Land ist nun sehr groß. Doch die Art und Weise, wie wir so groß geworden sind, verdunkelt unsere Zukunft. Wir werden dafür noch bezahlen“* (a. a. O., S. 120).

Er korrigierte auch die Wortwahl der Schüler während des Unterrichts: *„Passieren sagt man nicht Lena! Das ist Straßenjargon. Wir sind hier im Unterricht und verwenden das Wort geschehen. Also ich notiere das mal“* (a. a. O., S. 122).

In diesen Beispielen können wir die Bemühung des Lehrers erkennen. In einer Klasse, in der Kinder aus verschiedenen Gesellschaften zusammen lernen, versucht er, das Richtige zu lehren. Die Schüler bewerten die Leitung die Lehrer, sind dabei aber nicht objektiv. Ihnen ist es egal, ob die Lehrer den Unterricht durch Technologie und Visualisierung interessanter gestalten. Sie wollen lieber faul in der Klasse sitzen und auf die Pause warten. Durch den Vergleich zwischen den zwei Französisch-

lehrern wird klar, dass ein Lehrer mit vielen Materialien oder technischem Equipment nicht bevorzugt wird.

Die Schüler loben Frau Wojcik, die selbst unter Kollegen einen erbärmlichen Ruf hat, weil sie praktisch kaum Französisch kann und Deutsch nur unwesentlich besser. Sie sagen: „Frau Wojcik, Französisch ist jetzt voll langweilig. Mit ihnen war es besser“ (Serin, 2011: 178). Sie legt großen Wert auf die französische Grammatik. Trotz Rollenspiele, Partnerarbeit, Comics und Filmen in Serins Unterricht bevorzugen die Schüler Frau Wojciks Unterricht, weil sie auf diese Weise nicht so viel arbeiten müssen. Die unfähigen Lehrer, die nicht viel erzählen, lehren und sie zu nichts zwingen, sind sehr beliebt.

In der **Hababam Klasse** haben die Lehrer keine bestimmte Methode, eigentlich unterrichten sie auch kaum. Sie stellen nur Fragen und drohen den Schülern mit Prüfungen. Schriftliche und mündliche Prüfungen sind ihre einzige Methode, auf diese Weise beabsichtigen sie die Schüler zum Arbeiten zu bringen. Aber sie stellen seit Jahren die gleichen Fragen, daher lernen die Schüler auch nicht, sie bereiten nur Zettel vor, um vor der Prüfung abzugucken. Die Lehrer beharren sogar auf undurchschaubarem Sprechen, so dass die Schüler ihre Lehrer nicht verstehen können oder über ihre Sprache scherzen. Durch Drohung versuchen sie eine Unterrichts-atmosphäre zu bilden.

4.2.6. Die Vorbereitung vor dem Unterricht

Nach den Forschungen entwickeln die effektiven Lehrer einige neue Prozedur und Regeln vor dem Beginn des akademischen Schuljahres, um die Klasse noch bequemer zu verwenden und die Behandlungen der Schüler gegen Disziplin näher zu kontrollieren: „Am Anfang des Schuljahres erklären die Lehrer, die Regeln und Hausaufgaben sorgfältig“ (zitiert nach Lourse, Ada, 2002: 137).

Serin soll einen Unterrichtsentwurf machen. Unter Unterrichtsentwurf versteht man eine ausführliche schriftliche Ausarbeitung der Stundenplanung, die zehn bis zwanzig Seiten umfasst. In dieser Planung gibt es bestimmte Punkte, die unbedingt enthalten sein müssen: welche Themen und Verhaltensweisen sollen die Schüler

lernen? Man muss zwei Entwürfe schreiben: einen für die Seminarleiter und einen ehrlichen für sich selbst. Die offiziellen Informationen sind so:

„Die Klasse 9b besteht aus fünfundzwanzig Schülern (dreizehn Jungen und zwölf Mädchen). Die Schüler haben schnell bemerkt, dass ich sie als Individuen mit eigener Persönlichkeit ernst nehme und ihnen zuhöre [...] Anschließend habe ich, wie von Ihnen, Herrn Schubert und Frau Stahl, in den Ausbildungsseminaren empfohlen, die Schüler Regeln für den Umgang im Klassenraum erarbeiten und nach einer Abstimmung schriftlich auf einem Plakat fixieren lassen. Während an geregelten Unterricht in der Anfangszeit nicht zu denken war, ist das Lernklima nun, zwei Wochen später, sehr produktiv“ (Serin, 2011: 108- 109).

Der ehrliche Entwurf enthält dagegen die Wahrheit. Das Vereinbaren von Unterrichtsregeln erweist sich als effektiv. Die Schüler schlagen <Es ist verboten, dem Lehrer auf den Arsch zu schauen> vor (Ebda. 109). Die Schüler haben seine Regeln umgeschrieben. Ihre Regeln sind so: „Der Lehrer darf beim Reden nicht unterbrechen. Der Lehrer darf nur reden, wenn er drangenommen wird“ (Ebda. 110). Trotz der strengen Regeln können die Lehrer nicht für Ruhe sorgen. Plan und die tatsächliche Ausführung unterscheiden sich stark. In der **Hababam Klasse** ist der Direktor ein gutes Beispiel für Autorität. Die Regeln werden nach seinem Willen gebildet. Wir haben keine Ahnung, ob die Schule eine schriftliche Studienordnung hat. Durch Schimpfen und Prügelei versuchen die Lehrer ihre eigene Autorität zu schaffen. Die Beispiele aus den zwei Werken haben uns gezeigt, dass die strengen Regeln keine Bedeutung haben. Die Regierung soll die anwendbaren Regeln aufstellen.

4.2.7. Die Wirkung der Technologie über die Lehrer

Regeln sind nötig, um Ordnung zu schaffen und sie zu bewahren. Besonders während des Unterrichts ist das Klingeln eines Handys schlecht für die Konzentration des Schülers, deshalb ist es verboten. In **Föhn mich nicht zu** dürfen die Schüler während des Unterrichts kein Handy benutzen: „Auf dem gesamten Schulgelände war die Benutzung von Handys untersagt.“ (Serin, 2011: 170).

Während der Lehrer keinen Wert auf das Handy legte, ist ein Leben ohne dieses Kommunikationsmittel für seine 9b nicht mehr vorstellbar. Sie verfassen und senden

SMS. Einige Schüler hörten damit sogar Musik. Obwohl Herr Serin sie davor warnt, fotografieren und filmen ihn die Schüler (a. a. O., S. 171). Seine Erklärungen und Warnungen bezüglich des Handyverbots erinnern ihn an die Brandrede seines Großvaters über das Übel des Fernsehens. Jede Generation hat andere Interessen. Serin versteht das und er bemüht sich besonders fotogen zu unterrichten. Nach einer Weile bemerkte er, dass Fotos und Videos von ihm bei der Eingabe der Kombination <Lehrer + peinlich> auf YouTube zu finden sind. Er ist tief enttäuscht von seinen Schülern. Er bringt auch eine Kamera in die Klasse und droht damit, sich zu revanchieren. Die Schüler sind davon wenig beeindruckt. Nach diesem Vorfall darf niemand ein elektronisches Gerät im Unterricht verwenden, nicht einmal elektronische Wörterbücher. Er nimmt den Schülern viele Geräte ab und erklärt, dass nur die Eltern diese bei ihm abholen können. Als ihm die Schüler ihre Handys nicht geben wollen, droht er: „Das sage ich Herrn Stern“ Daraufhin sagt jemand: „Petze!, Petze!“ (a. a. O., S. 173).

Eines Tages klingelt sein eigenes Handy im Unterricht. Seine Freundin Melanie zwingt ihn für Notfälle ein Handy zu kaufen. Das diskreditiert sein ganzes Antihandyprogramm gegenüber in der 9b. Noch dazu beherrscht er die Technologie nicht. Er musste Karol bitten, sein Handy auszustellen (siehe, Serin, 2011: 175). Die Rückmeldungen der Schüler halten einige Lehrer für wichtig. Früher erklärten die Jugendlichen ihren Unmut über Lehrer an den Schulkloswänden oder verliehen ihm auf den Tischen im Klassenraum mit Kreidebotschaften in Form eines Galgens oder eines Grabsteins, Ausdruck. Heute erklären sie ihre Meinungen über das Internet, etwa bei YouTube. Schüler VZ., oder spickmich. de. Unter Titel „Lehrer rastet aus, Lehrer schlägt Schüler...“ übertragen die Schüler an den Computer. Serin wird etwa bei spickmich.de als sexy angemeldet. Die Schüler beklagen sich, dass sie zu viel Gruppenarbeit machen müssen. Sie finden diese Arbeit langweilig. Zu anderen Kollegen gibt es Meinungen der Schüler. Andreas Kleidung und Tattoos stoßen unter den Schülern auf Begeisterung.

„Frau Ehrlich ist EINE DER SCHLIMMSTEN LEHRERINNEN AUS DER Ranke Oberschule in Berlin. SIE IST DIE SCHLECHTESTE POLITIKLEHRERIN DER WELT. [...] Herr Kraft ist ausländerfeindlich, passt auf. Wie würdet Ihr Frau Kling umbringen?“ (Serin, 2011: 188).

Die Schüler der **Hababam Klasse** haben hingegen keine technologischen Möglichkeiten, deshalb können sie ihre Meinung nicht auf diese Weise äußern. Aber diese Klasse hat die Besonderheit, dass sich die Schüler und die Lehrer sehr gut kennen, da einige von ihnen schon öfters Sitzen geblieben sind. Während eines Konflikts spielen sie ihre Trümpfe aus. Wenn es gegen Lehrer geht, können sie sich plötzlich alle einig sein und sie finden großen Gefallen an ihren Streichen. In diesen Streichen sind Botschaften der Schüler versteckt. Was sie von ihren Lehrern erwarten, sagen sie auf eindrucksvolle Weise durch Humor. Würden die Lehrer darüber ein bisschen denken, anstatt die Schüler zu strafen, würden sie merken, was sie sagen wollen. Ein effektiver guter Lehrer soll auch nonverbale Botschaften verstehen.

FAZIT

In dieser Arbeit wurde das Verhalten der Lehrer in den Werken **Hababam Klasse** von Rifat Ilgaz und **Föhn mich nicht zu** von Stephan Serin aus pädagogischer und humoristischer Sicht untersucht. Diese Werke, die in der Literaturwelt eine große Bedeutung haben, sind sowohl aus pädagogischer, als auch aus humoristischer Sicht sehr ergiebig.

Mit Zitaten und Methoden haben wir die Gemeinsamkeiten und Unterschiede aufgezeigt, um auf die Bedeutung des Lehrerberufs und die Probleme in den Schulen hinzuweisen. Ilgaz und Serin, die beide als Lehrer gearbeitet haben, haben Humor als ein effektives Mittel für die Erklärung der Ereignisse verwendet. Wegen der humoristischen Perspektive haben die Geschehnisse das Interesse des Lesers geweckt. Wir haben diese Situationen in dieser Arbeit gezeigt. Man kann sich auf verschiedene Weisen Humor entstehen lassen. Manchmal schafft man durch eine Bewegung, manchmal durch ein Wort einen komischen Effekt. Aber der Humor hat in beiden Werken auch eine zusätzliche Funktion. Nach dem Lachen setzt ein Denkprozess ein. Wenn auch Übertreibung ein wichtiges Merkmal für den Humor ist, beruhen diese Ereignisse maßgeblich auf den erlebten Ereignissen, wie wir oben im dritten Teil erwähnt haben. Deshalb sind diese Werke nicht einfach nur Texte, die die komischen Dinge in den Schulen zur Sprache bringen.

Wir können die Eigenschaften der Lehrer in den Werken stichwortartig zusammenfassen:

Hababam Klasse:

- Wegen physischer Gründe sind einige Lehrer nicht geeignet für diesen Beruf.
- Nach der Rente arbeiten sie trotz ihrer Gesundheitsprobleme weiter.
- Viele von ihnen sind lebensmüde und intolerant.
- Sie beherrschen ihr Fachgebiet nicht.
- Sie haben weder Methode noch Unterrichtspläne.
- Lehrmaterial ist ihrer Meinung nach unnötig.
- Mündliche und schriftliche Prüfungen sind ihre effektivsten Waffen gegen unartige Schüler.
- „Auswendiglernen“ heißt Wissen. Lernen hat keine Bedeutung.

- „Angst“ vor Lehrer wird als Respekt für Lehrer verstanden.
- Die Lehrer haben Angst vor der Schulleitung und vor Inspektoren.
- Die Lehrer sind kein Wegweiser für die Kinder, sondern nur Kritiker, die jeden Fehler brutal kritisiert.
- Nach der Auffassung der Lehrer ist die Jugend unverbesserlich. Die Alten haben sich um dieses Land bemüht aber die Jugend wird alle Bemühungen zunichte machen.
- Für die Schulleitung ist das Geld wichtiger als die Qualität des Unterrichts.
- „Schüler“ heißt Geld. Wer mehr Geld hat, ist ein guter Schüler.
- Die Schüler genießen je nach Status ihrer Familien Achtung.

Föhn mich nicht zu:

- Einige der Lehrer sind Referendare, deshalb sind sie nicht sicher, ob der Lehrerberuf ihr Traumberuf ist.
- Die erfahrenen Lehrer haben Abneigung gegen Referendare. Sie glauben, dass die Referendare Agenten der Schulleitung sind.
- Die Ratschläge der Schulleitung für die Referendare sind altmodisch.
- Die Altersspanne der Lehrer ist unterschiedlich, aber weder die jungen noch die alten Lehrer mögen ihren Beruf.
- Sie sind mit ihrem Beruf, Gehalt usw. nicht zufrieden, deshalb sind die Vorbereitungen auf den Unterricht oder Prüfungen eine Fronarbeit für sie.
- Sie achten nicht auf die Berufsethik.
- Trotz der technologischen Entwicklungen treten sie auf der Stelle.
- Die Erziehung ist mit Schulbüchern begrenzt.
- Prüfungen und Noten bilden einen großen Teil ihrer Autorität.
- Sie kennen einander nicht. Durch Spitznamen erinnern sie sich an andere Kollegen.
- Die Lehrer verstehen wegen deren unterschiedlicher Staatsangehörigkeit nicht alle Schüler. Sie geben sich keine Mühe, die Schüler zu verstehen und kritisieren nur die Eltern und die Schulleitung.
- Lehrer haben Angst vor Schülern und der Schulleitung.

- Die Schulleitung findet keine Lösung für die Probleme.

Diese Verhalten der Lehrer erschweren das Schulleben. In den Werken haben wir gesehen, dass sich die Lehrer auf die verschiedene Entwicklungen nicht einlassen wollen. Trotz Sprachreformen verwenden sie in der **Hababam Klasse** immer alte Wörter, die die Schüler nicht verstehen. In **Föhn mich nicht zu** interessieren sich die Lehrer nicht für die technologischen Entwicklungen. Und sie bestehen auf ihre alten Methoden, wie auf Grammatik basierender Unterricht. Aber obwohl das Fachwissen eine wichtige Rolle spielt, nutzt es alleine nichts. Der Unterricht ist eine pädagogische Simulation des wirklichen Lebens, deshalb soll der Lehrer über pädagogische Kenntnisse verfügen.

Vor allem in Anbetracht der pädagogischen Sicht haben die beiden Werke eine große Bedeutung. Heutzutage gibt es vielleicht keinen Krieg, viele Studenten und Schüler leiden jedoch unter Zukunftsangst und emotionalen Problemen. Bei Bedarf soll der Lehrer in diesen Situationen Hilfe leisten. Die Auffassungen der Pädagogen, die wir durch die pluralistische Methode analysiert haben, betonen auch die Bedeutung der Beziehung zwischen dem Lehrer und dem Schüler. Die Probleme, die früher wegen der gesellschaftlichen Ereignisse an den Tag kamen, können noch heute nicht gelöst werden. Mit der Entwicklung der Technologie, die auch in den Schulen sehr effektiv und beliebt ist, wollen sich die Lehrer vor der Arbeit drücken. „Film ansehen“ während des Unterrichts bedeutet nicht, dass der Lehrer durch die Technologie unterrichtet. Der pädagogische Effekt des Lehrerberufes verliert immer mehr an Bedeutung, weil das Verantwortungsbewusstsein fehlt. Auf diese Weise zeigt uns diese Arbeit gleichzeitig die problematische Seite der Erziehung in diesen Tagen. Trotz Schwierigkeiten wie Widerständen und Kritik soll der Lehrer seinen Beruf gut ausüben.

Der Fokus der Erziehung sollte immer darauf liegen, das Leben und die Menschen zu verbessern. Auf der ganzen Welt, in der das Volk unter Kriegen leidet, merken wir sofort, dass das Bildungsniveau niedrig ist. Je mehr man lernt, desto mehr versteht man. Auf diese Weise entwickeln sich Toleranz und Respekt gegen andere Menschen. Die Schüler, die in der **Hababam Klasse** Bildung genießen, beklagen sich über die Gefühlslosigkeit der Lehrer. Sie sind so streng zu den Schülern, dass

sie manchmal Prügel und Schimpfwörter, manchmal Prüfungen und Drohungen als Lösung sehen. Diese kritische Reaktion ist auch ein Beweis der Defizite des Lehrers. Andererseits ist der Erfolg auch ein Zeichen des Lehrers. Auf diese Weise versuchen die Lehrer Disziplin zu halten. Um das Interesse der Schüler zu wecken soll der Unterricht gut aufgebaut werden, damit der Schüler erfolgreich wird. Wer jedes Jahr alte Fragen und Themen der früheren Generationen im Unterricht hört, ist sicher, dass er sich umsonst bemüht.

Nach unserer Feststellung haben die Schüler in beiden Werken Probleme mit ihrer Familie. Ihr Grund ist vielfältig aber „Gewalt“ ist ihre einzige Lösung. Diese Neigung zeigt auch die Hilflosigkeit des Schülers. Die Schwäche der Schüler in beiden Werken sehen wir ganz klar. Die Repetenten in beiden Werken haben Zukunftsperspektiven. Die Inkompetenz der Lehrer in beiden Werken und das Integrationsproblem in **Föhn mich nicht zu** bringen die Schüler zur Verzweiflung. Die Schüler sind Lernende, vor allem auch im Bereich des Soziallebens. Und sie brauchen mehr Hilfe.

Bei dieser Arbeit haben wir bemerkt, dass die Schulleitung die Schule nicht gut leiten kann. Sie bezweckten nur Disziplinprobleme wie Streitigkeiten durch verschiedene Strafmethode zu lösen. Aber diese Methoden sind keine Lösung. Wir wollen hinzufügen, dass sich die Schüler in der Pubertät zu bewähren versuchen und jeweils durch verschiedene Unartigkeiten das Interesse des Lehrers wecken wollen. Aus diesem Grund sind Schreien oder Tadel keine Lösung. Diese Strafformen schaden auch der Kommunikation zwischen dem Lehrer und dem Schüler. Nur in einem lernförderlichen Klima können Lehrer und Schüler einen guten Kontakt pflegen.

In den beiden Werken haben wir die Auswirkungen der sozialen, ökonomischen und familiären Probleme auf das Schulsystem und die Kinder festgestellt. Die Gründe können ganz unterschiedlich etwa finanziell oder gesellschaftlich sein, die Schule bildet jedoch ihren Mittelpunkt. Als letzte Lösung erwarten sie etwas von ihren Lehrern. Trotz dieser Erwartungen ist die Interesslosigkeit des Lehrers gegenüber seinem Beruf und den Schülern eine Gemeinsamkeit der Lehrer in den beiden Werken. Es wurde festgestellt, dass eine positive Beziehung zu den Schülern aufgebaut werden soll, um ein erfolgreicher Lehrer zu werden. Im Allgemeinen

glauben die Menschen immer, dass die Schüler ihre Lehrer respektvoll behandeln sollen. In diesen beiden Werken merkten wir auch, dass dies allein nicht ausreicht, weil die Schüler in beiden Werken vergeblich Respekt von ihren Lehrern erwarten. Wenn alle Menschen respektvoll miteinander umgehen, werden oft Konflikte vermieden.

In den Biographien der Schriftsteller gibt es die Parallele, dass sie sich als Lehrer um ihre Schüler bemühen. Bei dieser Betrachtung ergibt sich, dass die Bedeutung eines Lehrers für die Kinder unschätzbar ist. Sowohl Serin als auch Ilgaz betonen das in ihren Werken.

Hier ist Humor bei der Interpretation des Lehrerverhaltens nicht nur ein Mittel zum Lachen, sondern ein Mittel, zum Denken anzuregen. Die Defizite im Bildungssystem werden durch den Humor effektiver gezeigt. Für einige Methoden des Humors wurden Beispiele angeführt. Besonders dank der Übertreibung wurden die Ereignisse noch effektiver erklärt. Verschiedene Aspekte wie Aussehen der Lehrer oder die Qualität ihres Unterrichts wurden aus humoristischer und pädagogischer Sicht untersucht. Bei dieser Untersuchung ergeben sich sowohl komische als auch bedenkliche Punkte. Die Vertreter verschiedener Generationen, die ähnliche Themen behandeln, tragen zur Veranschaulichung der Probleme in den Schulen und zur Bedeutung des Lehrerberufs bei. Es wurde auch gezeigt, dass wir nach dem Lachen sofort zu denken beginnen, ob jemand auch uns auslacht und was wir machen können.

Zusammenfassend zeigt uns diese Arbeit, dass es Klassen wie **Hababam Klasse** in verschiedenen Ländern der Welt auch heute noch gibt. Ihre Sprache oder ihre Staatsangehörigkeit können ziemlich verschieden sein. Aber diejenigen Lehrer, die auf die Hoffnungen der Schüler aufmerksam werden, sollen immer bereit sein, sich mit Schwierigkeiten herumzuschlagen. Aus diesem Grund kann diese Arbeit für andere Personen, die die Probleme in den Schulen zu mindestens vermindern wollen, als Beispiel dienen.

QUELLENANGABE

- Ada, Sefer. (2000). Sınıf Yönetimini Etkileyen Faktörler. *M.Ü. Atatürk Eğitim Fakültesi Eğitim Bilimleri Dergisi*, 12, 1- 8.
- Ada, Sefer und Çetin, Münevver. (2002). *Ölçüm, Eğitim ve Öğretim Ortamında Disiplin Nedir?* (2. Auflage). Ankara : Nobel Yayın Dağıtım.
- Arda, Cemil. (2002). I. Ulusal Karşılaştırmalı Edebiyat Sempozyumu, 06 – 08 Aralık 2011. (Editor: Ali Gültekin). „Halk“ ve „Kitle“ Edebiyatı Eserlerinin Karşılaştırmalı Edebiyat Araştırmalarındaki Rolü. Eskişehir: Osmangazi Üniversitesi Basımevi, 27.
- Arıklı, Ercan (1986). Mizah. *Büyük Larousse Sözlük ve Ansiklopedisi*, 13, 8217. İstanbul: Gelişim Yayınları.
- Arnold, Rolf und Griese, Christiane. (2004). *Schulleitung und Schulentwicklung/ Voraussetzungen, Bedingungen, Erfahrungen* (1. Auflage). Germany: Schneider Verlag.
- Asilyazıcı, Hayati. (2007). Ozan ve Yazar Tanımlamasında Rıfat Ilgaz. (Poster). Bildiriler. *Rıfat Ilgaz Sempozyumu, 10- 12 Mayıs 2006*. Kastamonu.
- Büyüm, Nazar und Gwin, Robert P. (2004). Mizah. *Ana Britannica Genel Kültür Ansiklopedisi*, 16, 164- 165. İstanbul: Ana Yayıncılık.
- Cüceloğlu, Doğan und İrfan Erdoğan. (2013). *Öğretmen Olmak, Bir Can'a Dokunmak* (2. Auflage). İstanbul: Final Kültür Sanat Yayınları.
- Avşar, Volkan. (2008). *Öğretmen Adaylarının Mizah Tarzları ve Cinsiyet Rollerine İlişkisi*, Yüksek Lisans Tezi, MARMARA ÜNİVERSİTESİ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İstanbul.
- Bartnitzky, Horst. (2004). Leistungen der Kinder wahrnehmen. (Editor: Angelika Speck Hamdan) *Leistungen der Kinder wahrnehmen- würdigen- fördern*. Frankfurt am Main: Grundschulverband- Arbeitskreis Grundschule e.V.
- Bayraktar, Zülfükar. (2010). *Mizah Teorileri ve Mizah Teorilerine Göre Nasreddin Hoca Fıkralarının Tahlihi*, Doktora Tezi, EGE ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, İzmir.
- Best, Otto F. (1972). *Handbuch literarischer Fachbegriffe Definition und Beispiele* (5. Auflage). Frankfurt am Main : Fischer Taschenbuch Verlag.

- Bezirci, Asım. (1989). *Rıfat Ilgaz, Yaşamı, Şairliği, Yazarlığı, Eserlerinden Seçmeler* (2. Auflage). İstanbul: Çınar Yayıncılık.
- Burç, Betül. (2013). *Rıfat Ilgaz'ın "Bacaksızın Başından Geçenler" Adlı Hikâye Serisindeki Eserlerin Çocuğa Görelik İlkesi Açısından İncelenmesi*, Yüksek Lisans Tezi, FIRAT ÜNİVERSİTESİ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Elazığ.
- Bursalıoğlu, Ziya. (1981). *Eğitim Yöneticisinin Özellikleri: İlköğretim Okulu Müdürlerinin Yeteneklerine İlişkin Bir Araştırma* (2. Auflage). (No: 93). Ankara: Ankara Üniversitesi Yayınları.
- Cantek, Levent. (2001). *Markopaşa Bir Mizah ve Muhalefet Efsanesi* (1. Auflage). İstanbul: İletişim Yayınları.
- Carlsburg, Gerd Bodo und Heyder, Sabine (2005). Aspekte der Psychohygiene im Schultag. Oder: Seelische Gesundheit lässt sich nicht beim Hausmeister deponieren! (Editor: Gerd- Bodo von Carlsburg) *Erziehungskonzeption und Praxis, Der Lehrer –ein (un)möglicher Beruf*. Band 61. Frankfurt am Main: Peter Lang Europäischer Verlag der Wissenschaften, 229-248.
- Carlsburg, Gerd Bodo und Heyder, Sabine (2005). Der „gute“ Lehrer: Impressionen zur Lehrerpersönlichkeit als tragender Determinante der Lehrer-Schüler-Beziehung. (Editor: Gerd- Bodo von Carlsburg) *Erziehungskonzeption und Praxis, Der Lehrer – ein (un)möglicher Beruf*. Band 61. Frankfurt am Main: Peter Lang Europäischer Verlag der Wissenschaften, 153- 168.
- Celep, Cevat. (2000). *Eğitimde Örgütsel Adanma ve Öğretmenler* (1. Auflage). Ankara: Anı Yayıncılık.
- Cramer, John Francis und Browne, George Stephenson (1974). *Çağdaş Eğitim: Milli Eğitim Sistemleri Üzerinde Mukayeseli Bir İnceleme*. (Übersetzerin: A. Ferhan Oğuzkan). İstanbul: Milli Eğitim Basımevi.
- Çelik, Vehbi. (2003). *Sınıf Yönetimi* (2. überarbeitete Auflage). Ankara: Nobel Yayın Dağıtım.
- Çiftçi, Zeynep. (2008). *Rene Goscinnny'nin ,Küçük Pıtırıcık' Serisi ile Rıfat Ilgaz'ın ,Bacaksız' Serisinde Aile İlişkilerine ve Şiddet Ögesine Karşılaştırmalı Bir Yaklaşım*, Yüksek Lisans Tezi, OSMANGAZİ ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Eskişehir.

- Dilidüzgün, Selahattin. (2006). Rıfat Ilgaz ve Eğitim. (ohne Editor). *Edebiyatımızın Koca Çınarı Anısına Rıfat Ilgaz Sempozyumu, 10- 12 Mayıs 2006*. İstanbul: Çınar Yayınları, 523- 533.
- Erol, Kemal. (2007). Rıfat Ilgaz ve Eğitim. (ohne Editor). *Edebiyatımızın Koca Çınarı Anısına Rıfat Ilgaz Sempozyumu, 10- 12 Mayıs 2006*. İstanbul: Çınar Yayınları, 553- 555.
- Ergül, Hilal. (2012). *Humor in Hababam Sınıfı*, Yüksek Lisans Tezi, HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Eroğlu, Evin. (2008). *Muzaffer İzgü' nün Çocuk Kitaplarının Mizah Unsurları Yönüyle İncelenmesi*, Yüksek Lisans Tezi, ABANT İZZET BAYSAL ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Bolu.
- Gerstenmeier, Jochen. (1975). *Urteile von Schülern über Lehrer* (1. Auflage). Weinheim: Beltz.
- Hallet, Wolfgang. (2006). *Didaktische Kompetenzen Lehr- und Lernprozesse erfolgreich gestalten* (1. Auflage). Stuttgart: Klett- Lernen- und- Wissen.
- Ilgaz, Rıfat. (2006a). *Hababam Sınıfı Baskında* (15. Auflage). İstanbul: Çınar Yayınları.
- Ilgaz, Rıfat. (2006b). *Hababam Sınıfı Sınıfta Kaldı* (15. Auflage). İstanbul: Çınar Yayınları.
- Ilgaz, Rıfat. (2006c). *Hababam Sınıfı Uyanıyor* (15. Auflage). İstanbul: Çınar Yayınları.
- Ilgaz, Rıfat. (2010). *Bütün Şiirleri* (3. Auflage). İstanbul: Çınar Yayıncılık.
- Karaçam, Ali (2001). *Başarılı Öğretmenin Portresi* (1. Auflage). İstanbul: Bilge Yayıncılık.
- Karakaya, Uğur. (2004). *Humor und Satire als Elemente der kritischen Gesellschaftsdarstellung in Ehm Welks Prosawerk*, Yüksek Lisans Tezi, EGE ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, İzmir.
- Kaya, Öznur Özgür. (2007). *Rıfat Ilgaz'ın Eserlerinde Çocuk ve Çocuk Eğitimi*, Yüksek Lisans Tezi, SELÇUK ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.

- Kollektif (2001). *Türkçe Sözlük* (11. Auflage). Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Küçük, Dilek. (2002). *Rıfat Ilgaz ve Hababam Sınıfı*, Yüksek Lisans Tezi, DÜMLUPINAR ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kütahya.
- Meyer, Hilbert. (2011). *Was ist guter Unterricht?* (8. Auflage). Germany: Cornelsen Verlag.
- Mietzel, Gerd. (2007). *Pädagogische Psychologie des Lernens und Lehrens. Lehrbuch* (8. überarbeitete und erweiterte Auflage). Germany: Hogrefe Verlag, GmbH.
- Miller, Reinhold. (1993). *Lehrer lernen. Ein pädagogisches Arbeitsbuch für Lehreranhänger, Referendare Lehrer und Lehrergruppen* (5. überarbeitete Auflage). Weinheim und Basel: Beltz Grüne Reihe.
- Nelsen, Jane, Lynn Lott, Stephan Glenn. (2001). *Sınıfta Pozitif Disiplin*, Übersetzerin: Miyase Koyuncu. İstanbul: Hayat Yayıncılık.
- Nesin, Aziz. (2001). Mizah= Gülmece. (Editor: Turgut Çeviker) *Cumhuriyet Dönemi Türk Mizahı*. İstanbul: Adam Yayınları, 19- 45.
- Özgüç, Agah. (Temmuz- Ağustos 2001). Rıfat Ilgaz'ın Romanından Sinemaya Hababam Sınıfı'nın Serüveni, *Popüler Tarih*, 1/ 2001, 14.
- Özer, Atila. (1994). *İletişimin Çizgi Dili Karikatür* (1. Auflage). İletişim Bilimleri Fakültesi Yayınları No: 763/ 16. Eskişehir: Anadolu Üniversitesi Yayınları.
- Raker, Katarina. (2007). *Basics für Vertretungslehrer/innen Praxistipps und Stundenideen für die Grundschule* (1. Auflage). Iserlohn: Verlag an der Ruhr.
- Rösler, Dietmar. (2012). *Deutsch als Fremdsprache, Eine Einführung mit 46 Abbildungen* (2. Auflage). Germany: J.B. Metzler Verlag.
- Saydur, Mehmet. (2001). *Marko Paşa Gerçeği* (2. Auflage). İstanbul: Çınar Yayınları.
- Serin, Stephan. (2011). *Föhn Mich Nicht Zu aus den Niederungen deutscher Klassenzimmer* (8. Auflage). Germany: Rowohlt Taschenbuch Verlag.
- Serin, Stephan. (2012). *Musstu Wissen, Weiss'du! Neues aus den Niederungen deutscher Klassenzimmer* (1. Auflage). Germany: Rowohlt Taschenbuch Verlag.

Scheunpflug, Annette. (2005). Job oder Berufung. (Editor: Gerd- Bodo von Carlsburg). *Erziehungskonzeption und Praxis Der Lehrer ein (un)möglicher Beruf*. Band 61. Frankfurt am Main: Peter Lang Europäischer Verlag der Wissenschaften, 57- 64.

Taş, Cem. (2007). *Aziz Nesin'in „Yaşar ne Yaşamaz“, Carl Zuckmayer'in „Köpenickli Yüzbaşı“ ve Friedrich Dürrenmatt'in „Büyük Romulus“ Aslı Eserlerinde Mizah, Hiciv ve İroni*, Yüksek Lisans Tezi, ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Bursa.

Tombul, Şermin. (2009). *Rıfat Ilgaz'ın Bacaksız Serisinde Biçim ve İçerik İncelemesi ve Serinin İlköğretim Türkçe Programına göre Değerlendirilmesi*, Yüksek Lisans Tezi, İNÖNÜ ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.

Toprakçı, Erdem. (2008). *Sınıfa Dayalı Yönetim* (1. Auflage). Ankara: Pegem Akademi.

Wahrig, Gerhard (1987). *Wörterbuch der deutschen Sprache* (2. Auflage). Germany: Deutscher Taschenbuch Verlag.

Zetl, Erich. (1978). *Deutschland in Geschichte und Gegenwart* Ein Überblick (3. Neuarbeitete und erweiterte Auflage). Germany: Max Hueber Verlag.

<http://www.amazon.de/F%C3%B6hn-nicht-Niederungen-deutscher-Klassenzimmer/dp/3499626705>, Zugangsdatum: 11.02.2012.

<http://www.amazon.de/Stephan-Serin/e/B00469S4IG>, Zugangsdatum: 20.02.2012.

<http://books.google.com.tr/books?id=owEpSVJpO5AC&pg=PA18&lpg=PA18&dq=Es+kommt+mehr+darauf+an,+was+ein+Lehrer+tut+und+weniger,+was+er+ist.+donald+medlet&source>, Zugangsdatum: 14.04.2014.

<http://www.branke.com/Psychologie/AlltagPsychologie/Ermutigung>, Zugangsdatum: 11.02.2013.

<http://www.bruehlmeier.info/noten1.htm>, Zugangsdatum: 03.01.2013.

<http://www.enthusiasten.de>, Zugangsdatum: 11.02.2012.

<http://evolusin.wordpress.com/2009/06/02/erziehung-nach-wolfgang-brezinka/>, Zugangsdatum: 13.04.2014.

<http://www.fr-online.de/wissenschaft/fr-interview-mit-lehrer-serin--antworte-bitte-im-ganzen-satz--,1472788,4651336.html>, Zugangsdatum: 11.03.2013.

- http://www.isbns.net/author/Ilgaz_Rifat, 14.04.2014.
- <http://www.lexikon.stangl.eu/535/Kommunikation/>, 11.02.2012.
- <http://www.netpano.com/rifat-ilgazi-saygiyla-aniyoruz/> Zugangsdatum: 14.04.2014.
- <http://www.resim11.com/Rifat+Ilgaz.html>, Zugangsdatum:14.04.2014.
- http://www.rifatilgaz.org/wpsite/?page_id=39, Zugangsdatum: 11.02.2013.
- <http://sector-o.cc/2010/10/stephan-serin-fohn-mich-nicht-zu/>, Zugangsdatum: 14.04.2014.
- <http://spreewild.de/blog/2010/10/04/vom-unterschied-zwischen-lehrer-und-mensch/> Zugangsdatum: 14.04.2014.
- <http://www.stephan-serin.de/>, Zugangsdatum: 11.02.2012.
- http://www.stephanserin.de/index.php?option=com_content&view=section&layout=blog&id=3&Itemid=11, Zugangsdatum: 11.03.2013.
- <http://www.tamala-center.de/humorkom/ausbildung/humor-practioner.html>, Zugangsdatum: 26.11.2013.
- <http://turkinfo.at/index.php?id=1713>, Zugangsdatum: 19.11.2013.
- http://www.youtube.com/results?search_query=as%C4%B1m+bezirci+anlatyor&oq=as%C4%B1m+bezirci+anlatyor&gs_l=youtube.3...430.10458.0.10931.29.25.4.0.0.2.1925.7028.2j14j2j5-2j8-2.22.0...0.0...1ac.1.EpNBUSfYypg, Zugangsdatum: 11.02.2012.

Özgeçmiş

Adı Soyadı:	Gülay BOLATTEKİN	İmza:	
Doğum Yeri:	SUNGURLU		
Doğum Tarihi:	07.07.1987		
Medeni Durumu:	BEKAR		

Öğrenim Durumu

Derece	Okulun Adı	Program	Yer	Yıl
İlköğretim	Kemallı Köyü İlköğretim Okulu	İlköğretim	Sungurlu/Çorum	1993- 1998
Ortaöğretim	Kemallı Köyü Orta Okulu	Ortaokul	Sungurlu/Çorum	1998- 2001
Lise	Sungurlu Çok Programlı (Yabancı Dil Ağırlıklı) Lisesi	Yabancı Dil (İngilizce)	Sungurlu/Çorum	2001- 2005
Lisans	Selçuk Üniversitesi	Alman Dili ve Edebiyatı	Konya	2005- 2010
Yüksek Lisans	Necmettin Erbakan Üniversitesi	Alman Dili Eğitimi	Konya	2010- 2014
Becerileri:	Yabancı Dil Öğrenimi ve Öğretimi, Şiir Yazma, Yüzme ve Yemek Yapma			
İlgi Alanları:	Yabancı Dillerin Yapısı ve Kökenleri Psikoloji, İletişim, Coğrafya, Spor, Sağlık, Sağlıklı Beslenme,			
İş Deneyimi:	2010- (halen) Yabancı Diller Yüksekokulu Almanca Okutmanlığı			
Aldığı Ödüller:	29 Ekim Cumhuriyet Bayramı Liseler Arası Kompozisyon Yarışması İkinciliği (2003) 2005- 2010 Eğitim Öğretim Yılı Selçuk Üniversitesi Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü Bölüm İkinciliği			
Hakkında bilgi almak için önerebileceğim şahıslar:	Selçuk Üniversitesi Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü Öğretim Görevlileri Yabancı Diller Yüksekokulu Öğretim Elemanları			
Tel:	05344999637			
Adres	Bosna Hersek Mahallesi Kamer Sokak Eğitaş Sitesi 10/21 Selçuklu/ Konya			